

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
INTERIEUR**

Avant-projet de loi portant diverses modifica-
tions en matière électorale.

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de
la Sécurité et de l'Intérieur, et de l'avis de Nos
Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Sécurité et de
l'Intérieur est chargé de présenter en Notre
Nom à la Chambre des Représentants, le projet
de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE Ier – Disposition générale

Article 1^{er}.- La présente loi règle une matière
visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE II – Modifications du Code électoral

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN**

Voorontwerp van wet houdende verscheidene
wijzigingen inzake verkiezingen.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van Onze Minister van
Veiligheid en Binnenlandse Zaken en op het
advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

Onze Minister van Veiligheid en Binnen-
landse Zaken is ermee belast het ontwerp van
wet, waarvan de inhoud hierna volgt, in Onze
Naam aan de Kamer van Vertegenwoordigers
voor te leggen:

HOOFDSTUK I – Algemene bepaling

Artikel 1.- Deze wet regelt een aangelegenheid
als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II – Wijzigingen van het Kieswet-
boek**

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

28-12-2017

RAAD VAN STATE
WETGEVING

Art. 2. – Dans l'article 4 du Code électoral, modifié par la loi du 30 juillet 1991, les mots « et des dispositions du Titre IVbis » sont insérés entre les mots « de l'article 89bis » et les mots « , le vote ».

Art. 3. – Dans l'article 7bis du Code électoral, modifié par la loi du 30 juillet 1991, les mots « Ce fichier ne peut être constitué ni tenu à jour à l'aide de moyens automatisés. Son contenu » sont remplacés par les mots « Le contenu de ce fichier ».

Art. 4. – Dans l'article 10 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les mots « la liste des électeurs » sont chaque fois remplacés par les mots « la liste des électeurs inscrits aux registres de la population ».

Art. 5. – Dans l'article 17, §1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« L'administration communale est tenue de délivrer des exemplaires ou copies de la liste des électeurs :

1° dans les cas prévus à l'article 105, dès que cette liste est établie, et au plus tard 25 jours avant la date de l'élection, aux personnes qui agissent au nom d'un parti politique, qui en font la demande par envoi recommandé adressé au bourgmestre au plus tard le 25 du troisième mois qui précède celui au cours duquel l'élection a lieu et qui s'engagent par écrit à présenter une liste de candidats à la Chambre. Si l'élection de la Chambre se déroule simultanément à l'élection d'autres assemblées, une seule liste est délivrée par l'administration communale ;

2° dans le cas prévu à l'article 106, dès que cette liste est établie, aux personnes qui agissent au nom d'un parti politique, qui en font la demande par envoi recommandé adressé au bourgmestre au plus tard le trente-troisième jour précédant celui de l'élection et qui s'engagent par écrit à présenter une liste des candidats à la Chambre. ».

Art. 2. – In artikel 4 van het Kieswetboek, gewijzigd door de wet van 30 juli 1991, worden de woorden “en de bepalingen van Titel IVbis” ingevoegd tussen de woorden “artikel 89bis” en de woorden “vindt de stemming plaats”.

Art. 3. – In artikel 7bis van het Kieswetboek, gewijzigd door de wet van 30 juli 1991, worden de woorden “Dat bestand mag niet worden samengesteld noch bijgehouden met behulp van geautomatiseerde middelen. De inhoud ervan” vervangen door de woorden “De inhoud van dat bestand”.

Art. 4. – In artikel 10 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden «de kiezerslijst» steeds vervangen door de woorden “de lijst van de kiezers ingeschreven in de bevolkingsregisters”.

Art. 5. – In artikel 17, §1, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, eerste lid, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

«Het gemeentebestuur is verplicht exemplaren of afschriften van de kiezerslijst af te geven:

1° in de gevallen bedoeld in artikel 105, zodra deze lijst opgemaakt is, en uiterlijk 25 dagen vóór de verkiezingsdatum, aan de personen die in naam van een politieke partij optreden, daartoe uiterlijk de 25^{ste} van de derde maand voorafgaand aan de verkiezingsmaand een aangezekende zending richten aan de burgemeester en zich er schriftelijk toe verbinden een kandidatenlijst voor de Kamer voor te dragen. Indien de verkiezing van de Kamer samenvalt met de verkiezing van andere vergaderingen, geeft het gemeentebestuur slechts één enkele lijst af.

2° in het geval bedoeld in artikel 106, zodra deze lijst opgemaakt is, aan de personen die in naam van een politieke partij optreden, daartoe uiterlijk de drieëndertigste dag vóór die van de verkiezing een aangetekende zending richten aan de burgemeester en zich er schriftelijk toe verbinden een kandidatenlijst voor de Kamer voor te dragen.”.

Art. 6.- Dans l'article 20, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 30 juillet 1991, les mots « sous pli recommandé à la poste » sont remplacés par les mots « par envoi recommandé ».

Art. 7.- Dans l'article 94, alinéa 2, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2009, les mots « au moins vingt-sept jours avant l'élection » sont remplacés par les mots «, dans les cas visés à l'article 105, au moins soixante-deux jours avant celui de l'élection, et, dans le cas visé à l'article 106, au moins trente-trois jours avant celui de l'élection ».

Art. 8.- A l'article 95 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 3, les mots « , désigné au moins trente-trois jours avant celui de l'élection par le président du bureau principal de la circonscription électorale dont dépend le canton après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire, » sont insérés entre les mots « bureau principal de canton » et les mots « est chargé principalement » ;

2° dans le paragraphe 4, alinéa 2, les mots « Les présidents des bureaux de vote sont désignés au plus tard le trentième jour qui précède celui de l'élection. Les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de dépouillement sont désignés au plus tard le douzième jour avant celui de l'élection » sont remplacés par les mots « Les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de vote et de dépouillement sont désignés dans les plus brefs délais et au plus tard deux jours avant celui de l'élection » ;

3° dans le paragraphe 7, les mots « de la commune chef-lieu » sont supprimés ;

4° dans le paragraphe 9, les mots «, douze jours au moins avant, » sont abrogés ;

5° le paragraphe 10 est remplacé par ce qui suit :

« § 10. Dans les quarante-huit heures de la désignation des présidents, assesseurs et asses-

Art. 6.- In artikel 20, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 30 juli 1191, worden de woorden "onder een ter post aangetekende omslag" vervangen door de woorden "bij aangetekende zending".

Art. 7.- In artikel 94, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 14 april 2009, worden de woorden "ten minste zeventwintig dagen voor de verkiezing" vervangen door de woorden ", in de gevallen bedoeld in artikel 105, ten minste tweeënzestig dagen vóór die van de verkiezing en, in het geval bedoeld in artikel 106, ten minste drieëndertig dagen vóór die van de verkiezing".

Art. 8.- In artikel 95 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3 worden de woorden ", aange-
wezen minstens drieëndertig dagen vóór die van de verkiezing door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau waarvan het kanton afhangt, na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement," ingevoegd tussen de woorden "kantonhoofdbureau" en de woorden "is voornamelijk belast";

2° in paragraaf 4, tweede lid, worden de woorden «De voorzitters van de stembureaus worden uiterlijk de dertigste dag vóór die van de verkiezing aangewezen. De voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stemopnemingsbureaus worden uiterlijk de twaalfde dag vóór die van de verkiezing aangewezen.» vervangen door de woorden "De voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stem- en stemopnemingsbureaus worden zo snel mogelijk en uiterlijk twee dagen vóór die van de verkiezing aangewezen.";

3° in paragraaf 7 worden de woorden «van de kantonhoofdplaats» vervangen door "van het kanton";

4° in paragraaf 9 worden de woorden «,ten minste twaalf dagen voor de verkiezing,» opgeheven;

5° paragraaf 10 wordt vervangen als volgt:

«§10. Binnen achtenveertig uur na de aanwijzing van de voorzitters, bijzitters en plaatsver-

seurs suppléants des bureaux de vote et de dépouillement, le président du bureau principal de canton les en informe par envoi recommandé ; en cas d'empêchement, ils doivent en aviser le président du bureau principal de canton dans les quarante-huit heures de l'information.

Si le nombre d'assesseurs qui acceptent est insuffisant pour constituer le bureau de vote ou de dépouillement, le président de ce bureau complète ce nombre conformément au § 9.

Sera puni d'une amende de cinquante à deux cents euros, le président, l'assesseur ou l'assesseur suppléant qui n'aura pas fait connaître ses motifs d'empêchement dans le délai fixé ou qui, sans cause légitime, se sera abstenu de remplir les fonctions conférées.

Le président du bureau principal de canton informe chaque président de bureau de vote ou de dépouillement de la désignation des assesseurs et des assesseurs suppléants de son bureau. » ;

6° dans le paragraphe 12, 2°, le mot « quinze » est remplacé par les mots « trente-trois ».

Art. 9.- Dans l'article 95*bis* du même Code, modifié par la loi du 6 janvier 2014, les mots « au plus tard à la date fixée à l'article 10 pour l'arrêt de la liste des électeurs » sont remplacés par les mots « dans les vingt-quatre heures suivant leur constitution ».

Art. 10.- A l'article 96 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots « trois jours » sont remplacés par les mots « quarante-huit heures » et les mots « et fait parvenir, dix jours au moins avant l'élection, à chacun des présidents des sections de vote du canton, les listes des électeurs de sa section » sont supprimés ;

2° l'alinéa 3 est supprimé.

Art. 11.- Dans l'article 101 du même Code, rétabli par la loi du 14 avril 2014, la phrase suivante est ajoutée :

vangende bijzitters van de stem- en stemopnemingsbureaus geeft de voorzitter van het kantonhoofdbureau hun daarvan kennis bij aangetekende zending; in geval van verhindering moeten zij de voorzitter van het kantonhoofdbureau daarvan bericht geven binnen achtenveertig uur na de kennisgeving.

Indien het aantal bijzitters dat de functie aanvaardt, onvoldoende is om het stem- of stemopnemingsbureau samen te stellen, vult de bureauvoorzitter dat aantal aan overeenkomstig §9.

Wordt gestraft met een geldboete van vijftig tot tweehonderd euro, de voorzitter, de bijzitter of de plaatsvervangend bijzitter die de redenen van zijn/haar verhindering niet opgegeven heeft binnen de vastgelegde termijn of die het, zonder wettige reden, nagelaten heeft om het opgedragen ambt te vervullen.

De voorzitter van het kantonhoofdbureau informeert elke voorzitter van een stem- of stemopnemingsbureau over de aanwijzing van de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van zijn/haar bureau.”;

6° in paragraaf 12, 2°, wordt het woord «vijftien» vervangen door het woord “drieëndertig”.

Art. 9.- In artikel 95*bis* van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden “uiterlijk op de in artikel 10 bedoelde datum voor het opmaken van de kiezerslijst” vervangen door de woorden “binnen de vierentwintig uur na de samenstelling ervan”.

Art. 10.- In artikel 96 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden «drie dagen» vervangen door de woorden “achtenveertig uur” en de woorden “en ten minste tien dagen voor de verkiezing stuurt hij aan elke voorzitter van de stemafdelingen van het kanton de kiezerslijsten van zijn afdeling” geschrapt;

2° het derde lid wordt geschrapt.

Art. 11.- Artikel 101 van hetzelfde Wetboek, hersteld door de wet van 14 april 2014, wordt aangevuld met de volgende zin:

« Ils utilisent à cet effet les supports didactiques mis à leur disposition par le Service public fédéral Intérieur. ».

Art. 12.- Dans l'article 109, alinéa 5, du même Code, inséré par la loi du 11 mars 2003, les mots « 5bis de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé » sont remplacés par les mots « 24 de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier ».

Art. 13.- Dans l'article 110 du même Code, inséré par la loi du 11 mars 2003, les mots « 5bis de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé » sont remplacés par les mots « 24 de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier ».

Art. 14.- Il est inséré un article 114/1 rédigé comme suit :

« Art. 114/1 - Le gouverneur de province fait publier, au plus tard trois mois avant la date de l'élection, un arrêté établissant les dispositions de police en vue de préserver l'ordre public durant la campagne électorale et le jour de l'élection. ».

Art. 15.- A l'article 115 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les présentations de candidats doivent être déposées entre les mains du président du bureau principal de la circonscription électorale :

1° dans les cas visés à l'article 105, le vendredi cinquante-huitième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection ;

2° dans le cas visé à l'article 106, le vendredi trentième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection. » ;

«Zij gebruiken daarbij het didactisch materiaal dat ter beschikking gesteld wordt door de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken.».

Art. 12.- In artikel 109, vijfde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 11 maart 2003, worden de woorden "5bis van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming" vervangen door de woorden "24 van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk".

Art. 13.- In artikel 110 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 11 maart 2003, worden de woorden "5bis van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming" vervangen door de woorden "24 van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk".

Art. 14.- Er wordt een artikel 114/1 ingevoegd, luidende:

«Art. 114/1.- Uiterlijk drie maanden vóór de verkiezingsdatum laat de provinciegouverneur een besluit tot vaststelling van de politiebepalingen publiceren teneinde de openbare orde tijdens de kiescampagne en op de verkiezingsdag te handhaven.».

Art. 15.- In artikel 115 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

«De voordrachten van kandidaten moeten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau afgegeven worden:

1° in de in artikel 105 bedoelde gevallen, op vrijdag, achtenvijftigste dag vóór de dag van de verkiezing, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag, zevenenvijftigste dag vóór de dag van de verkiezing, tussen 9 en 12 uur;

2° in het in artikel 106 bedoelde geval, op vrijdag, dertigste dag vóór de dag van de verkiezing, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag, negenentwintigste dag vóór de dag van de verkiezing, tussen 9 en 12 uur.»;

2° dans l'alinéa 3, les mots « Trente-trois jours au moins avant l'élection » sont remplacés par les mots « Soixante et un jours au moins avant l'élection, dans les cas visés à l'article 105, ou trente-quatre jours au moins avant l'élection, dans le cas visé à l'article 106 ».

Art. 16.- A l'article 115*bis* du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, les mots « le trentième jour avant l'élection » sont remplacés par les mots « le soixante-cinquième jour avant l'élection, dans les cas visés à l'article 105, ou le trente-deuxième jour avant l'élection dans le cas visé à l'article 106 » ;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 2, le mot « quatre » est remplacé par le mot « cinq » ;

3° le §3 est rétabli comme suit :

« §3. Lorsque les élections pour le renouvellement de la Chambre des représentants ont lieu à la date visée à l'article 10, § 3, le tirage au sort visé au §2 n'est pas organisé. ».

Art. 17.- Dans l'article 115*ter*, §2, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Les candidats à la Chambre des représentants peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes déposant la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection. ».

Art. 18.- A l'article 116 du même Code, modifié

2° in het derde lid worden de woorden "Ten minste drieëndertig dagen vóór de verkiezing" vervangen door de woorden "Ten minste éénnenzestig dagen vóór de verkiezing, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of ten minste vierendertig dagen vóór de verkiezing, in het in artikel 106 bedoelde geval".

Art. 16.- In artikel 115*bis* van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "de dertigste dag vóór de verkiezing" vervangen door de woorden "de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de tweeëndertigste dag vóór de verkiezing, in het in artikel 106 bedoelde geval";

2° in paragraaf 2, tweede lid, wordt het woord «vier» vervangen door het woord «vijf»;

3° §3 wordt hersteld als volgt:

«§3. Wanneer de verkiezingen voor de vernieuwing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers plaatsvinden op de datum bedoeld in artikel 10, §3, wordt de in §2 bedoelde loting niet georganiseerd.».

Art. 17.- In artikel 115*ter*, §2, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt het derde lid vervangen als volgt:

«De kandidaten voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstelling vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend als datgene dat tijdens de loting die de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naargelang het geval, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, zal houden, zal worden toegewezen aan een voor die verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen dat uitgaat van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement indienen, en waarbij aan hen toestemming wordt verleend om het volgnummer te gebruiken dat voor die verkiezing toegekend zal worden.».

Art. 18.- In artikel 116 van hetzelfde Wetboek,

en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « électeurs » sont chaque fois remplacés par les mots « électeurs de la circonscription » ;

2° le paragraphe 3 est complété par les mots « sauf dans les cas où des moyens électroniques tels que définis au §3/1 sont utilisés » ;

3° il est inséré un paragraphe 3/1 rédigé comme suit :

« §3/1. Le Roi détermine les moyens électroniques pouvant être utilisés pour remettre au président du bureau principal de circonscription électorale la présentation de candidats et les actes d'acceptation. Il en est de même en ce qui concerne le récépissé délivré par le président du bureau principal de circonscription électorale. » ;

4° dans le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, les mots « et la résidence principale » sont remplacés par les mots « , la résidence principale et le numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques » ;

5° dans le paragraphe 4, alinéa 3, 1^{ère} phrase, les mots « introduite auprès de ce dernier quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection, dans les cas visés à l'article 105, ou trente-sept jours au moins avant celui de l'élection, dans les cas visés à l'article 106 » sont ajoutés ;

6° dans le paragraphe 4, alinéa 3, 2^{ème} phrase, les mots « le trente-troisième jour avant l'élection » sont remplacés par les mots « le septante-cinquième jour avant l'élection dans les cas visés à l'article 105, ou le trente-troisième jour avant l'élection, dans les cas visés à l'article 106 » ;

7° dans le paragraphe 5, alinéa 3, les mots « Chaque bureau principal électoral veille à convoquer à ces opérations ainsi que lors d'opérations exceptionnelles telles que visées à l'article 179/1 du présent Code, les témoins désignés dans les meilleurs délais et par les

laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het woord « kiezers » telkens vervangen door de woorden “kiezers van de kieskring”;

2° paragraaf 3 wordt aangevuld met de woorden “behalve in de gevallen waarin elektronische middelen zoals gedefinieerd in §3/1 gebruikt worden.”;

3° er wordt een paragraaf 3/1 ingevoegd, luidende:

“§3/1. De Koning bepaalt de elektronische middelen die gebruikt mogen worden om de voordracht van kandidaten en de akten van bewilliging aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau te bezorgen. Hetzelfde geldt voor de ontvangstmelding afgegeven door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau.”;

4° in paragraaf 4, eerste lid, worden de woorden « en de hoofdverblijfplaats » vervangen door de woorden “, de hoofdverblijfplaats en het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen”;

5° in paragraaf 4, derde lid, eerste zin, wordt na de eerste zin een zin toegevoegd luidende: “Dat verzoek moet bij deze laatste worden ingediend minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of minstens zevenendertig dagen vóór de dag van de verkiezing, in de in artikel 106 bedoelde gevallen.”;

6° in paragraaf 4, derde lid, 3de zin, worden de woorden “de drieëndertigste dag vóór de verkiezing” vervangen door de woorden “de vijfenzeventigste dag vóór de verkiezing, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de drieëndertigste dag vóór de verkiezing, in de in artikel 106 bedoelde gevallen”;

7° in paragraaf 5, derde lid, worden de woorden “Elk kieshoofdbureau zorgt ervoor om voor deze verrichtingen, evenals bij bijzondere verrichtingen zoals bedoeld in artikel 179/1 van dit Wetboek, de aangewezen getuigen zo snel mogelijk op te roepen via de meest gepaste

moyens les plus appropriés. » sont ajoutés.

Art. 19.- Dans l'article 117*bis*, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 13 décembre 2002, la phrase suivante est ajoutée :

« De même, l'écart entre l'ensemble des candidats de chaque sexe présents sur une même liste ne peut être supérieur à un. ».

Art. 20.- Dans l'article 118, alinéa 7, du même Code, modifié par la loi du 6 janvier 2014, les mots « au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures » sont remplacés par les mots « au plus tard le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 21.- A l'article 119 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 3, les mots « le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures » sont remplacés par les mots « le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans le cas visé à l'article 106 » ;

2° l'alinéa 4 est complété par la phrase suivante :

« Le président du bureau principal de circonscription électorale transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt provisoire des listes de candidats au ministre de l'Intérieur. » .

Art. 22.- A l'article 120 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « lettre recommandée » sont remplacés par les mots « envoi recommandé » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « la lettre est adressée » sont remplacés par les mots « l'envoi est

middelen.» ajouté.

Art. 19.- In artikel 117*bis*, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 13 december 2002, wordt de volgende zin toegevoegd:

«Bovendien mag het verschil tussen alle kandidaten van elk geslacht binnen éénzelfde lijst niet groter zijn dan één.».

Art. 20.- In artikel 118, zevende lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden “uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur” vervangen door de woorden “uiterlijk de tweenvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen”.

Art. 21.- In artikel 119 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden «de zevenentwintigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur” vervangen door de woorden “de vijfenvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in het in artikel 106 bedoelde geval”;

2° het vierde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De voorzitter van het kieskringhoofdbureau stuurt het proces-verbaal van voorlopige afsluiting van de kandidatenlijsten onverwijld op digitale wijze door naar de Minister van Binnenlandse Zaken, door gebruik te maken van de elektronische handtekening door middel van zijn/haar identiteitskaart.”.

Art. 22.- In artikel 120, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord “brief” vervangen door het woord “zending”;

2° in het tweede lid wordt het woord “brief” vervangen door het woord “zending”.

adressé ».

Art. 23.- A l'article 121, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures » sont remplacés par les mots « le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures », dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures », dans les cas visés à l'article 106 » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « lettres commandée » sont remplacés par les mots « envoi recommandé » et les mots « la lettre est adressée » sont remplacés par les mots « l'envoi est adressé ».

Art. 24.- Dans l'article 122, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 6 janvier 2014, le mot « télégraphiquement » est remplacé par le mot « digitalement » et les mots « ou bureau principal de collège » sont supprimés.

Art. 25.- Dans l'article 123, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les mots « le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures » sont remplacés par les mots « le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures », dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 26.- Dans l'article 124, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les mots « Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures » sont remplacés par les mots « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 27.- Dans l'article 125, alinéa 3, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les mots « le vingtième jour avant l'élection, à 10 heures du matin » sont remplacés par les mots « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour

Art. 23.- In artikel 121, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur" vervangen door de woorden "de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen";

2° in het tweede lid wordt het woord «brief» telkens vervangen door het woord "zending".

Art. 24.- In artikel 122, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt het woord "telegrafisch" vervangen door het woord "digitaal" en het woord "bureau" door het woord "kieskringhoofdbureau".

Art. 25.- In artikel 123, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden "de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur" vervangen door de woorden "de tweeenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen".

Art. 26.- In artikel 124, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden "de vierentwintigste dag vóór de stemming te 16 uur" vervangen door de woorden "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen".

Art. 27.- In artikel 125, derde lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden "de twintigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur 's morgens" vervangen door de woorden "de éénenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of

avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 28.- Dans l'article 125*bis*, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les mots « le vingt-troisième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures » sont remplacés par les mots « le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures », dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 29.- A l'article 125*ter*, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « le vingtième jour avant l'élection, à 10 heures du matin » sont remplacés par les mots « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 » ;

2° dans l'alinéa 5, le mot « télégraphiquement » est remplacé par le mot « digitalement ».

Art. 30.- Dans l'article 127, alinéa 2, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les mots « , ainsi que leur profession et la résidence principale » sont abrogés et les mots « A partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin » sont remplacés par les mots « A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin, dans les cas visés à l'article 105, ou à partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 31.- Dans l'article 128, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, il est ajouté un §6 rédigé comme suit :

« §6. Le président du bureau principal de circonscription électorale transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt définitif des listes de candidats au ministre de l'Intérieur. » .

Art. 32.- Dans l'article 128*bis*, du même Code,

de la vingtième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 28.- In artikel 125*bis*, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden "De drieëntwintigste dag vóór de verkiezing" vervangen door de woorden "De éénnenvijftigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de drieëntwintigste dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen".

Art. 29.- In artikel 125*ter* van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "op de twintigste dag vóór de verkiezing te 10 uur 's morgens" vervangen door de woorden "op de éénnenvijftigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen";

2° in het vijfde lid wordt het woord «telegrafisch» vervangen door het woord "digitaal".

Art. 30.- In artikel 127, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden " , alsmede hun beroep en de hoofdverblijfplaats" opgeheven en de woorden "Vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de stemming" vervangen door de woorden "Vanaf de vijftigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen".

Art. 31.- In artikel 128 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt een §6 ingevoegd, luidende:

«§6. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau stuurt het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten onverwijld op digitale wijze door naar de Minister van Binnenlandse Zaken, door gebruik te maken van de elektronische handtekening door middel van zijn/haar identiteitskaart.».

Art. 32.- In artikel 128*bis* van hetzelfde Wet-

modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les mots « le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures » sont remplacés par les mots « le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures, dans les cas visés à l'article 106 » et les mots « à partir du dix-neuvième jour précédant celui du scrutin » sont remplacés par les mots « à partir du quarantième jour précédant celui du scrutin, dans les cas visés à l'article 105, à partir du dix-neuvième jour précédant celui du scrutin, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 33.- A l'article 128^{ter}, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le §1^{er}, les mots « se fait » sont remplacés par les mots « se déroule le cinquante et unième jour avant le scrutin à 10 heures, » ;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « alinéas 1^{er} et 3 » sont remplacés par les mots « alinéa 1^{er} » et les mots « ces dispositions » sont remplacés par les mots « cette disposition » ;

3° dans le paragraphe 3, il est inséré un alinéa rédigé comme suit entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 :

« En ce qui concerne les listes de candidats visées à l'article 115^{ter}, § 2, alinéa 3, le président de bureau principal de circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le scrutin avant 10 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée à l'article 115^{ter}, § 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour l'élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président de bureau principal de circonscription pour l'élection de la Chambre

boek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden "de twintigste dag vóór de verkiezing, te 18 uur" vervangen door de woorden "de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" en de woorden "vanaf de negentiende dag vóór de stemming" door de woorden "vanaf de veertigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of vanaf de negentiende dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen".

Art. 33.- In artikel 128^{ter}, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in §1 worden tussen de woorden "bedoelde datum," en de woorden "overeenkomstig de volgende bepalingen" de woorden «op de éénnvijftigste dag vóór de stemming om 10 uur,» ingevoegd;

2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden «eerste en derde lid» vervangen door de woorden "eerste lid" en de woorden "die bepalingen" door de woorden "die bepaling";

3° in paragraaf 3 wordt tussen het eerste lid en het tweede lid een nieuw lid ingevoegd, luidende:

"Wat de in artikel 115^{ter}, §2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, uiterlijk de éénnvijftigste dag vóór de stemming vóór 10 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in artikel 115^{ter}, §2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor de verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voor-

des représentants le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen. » ;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 3, devenant alinéa 4, les mots « alinéa 2 » sont remplacés par les mots « alinéa 3 » et les mots « s'effectue entre les numéros qui suivent le numéro le plus élevé attribué conformément à l'alinéa 1^{er} » sont remplacés par les mots « ne s'effectue qu'après la réception de la notification visée à l'alinéa 2 entre les numéros qui suivent le numéro le plus élevé attribué lors des tirages au sort auxquels il a été procédé par les présidents des bureaux principaux du collège électoral français, néerlandais et germanophone, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen ».

Art. 34.- Dans l'article 129 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Cinq jours avant celui du scrutin, le président du bureau principal de chaque circonscription fait parvenir au président de chaque bureau principal de canton, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection. Ce président fait remettre contre récépissé, la veille de l'élection, au président de chacun des bureaux de vote le nombre de bulletins de vote destinés à son bureau. L'adresse et le nombre de bulletins de vote que l'enveloppe contient sont mentionnés sur celle-ci. Cette enveloppe ne peut être décachetée et ouverte qu'en présence du bureau régulièrement constitué. Le nombre des bulletins est vérifié immédiatement et le résultat de la vérification indiqué au procès-verbal. ».

Art. 35.- Dans l'article 130, alinéa 1^{er}, du même Code, il est inséré un 1^{bis}° rédigé comme suit :

« 1^{bis}° la communication d'informations vers les citoyens ; »

zitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.”;

4° in paragraaf 3, derde lid, dat het vierde lid geworden is, worden de woorden “tweede lid” vervangen door de woorden “derde lid” en de woorden “gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer dat toegekend is in overeenstemming met het eerste lid” door de woorden “gebeurt slechts na de ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie tussen de nummers die volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de lotingen door de voorzitters van de hoofdbureaus van het Franse, Nederlandse en Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.”.

Art. 34.- In artikel 129 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt het derde lid vervangen als volgt:

“Vijf dagen vóór de stemming stuurt de voorzitter van het hoofdbureau van elke kieskring de voor de verkiezing nodige stembiljetten, in verzegelde omslag, naar de voorzitter van elk kantonhoofdbureau. Op de vooravond van de verkiezing laat deze voorzitter, aan de voorzitter van elk stembureau, het aantal stembiljetten nodig voor zijn/haar bureau, bezorgen tegen ontvangstbewijs. Het adres en het aantal stembiljetten dat in de omslag zit, worden op de omslag vermeld. Deze omslag mag slechts ontzegd en geopend worden in aanwezigheid van het regelmatig samengestelde bureau. Het aantal biljetten wordt onmiddellijk gecontroleerd en het resultaat van die controle wordt opgetekend in het proces-verbaal.”

Art. 35. – In artikel 130, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, wordt een 1^{bis}° ingevoegd luidende:

« 1^{bis}° de mededeling van informatie aan de burgers ; »

Art. 36.- Dans l'article 143 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les alinéas 4 et 5 sont remplacés par les alinéas suivants :

« L'électeur qui, par suite d'un handicap, se trouve dans l'impossibilité de se rendre seul dans l'isoloir ou d'exprimer lui-même son vote, peut, avec l'autorisation du président, se faire accompagner d'un guide ou d'un soutien. Le nom de l'un et de l'autre sont mentionnés au procès-verbal.

Si un assesseur ou un témoin conteste la réalité ou l'importance du handicap invoqué, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal. ».

Art. 37.- A l'article 151, remplacé par la loi du 5 juillet 1976, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "par lettre recommandée à la poste" sont remplacés par les mots « par envoi recommandé » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « par lettres recommandées à la poste » sont remplacés par les mots « par envois recommandés ».

Art. 38.- Dans l'article 165, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Pour le recensement des voix, les bureaux de dépouillement peuvent uniquement utiliser le logiciel fourni et agréé lors de chaque élection par le Ministre de l'Intérieur, après avis de l'organisme reconnu à cette fin par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. ».

Art. 39.- Dans l'article 178, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 5 avril 1995, les mots « des bulletins marqués exclusivement en regard de son nom ou à la fois en tête et en regard de son nom pour déterminer le chiffre électoral de la liste sur laquelle il s'était porté candidat » sont remplacés par les mots « de votes nominatifs qui se sont portés sur son nom pour déterminer tant le chiffre électoral de la liste sur laquelle il avait fait acte de candidature que le nombre de votes favorables à l'ordre de présentation dans le cas visé aux articles 172

Art. 36.- In artikel 143 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden het vierde lid en het vijfde lid vervangen door de volgende leden:

«Een kiezer die wegens een handicap niet in staat is om zich alleen naar het stembokje te begeven of om zelf zijn/haar stem uit te brengen, kan zich met toestemming van de voorzitter door iemand laten begeleiden of bijstaan. Beide namen worden in het proces-verbaal vermeld.

Als een bijzitter of een getuige de echtheid of de ernst van de aangevoerde handicap betwist, beslist het stembureau en wordt de met redenen omklede beslissing in het proces-verbaal opgenomen.».

Art. 37.- In artikel 151, vervangen door de wet van 5 juli 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "bij ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden "bij aangetekende zending";

2° in het tweede lid worden de woorden "bij ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden "bij aangetekende zendingen".

Art. 38.- In artikel 165 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt het vierde lid vervangen als volgt:

«Voor de stemmentelling mogen de stemopnemingsbureaus enkel gebruik maken van de software die bij elke verkiezing door de Minister van Binnenlandse Zaken geleverd en erkend wordt, na advies van het orgaan dat daartoe erkend is door de Koning bij een in de Minister-raad overlegd besluit.».

Art. 39.- In artikel 178, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 5 april 1995, worden de woorden "stembiljetten waarop uitsluitend naast zijn naam een stem is uitgebracht of bovenaan op de lijst en tegelijk naast zijn naam om het stemcijfer van de lijst te bepalen waarop hij zich kandidaat gesteld had" vervangen door de woorden "naamstemmen dat hij behaald heeft, om zowel het stemcijfer te bepalen van de lijst waarop hij zich kandidaat gesteld had als het aantal stemmen die zijn uitgebracht ten gunste van de volgorde van

et 173 ».

Art. 40.- Il est inséré dans le même Code un article 179/1 rédigé comme suit :

« Art. 179/1. - Le Ministre ou son délégué informe systématiquement le Collège des experts visé au Chapitre 7 de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier et ce, dans les meilleurs délais, de tout dysfonctionnement constaté affectant le processus normal de vote, le processus de totalisation des voix ou le processus de transmission des résultats, soit via le système de vote électronique avec preuve papier visé par la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier, soit via un logiciel visé à l'article 165 du présent Code, soit via tout autre logiciel ou système électronique utilisé lors des élections.

A la demande du Ministre ou de son délégué, l'expertise du Collège peut être sollicitée afin de collaborer et de soutenir les bureaux électoraux principaux, assistés du Ministre de l'Intérieur ou de son délégué, en s'assurant de l'adéquation des opérations menées dans l'identification et le processus de résolution du dysfonctionnement, afin que ces opérations se déroulent de manière transparente et conformément aux principes régissant l'organisation d'élections démocratiques.".

Art. 41.- A l'article 180*bis* du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 novembre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° le §5*bis* est rétabli comme suit :

« §5*bis*. Lorsque les élections pour la Chambre des représentants ont lieu à la même date que celle fixée pour le renouvellement du Parlement européen, la liste consulaire des électeurs, dressée pour l'élection du Parlement européen, ne tient pas lieu de liste consulaire des électeurs pour l'élection de la Chambre des représentants. » ;

voordracht in het in artikelen 172 en 173 bedoelde geval".

Art. 40.- In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 179/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 179/1.- De Minister of zijn afgevaardigde brengt systematisch en zo snel mogelijk het College van deskundigen bedoeld in Hoofdstuk 7 van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, op de hoogte van elke werkingsstoring met een effect op het normale stemproces, het stemopnemingsproces of het proces voor doorsturen van de resultaten, ofwel via het elektronisch stelsysteem met papieren bewijsstuk bedoeld in de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, ofwel via een software bedoeld in artikel 165 van dit Wetboek, ofwel via elke andere kiessoftware die of elk ander elektronisch kiessysteem dat gebruikt wordt bij de verkiezingen.

Op de vraag van de Minister of zijn afgevaardigde, kan de expertise van het College gevraagd worden om met de kieshoofdbureaus mee te werken en hen te ondersteunen, welke kieshoofdbureaus begeleid worden door de Minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde, waarbij ze zich verzekeren van de geschiktheid van de verrichtingen die gebeuren bij de vaststelling van de werkingsstoornis en het oplossingsproces ervan, alsook dat de verrichtingen transparant gebeuren en in overeenstemming met de principes tot regeling van de organisatie van democratische verkiezingen."

Art. 41.- In artikel 180*bis* van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 17 november 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° §5*bis* wordt hersteld als volgt:

«§5*bis*. Wanneer de verkiezingen voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers op dezelfde datum plaatsvinden als de verkiezingen voor de vernieuwing van het Europees Parlement, mag de consulaire kiezerslijst, opgesteld voor de verkiezing van het Europees Parlement, niet dienen als consulaire kiezerslijst voor de verkiezing voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers.»;

2° dans le §8, alinéa 1^{er}, les mots « au plus tard le trente-troisième jour avant celui de l'élection » sont remplacés par les mots « au plus tard le 25 du troisième mois qui précède celui au cours duquel l'élection a lieu, dans les cas visés à l'article 105, ou au plus tard le trente-troisième jour avant celui de l'élection, dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 42.- Dans l'article 180*quinquies*, §2, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 6 janvier 2014, les mots « Au plus tard le douzième jour qui précède celui du scrutin » sont remplacés par les mots « Au plus tard le vingt-quatrième jour qui précède celui du scrutin, dans les cas visés à l'article 105, ou au plus tard le douzième jour qui précède celui du scrutin dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 43.- Dans l'article 180*septies*, §1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 17 novembre 2016, les mots « Au plus tard le douzième jour qui précède celui du scrutin » sont remplacés par les mots « Au plus tard le vingt-quatrième jour qui précède celui du scrutin, dans les cas visés à l'article 105, ou au plus tard le douzième jour qui précède celui du scrutin dans les cas visés à l'article 106 ».

Art. 44.- Dans le même Code, il est ajouté un article 240*bis* rédigé comme suit :

« Art. 240*bis*. – Les données relatives aux candidats, visées à l'article 116, §4, alinéa 1^{er}, du présent Code, peuvent être transmises par le Ministre de l'Intérieur aux personnes, qui en font la demande par écrit, appartenant à une institution scientifique belge ou à une institution belge d'enseignement supérieur. Ces données, à l'exception du numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, sont uniquement transmises en vue de la réalisation d'études scientifiques sur les candidats aux élections. ».

« Art. 45.- Dans le tableau visé à l'article 87 du

2° in §8, eerste lid, worden de woorden «ten laatste de drieëndertigste dag voor de verkiezingsdag» vervangen door de woorden «ten laatste de 25^{ste} van de derde maand voorafgaand aan de verkiezingsmaand, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of ten laatste de drieëndertigste dag vóór de verkiezingsdag, in de in artikel 106 bedoelde gevallen».

Art. 42.- In artikel 180*quinquies*, §2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de woorden «Ten laatste op de twaalfde dag vóór die van de verkiezing» vervangen door de woorden «Ten laatste op de vierentwintigste dag vóór die van de verkiezing, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of ten laatste op de twaalfde dag vóór die van de verkiezing, in de in artikel 106 bedoelde gevallen».

Art. 43.- In artikel 180*septies*, §1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 17 november 2016, worden de woorden «Ten laatste op de twaalfde dag vóór de dag van de verkiezing» vervangen door de woorden «Ten laatste op de vierentwintigste dag vóór de dag van de verkiezing, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of ten laatste op de twaalfde dag vóór de dag van de verkiezing, in de in artikel 106 bedoelde gevallen».

Art. 44.- In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 240*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 240*bis*. De gegevens betreffende de kandidaten, bedoeld in artikel 116, §4, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, mogen door de Minister van Binnenlandse Zaken bezorgd worden aan de personen die daartoe een schriftelijke aanvraag indienen en behoren tot een Belgische wetenschappelijke instelling of een Belgische instelling van het hoger onderwijs. Deze gegevens, met uitzondering van het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, worden enkel meegedeeld met het oog op de uitvoering van wetenschappelijke studies op de verkiezingskandidaten.».

« Art. 45.- In de tabel bedoeld in artikel 87 van

même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, par la loi du 13 décembre 2002 et modifié par l'arrêté royal du 4 février 2003, par la loi du 19 juillet 2012 et par la loi du 22 octobre 2017, la partie relative aux « circonscriptions électorales d'Anvers, du Limbourg et de Flandre orientale » est remplacée par l'annexe 1^{er} à la présente loi. »

CHAPITRE III – Modifications de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand

Art. 46.- Dans l'article 3 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, il est ajouté un alinéa rédigé comme suit :

« Le vingt-cinquième jour au plus tard avant celui de l'élection dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, ou immédiatement après que la liste des électeurs a été établie dans le cas visé à l'alinéa 2, l'administration communale envoie, par la voie électronique, la liste des électeurs répartis par section à l'autorité de l'agglomération bruxelloise compétente en vertu de l'article 48 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises . Celle-ci vérifie la conformité de cette liste avec les dispositions de l'article 4, alinéa 2, et valide celle-ci au moyen de sa signature électronique au plus tard quinze jours avant l'élection. ».

Art. 47.- Dans l'article 3*bis*, §1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2006, les mots « lettre recommandée adressée » sont remplacés par les mots « envoi recommandé adressé ».

Art. 48.- Dans l'article 5, alinéa 3, de la même loi, les mots « vingt-sept jours avant l'élection » sont remplacés par les mots « soixante-deux jours avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, au moins trente-trois jours avant l'élection ».

hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 16 juli 1993 en door de wet van 13 december 2002 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 februari 2003, door de wet van 19 juli 2012 en door de wet van 22 oktober 2017, wordt het gedeelte dat betrekking heeft op de « kieskringen van Antwerpen, van Limburg en van Oost-Vlaanderen » vervangen door de bijlage 1 gevoegd bij deze wet.”

HOOFDSTUK III – Wijzigingen van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement worden verkozen

Art. 46.- In artikel 3 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement worden verkozen, laatst gewijzigd door de wet van 27 maart 2006, wordt er één lid toegevoegd, luidende:

“Ten laatste de vijftiengste dag vóór die van de verkiezing, in het in het eerste lid bedoelde geval, of onmiddellijk nadat de kiezerslijst is opgesteld, in het in het tweede lid bedoelde geval, verstuurt het gemeentebestuur de per gemeentewijk verdeelde kiezerslijst elektronisch naar de bevoegde overheid van de Brusselse agglomeratie krachtens artikel 48 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen. De desbetreffende bevoegde overheid van de Brusselse agglomeratie verifieert de conformiteit van die lijst met de bepalingen van artikel 4, tweede lid, en valideert deze door middel van een elektronische handtekening uiterlijk twee weken vóór de verkiezing.”.

Art. 47.- In artikel 3*bis*, §1^{er}, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 27 maart 2006, wordt het woord “brief” vervangen door het woord “zending”.

Art. 48.- In artikel 5, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden «zevenentwintig dagen voor de verkiezing» vervangen door de woorden “tweënzestig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, minstens drieëndertig dagen

Art. 49.- A l'article 9, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les présentations de candidats doivent être déposées entre les mains du président du bureau régional le vendredi cinquante-huitième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vendredi trentième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection. » ;

2° dans l'alinéa 4, les mots « Trente-trois jours au moins avant l'élection » sont remplacés par les mots « Soixante et un jours au moins avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, trente-quatre jours au moins avant l'élection ».

Art. 50.- A l'article 10, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le §1^{er}, alinéa 4, les mots « le quarantième jour avant l'élection, entre 14 et 16 heures » sont remplacés par les mots « le soixante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le trente-deuxième jour avant l'élection, entre 10 et 12 heures » ;

2° dans le §1^{er}, alinéa 6, le mot « quatre » est remplacé par le mot « cinq » ;

3° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « introduite auprès de ce dernier quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, trente-sept jours au moins avant celui de l'élection » sont ajoutés ;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots

vóór de verkiezing».

Art. 49.- In artikel 9 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De voordrachten van de kandidaten moeten aan de voorzitter van het gewestbureau overhandigd worden op vrijdag de achtenvijftigste dag, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag de zevenenvijftigste dag, tussen 9 en 12 uur, vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, op vrijdag de dertigste dag, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag de negenentwintigste dag, tussen 9 en 12 uur, vóór de dag van de verkiezing.”;

2° in het vierde lid worden de woorden «Ten minste drieëndertig dagen voor de verkiezing» vervangen door de woorden “Ten minste éénnestig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, ten minste vierëndertig dagen vóór de verkiezing”.

Art. 50.- In artikel 10 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in §1, vierde lid, worden de woorden “de veertigste dag vóór de verkiezing, tussen 14 en 16 uur” vervangen door de woorden “de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de tweeëndertigste dag vóór de verkiezing, tussen 10 en 12 uur”;

2° in §1, zesde lid, wordt het woord «vier» vervangen door het woord “vijf”;

3° paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin “Dat verzoek moet bij deze laatste ingediend worden minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, minstens zevenëndertig dagen vóór die van de verkiezing.”;

4° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woor-

« quarante-troisième jour avant l'élection » sont remplacés par les mots « le septante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le trente-troisième jour avant l'élection ».

Art. 51.- A l'article 11, §1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les candidats présentés conformément à l'article 17, § 3, 1°, de la loi spéciale doivent faire certifier la qualité d'électeur des électeurs présentants par la commune où ceux-ci sont inscrits via l'apposition du sceau communal sur l'acte de présentation, sauf dans les cas où des moyens électroniques tels que définis à l'alinéa 2 sont utilisés. » ;

2° l'alinéa 2 est complété par les phrases suivantes :

« Le Roi détermine les moyens électroniques pouvant être utilisés pour remettre au président du bureau régional la présentation de candidats et les actes d'acceptation. Il en est de même en ce qui concerne le récépissé délivré par le président du bureau régional. » ;

3° dans l'alinéa 3, les mots « et la résidence principale » sont remplacés par les mots «, la résidence principale et le numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques » ;

4° dans l'alinéa 9, les mots « Les témoins sont convoqués par le bureau régional et par le bureau principal de canton aux opérations visées à l'alinéa 7 ainsi qu'aux opérations exceptionnelles telles que visées à l'article 179/1 du Code électoral, dans les meilleurs délais et par les moyens les plus appropriés. » sont ajoutés.

Art. 52.- A l'article 12, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le §1^{er}, les mots « et que les mots « le

den "de drieënveertigste dag vóór de verkiezing" vervangen door de woorden "de vijfenzeventigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de drieëndertigste dag vóór de verkiezing".

Art. 51.- In artikel 11, §1, van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De kandidaten voorgedragen overeenkomstig artikel 17, §3, 1°, van de bijzondere wet moeten de hoedanigheid van kiezer van de kiezers die de voordracht doen, laten erkennen door de gemeente waar zij ingeschreven zijn, via het aanbrengen van het gemeentezegel op de voordrachtsakte, behalve wanneer gebruik gemaakt wordt van elektronische middelen zoals gedefinieerd in het tweede lid.";

2° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

"De Koning bepaalt de elektronische middelen die gebruikt mogen worden om de voordracht van kandidaten en de bewilligingsakten aan de voorzitter van het gewestbureau te bezorgen. Hetzelfde geldt voor het ontvangstbewijs afgeleverd door de voorzitter van het gewestbureau.";

3° in het derde lid, worden de woorden "en de hoofdverblijfplaats" vervangen door de woorden "de hoofdverblijfplaats en het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen";

4° in het negende lid worden de woorden "De getuigen worden zo snel mogelijk en via de meest gepaste middelen opgeroepen door het gewestbureau en het kantonhoofdbureau voor de in het zevende lid bedoelde verrichtingen, evenals voor de bijzondere verrichtingen zoals bedoeld in artikel 179/1 van het Kieswetboek." toegevoegd.

Art. 52.- In artikel 12 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° §1 wordt aangevuld als volgt: «en dat de

cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans le cas visé à l'article 106 » sont remplacés par les mots « le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures » » sont ajoutés ;

2° le §3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Les articles 120 à 125^{quater} du Code électoral sont applicables à l'élection pour le Parlement moyennant les modifications suivantes :

- 1° les mots « le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 121 doivent être lus comme suit : « le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures » ;
- 2° les mots « le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 123 doivent être lus comme suit : « le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures » ;
- 3° la référence à l'article 116, § 4, alinéa 2, figurant à l'article 123, alinéa 3, 7°, est remplacée par une référence à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la présente loi ;
- 4° la référence à l'article 117bis figurant à l'article 123, alinéa 3, 6°, du Code électoral, est remplacée par une référence à

woorden "de vijfenvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in het in artikel 106 bedoelde geval" vervangen worden door de woorden "de vijfenvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur";

2° §3 wordt vervangen als volgt:

«§3. De artikelen 120 tot 125^{quater} van het Kieswetboek zijn van toepassing op de verkiezing voor het Parlement behoudens de volgende wijzigingen:

- 1° de woorden "de vierenvijftigste dag vóór de stemming , tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in het eerste lid van artikel 121 moeten gelezen worden als volgt: "de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur";
- 2° de woorden "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in het eerste lid van artikel 123 moeten gelezen worden als volgt: "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, of in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur";
- 3° de verwijzing naar artikel 116, §4, tweede lid, vermeld in artikel 123, derde lid, 7°, wordt vervangen door een verwijzing naar artikel 10, §1, eerste lid, van deze wet;
- 4° de verwijzing naar artikel 117bis, vermeld in artikel 123, derde lid, 6°, van het Kieswetboek, wordt vervangen door een referentie naar arti-

l'article 16bis, § 1er, alinéas 6 et 7, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises ;

5° les mots « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 124 doivent être lus comme suit : « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures » ;

6° les mots "article 116" à l'alinéa 3 de l'article 124 doivent être lus comme suit : "article 11, § 1er, alinéa 7, 1°, de la présente loi" ;

7° les mots « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 3 de l'article 125 doivent être lus comme suit : « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin » ;

8° les mots « le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 125bis doivent être lus comme suit : « le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures » ;

9° les mots « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10

kel 16bis, §1, zesde en zevende lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

5° de woorden "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" vermeld in het eerste lid van artikel 124 moeten gelezen worden als volgt: "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur";

6° de woorden «artikel 116» in het derde lid van artikel 124 moeten gelezen worden als volgt: "artikel 11, §1, zevende lid, 1°, van deze wet";

7° de woorden "de éénnveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" vermeld in het derde lid van artikel 125 moeten gelezen worden als volgt: "de éénnveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens";

8° de woorden "De éénnvijftigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de drieëntwintigste dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" vermeld in het eerste lid van artikel 125bis moeten gelezen worden als volgt: "De éénnvijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de drieëntwintigste dag vóór de stemming";

9° de woorden "op de éénnveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's mor-

heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 125^{ter} doivent être lus comme suit : « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin » ;

- 10° les mots "bureau principal de la circonscription électorale" sont chaque fois remplacés par les mots "bureau régional". ».

Art. 53.- A l'article 13, §2, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 17 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 2, les mots « , ainsi que leurs profession et domicile » sont abrogés ;

2° dans l'alinéa 3, les mots « A partir du dix-neuvième jour précédant celui du scrutin » sont remplacés par les mots « A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, à partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin ».

Art. 54.- A l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° il est ajouté un §2^{bis} rédigé comme suit :

« §2^{bis}. Le président du bureau régional transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt définitif des listes de candidats au ministre de l'Intérieur. » ;

2° dans le §3, les mots « le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures » sont remplacés par les mots « le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures » ;

3° dans le §5, alinéa 1^{er}, les mots « La veille du

gens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" vermeld in het eerste lid van artikel 125^{ter} moeten gelezen worden als volgt: "op de éenenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens";

- 10° de woorden «hoofdbureau van de kieskring» worden telkens vervangen door de woorden "gewestbureau".».

Art. 53.- In artikel 13, §2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het tweede lid worden de woorden ", alsmede hun beroep en hun woonplaats" opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden "Vanaf de negentiende dag voor de stemming" vervangen door de woorden "Vanaf de vijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de stemming".

Art. 54.- In artikel 14 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° er wordt een §2^{bis} ingevoegd, luidende:

"§2^{bis}. De voorzitter van het gewestbureau stuurt het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten onverwijld op digitale wijze door naar de Minister van Binnenlandse Zaken.";

2° in §3 worden de woorden "de twintigste dag voor de verkiezing, te 18 uur" vervangen door de woorden "de éenenveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur";

3° in §5, eerste lid, worden de woorden "Daags

jour fixé pour le scrutin, le président du bureau régional fait parvenir à chacun des présidents des sections de vote, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection ; la suscription extérieure de l'enveloppe indique, outre l'adresse du destinataire, le nombre de bulletins qu'elle contient. » sont remplacés par les mots « Cinq jours avant celui du scrutin, le président du bureau régional fait parvenir au président de chaque bureau principal de canton, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection. Ce président fait remettre contre récépissé, la veille de l'élection, au président de chacun des bureaux de vote le nombre de bulletins de vote destinés à son bureau. L'adresse et le nombre de bulletins de vote que l'enveloppe contient sont mentionnés sur celle-ci. ».

Art. 55.- Dans l'article 16, §3, de la même loi, les alinéas 6 et 7 sont remplacés par ce qui suit :

« L'électeur qui, par suite d'un handicap, se trouve dans l'impossibilité de se rendre seul dans l'isoloir ou d'exprimer lui-même son vote, peut, avec l'autorisation du président, se faire accompagner d'un guide ou d'un soutien. Le nom de l'un et de l'autre sont mentionnés au procès-verbal.

Si un assesseur ou un témoin conteste la réalité ou l'importance du handicap invoqué, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal. ».

Art. 56.- Dans l'article 20, §1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 14 avril 2009, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Aussitôt après cette proclamation, le président du bureau régional transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal de son bureau au Ministre de l'Intérieur ainsi que, en ce qui concerne l'élection des membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au greffier du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et au président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, et, en ce qui concerne l'élection directe des membres bruxellois du Parlement flamand, au greffier du Parlement flamand et au Ministre-Président du Gouver-

voir de stemming zendt de voorzitter van het gewestbureau de voor de verkiezing nodige stembiljetten in verzegelde omslag aan de voorzitter van elke stemafdeling; op de omslag worden het adres van de geadresseerde en het aantal ingesloten stembiljetten vermeld." vervangen door de woorden "Vijf dagen vóór de stemming zendt de voorzitter van het gewestbureau de voor de verkiezing nodige stembiljetten in verzegelde omslag naar de voorzitter van elk kantonhoofdbureau. Op de vooravond van de verkiezing laat deze voorzitter, aan de voorzitter van elk stembureau, het aantal stembiljetten nodig voor zijn/haar bureau, bezorgen tegen ontvangstbewijs. Op de omslag worden het adres en het aantal stembiljetten dat erin zit, vermeld.".

Art. 55.- In artikel 16, §3, van dezelfde wet worden het zesde en zevende lid vervangen als volgt:

"De kiezer die wegens een handicap niet in staat is om zich alleen naar het stembokje te begeven of om zelf zijn/haar stem uit te brengen, kan zich, met toestemming van de voorzitter, laten begeleiden of bijstaan. Beide namen worden in het proces-verbaal vermeld.

Als een bijzitter of een getuige de echtheid of de ernst van de aangevoerde handicap betwist, beslist het stembureau en wordt de met redenen omklede beslissing in het proces-verbaal opgenomen.".

Art. 56.- In artikel 20, §1, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 14 april 2009, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Onmiddellijk na deze afkondiging verstuurt de voorzitter van het gewestbureau het proces-verbaal van zijn bureau onverwijld en op digitale wijze, waarbij hij/zij gebruik maakt van de elektronische handtekening via zijn/haar identiteitskaart, naar de Minister van Binnenlandse Zaken, alsook, wat de verkiezing van de leden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement betreft, naar de griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en naar de voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en, wat de rechtstreekse verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement betreft, naar de griffier van het Vlaams Parle-

nement flamand. ».

Art. 57.- Dans l'article 21, §2, alinéa 3, de la même loi, les mots « au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin à 16 heures » sont remplacés par les mots « au plus tard le cinquante-deuxième jour avant le scrutin à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin à 16 heures ».

Art. 58.- A l'article 24 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3 un alinéa rédigé comme suit :

« Le président du bureau principal de canton A pour l'élection du Parlement européen est désigné, conformément aux dispositions de l'article 95, § 2, du Code électoral, par le président du bureau régional. » ;

2° l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, est complété par la phrase suivante :

« La désignation de ce président est effectuée par le président du bureau régional. ».

Art. 59.- L'article 25 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 25. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 10 et à l'article 14, § 2, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et

ment en naar de Minister-President van de Vlaamse Regering.”.

Art. 57.- In artikel 21, §2, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “uiterlijk de vierentwintigste dag voor de stemming, te 16 uur” vervangen door de woorden “uiterlijk de tweenvijftigste dag vóór de stemming te 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming te 16 uur”.

Art. 58.- In artikel 24 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

«De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van het Europees Parlement wordt door de voorzitter van het gewestbureau aangewezen overeenkomstig de bepalingen van artikel 95, §2, van het Kieswetboek.»;

2° het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt aangevuld met de volgende zin:

«De aanwijzing van deze voorzitter gebeurt door de voorzitter van het gewestbureau.».

Art. 59.- Artikel 25 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 27 maart 2006, wordt vervangen als volgt:

«Art. 25.- §1. In afwijking van artikel 10 en artikel 14, §2, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van

les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa qui précède comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le scrutin avant 10 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection

het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het vorige lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, §2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 10 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de ver-

du Parlement européen notifiant sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau régional le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

Le président du bureau régional procède ensuite le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception de la notification visée à l'alinéa 2 et au plus tôt à 10 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 3 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors des tirages au sort auxquels il a été procédé par les présidents des bureaux principaux du collège électoral français, néerlandais et germanophone, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen. ».

Art. 60.- A l'article 30 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3 un alinéa rédigé comme suit :

« Le président du bureau principal de canton A pour l'élection de la Chambre des représentants est désigné, conformément aux dispositions de l'article 95, § 2, du Code électoral, par le président du bureau régional. » ;

2° l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, est complété par la phrase suivante :

« La désignation de ce président est effectuée par le président du bureau régional. ».

Art. 61.- L'article 31, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, est remplacé par ce qui suit :

kiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het gewestbureau, na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie en ten vroegste om 10 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de lotingen door de voorzitters van de hoofdbureaus van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement. ».

Art. 60.- In artikel 30 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

«De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt door de voorzitter van het gewestbureau aangewezen overeenkomstig de bepalingen van artikel 95, §2, van het Kieswetboek.»;

2° het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt aangevuld met de volgende zin:

«De aanwijzing van deze voorzitter gebeurt door de voorzitter van het gewestbureau.».

Art. 61.- Artikel 31 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt vervangen als volgt:

« Art. 31. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 10 et à l'article 14, § 2, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection de la Chambre des représentants a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale, le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 2, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le scrutin, avant 10 heures, de manière électronique auprès du

«Art. 31.- §1. In afwijking van artikel 10 en artikel 14, §2, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 10 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring

président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale pour l'élection de la Chambre des représentants, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale notifie sans délai et par la voie électronique au président de bureau régional, si tel est le cas, le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

Le président du bureau régional procède ensuite le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception de la notification visée à l'alinéa 2 et au plus tôt à 10 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 3 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale, le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre des représentants. ».

Art. 62.- A l'article 37 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 4 est complété par les mots « , par le président du bureau régional » ;

2° l'alinéa 5, est complété par la phrase suivante :

« Les désignations de ces présidents sont ef-

Brussel-Hoofdstad voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de kamer van Volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het gewestbureau, na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie en ten vroegste om 10 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. ».

Art. 62.- In artikel 37 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid wordt aangevuld met de woorden “, door de voorzitter van het gewestbureau.”;

2° het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

«Deze voorzitters worden aangewezen door de

fectuées par le président du bureau régional. ».

Art. 63.- L'article 38 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, est remplacés par ce qui suit :

« Art. 38. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 10 et à l'article 14, § 2, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa qui précède comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats à l'élection du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour

voorzitter van het gewestbureau.».

Art. 63.- Artikel 38 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt vervangen als volgt:

«Art. 38.- §1. In afwijking van artikel 10 en artikel 14, §2, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het vorige lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, §2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of

l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

Les candidats à l'élection du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de circonscription de Bruxelles-Capitale pour l'élection de la Chambre des représentants, le cinquante- et unième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le scrutin avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau régional le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing

van het Europees Parlement.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 4, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le scrutin avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale pour l'élection de la Chambre des représentants à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale notifie sans délai et par la voie électronique au président de bureau régional, si tel est le cas, le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

Le président du bureau régional procède ensuite le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2 et 3 et au plus tôt à 14 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 3 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale, le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre des représentants. ».

CHAPITRE IV – *Modifications de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen*

Wat de in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het gewestbureau, na ontvangst van de in het tweede en derde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 14 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.».

HOOFDSTUK IV – *Wijzigingen van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement*

Art. 64.- Dans l'article 1^{er}, §3, alinéa 7, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, modifié par la loi du 17 novembre 2016, les mots « par lettre recommandée à la poste » sont remplacés par les mots « par envoi recommandé ».

Art. 65.- Dans l'article 2, alinéa 2, 1°, de la même loi, modifié par la loi du 17 novembre 2016, les mots « par lettre recommandée adressée » sont remplacés par les mots « par envoi recommandé adressé ».

Art. 66.- Dans l'article 3*bis*, alinéa 4, de la même loi, inséré par la loi du 11 avril 1994, les mots « par lettre recommandée à la poste » sont remplacés par les mots « par envoi recommandé ».

Art. 67.- Dans l'article 12, §5, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 18 décembre 1998, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° de lire le §3 comme suit :

« Le président du bureau principal de canton, désigné au moins 33 jours avant celui de l'élection par le président du bureau principal de province dont dépend le canton après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire, est chargé principalement de la surveillance des opérations électorales dans l'ensemble du canton électoral. Il avertit immédiatement le président du bureau principal du collège de toute circonstance requérant son contrôle. Il centralise au niveau du canton les résultats du dépouillement effectué par commune faisant partie du canton. » ».

Art. 68.- A l'article 21, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 17 novembre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le §1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « au Parlement » sont remplacés par les mots « à la Chambre des représentants ou au Sénat » ;

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 1^{er} est complété par les phrases suivantes :

Art. 64.- In artikel 1, §3, zevende lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, gewijzigd door de wet van 17 november 2016, worden de woorden "ter post aangetekend schrijven" vervangen door de woorden "aangetekende zending".

Art. 65.- In artikel 2, tweede lid, 1°, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 17 november 2016, worden de woorden "aangetekend schrijven" vervangen door de woorden "aangetekende zending".

Art. 66.- In artikel 3*bis*, vierde lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 11 april 1994, worden de woorden "bij een ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden "via een aangetekende zending".

Art. 67.- In artikel 12, §5, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 18 december 1998, wordt 1° vervangen als volgt:

«1° §3 gelezen worden als volgt:

«De voorzitter van het kantonhoofdbureau, aangewezen minstens 33 dagen vóór die van de verkiezing door de voorzitter van het provinciehoofdbureau waarvan het kanton afhangt, na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement, is voornamelijk belast met het toezicht op de kiesverrichtingen in het ganse kieskanton. Hij/zij verwittigt de voorzitter van het collegehoofdbureau onmiddellijk van elke omstandigheid die zijn/haar controle vereist. Hij/zij centraliseert op het niveau van het kanton de resultaten van de stemopneming per gemeente die deel uitmaakt van het kanton.» ».

Art. 68.- In artikel 21 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 17 november 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in §1, eerste lid, worden de woorden «in het Parlement» vervangen door de woorden "in de Kamer van Volksvertegenwoordigers of in de Senaat";

2° paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

« Le Roi détermine les moyens électroniques pouvant être utilisés pour remettre au président du bureau principal de collège la présentation de candidats et les actes d'acceptation. Il en est de même en ce qui concerne le récépissé délivré par le président du bureau principal de collège. » ;

3° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots « et la résidence principale » sont remplacés par les mots « , la résidence principale et le numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques » ;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 4, première phrase, les mots « introduite auprès de ce dernier quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection » sont ajoutés ;

5° dans le paragraphe 2, alinéa 6, la première phrase est complétée par les mots « sauf dans les cas où des moyens électroniques tels que définis à l'alinéa 1^{er} sont utilisés » ;

6° dans le paragraphe 3, les mots « Chaque bureau principal électoral veille à convoquer à ses opérations ainsi que lors d'opérations exceptionnelles telles que visées à l'article 179/1 du Code électoral, les témoins désignés dans les meilleurs délais et par les moyens les plus appropriés. » sont ajoutés.

Art. 69.- Dans l'article 21*bis*, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 11 mars 2003, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase :

« De même, l'écart entre l'ensemble des candidats de chaque sexe présents sur une même liste ne peut être supérieur à un. ».

Art. 70.- A l'article 22, alinéa 2, de la même loi, modifié en dernier par la loi du 6 janvier 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° l'article 119, alinéa 3, doit être lu comme suit :

« Il s'exerce encore le cinquante-cinquième jour

“De Koning bepaalt de elektronische middelen die gebruikt mogen worden om de voordracht van kandidaten en de akten van bewilliging aan de voorzitter van het collegehoofdbureau te bezorgen. Hetzelfde geldt voor de ontvangstmelding afgegeven door de voorzitter van het collegehoofdbureau.”;

3° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden « en de hoofdverblijfplaats » vervangen door de woorden “, de hoofdverblijfplaats en het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen”;

4° in paragraaf 2, vierde lid, wordt tussen de eerste en de tweede zin een nieuwe zin ingevoegd luidende: “Dat verzoek wordt bij deze laatste ingediend minstens zevenentachtig dagen vóór de verkiezing.”;

5° in paragraaf 2, zesde lid, wordt de eerste zin aangevuld met de woorden “, behalve wanneer gebruik gemaakt wordt van elektronische middelen zoals gedefinieerd in het eerste lid.”;

6° in paragraaf 3 worden de woorden “Elk kieshoofdbureau zorgt ervoor om voor deze verrichtingen, evenals bij bijzondere verrichtingen zoals bedoeld in artikel 179/1 van het Kieswetboek, de aangewezen getuigen zo snel mogelijk op te roepen via de meest gepaste middelen.” toegevoegd.

Art. 69.- In artikel 21*bis* van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 11 maart 2003, wordt tussen de eerste en de tweede zin de volgende zin ingevoegd:

“Bovendien mag het verschil tussen alle kandidaten van elk geslacht binnen éénzelfde lijst niet groter zijn dan één.”.

Art. 70.- In artikel 22, tweede lid, van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° 3° wordt vervangen als volgt:

«3° moet artikel 119, derde lid, als volgt gelezen worden:

“Het kan ook nog uitgeoefend worden de vijfen-

avant le scrutin, de 13 à 16 heures. » ; » ;

2° le 5° a) est remplacé par ce qui suit :

« 5° a) l'article 121, alinéa 1^{er}, doit être lu comme suit :

« Les déposants des listes admises ou écartées ou, à leur défaut, l'un des candidats qui y figurent, peuvent, le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, au lieu indiqué pour la remise des actes de présentation, remettre au président du bureau principal de collège, qui leur en donne récépissé, une réclamation motivée contre l'admission de certaines candidatures. » ; » ;

3° le 6° est remplacé par ce qui suit :

« 6° l'article 123, alinéa 1^{er}, doit être lu comme suit :

« Les déposants des listes admises ou écartées, ou à leur défaut, l'un des candidats qui y figurent, peuvent, le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, au lieu indiqué pour la remise des actes de présentation, remettre au président du bureau principal de collège, qui en donne récépissé, un mémoire contestant les irrégularités retenues lors de l'arrêt provisoire de la liste des candidats ou invoquées le lendemain de cet arrêt. Si l'irrégularité en cause est l'inéligibilité d'un candidat, un mémoire peut être déposé dans les mêmes conditions. » ; » ;

4° dans le 7°, les mots « au lieu du mot "vingt-quatrième" le mot "cinquante-deuxième" » sont remplacés par les mots « au lieu des mots « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 106 » les mots « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin » » ;

5° le 10° est remplacé par ce qui suit :

« 10° l'article 125^{ter}, alinéa 1^{er}, doit être lu comme suit :

vijftigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.» ; » ;

2° 5° wordt vervangen als volgt:

«5° a) moet artikel 121, eerste lid, als volgt gelezen worden:

«Zij die de aanvaarde of afgewezen lijsten hebben ingeleverd of, bij hun ontstentenis, één van de erop voorkomende kandidaten kunnen de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, op de plaats aangewezen voor het inleveren van de voordrachten, bij de voorzitter van het collegehoofdbureau tegen ontvangstbewijs een met redenen omkleed bezwaarschrift tegen de aanvaarding van bepaalde kandidaturen indienen.» ; » ;

3° 6° wordt vervangen als volgt:

«6° moet artikel 123, eerste lid, als volgt gelezen worden:

«Zij die de aanvaarde of afgewezen lijsten hebben ingeleverd of, bij hun ontstentenis, één van de erop voorkomende kandidaten kunnen de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, op de plaats aangewezen voor het inleveren van de voordrachten, bij de voorzitter van het collegehoofdbureau tegen ontvangstbewijs een memorie indienen tot betwisting van de onregelmatigheden waarmee bij het voorlopig afsluiten van de kandidatenlijst rekening is gehouden of die de dag na de afsluiting ingeroepen zijn. Indien de desbetreffende onregelmatigheid de onverkiesbaarheid van een kandidaat betreft, kan een memorie worden ingediend onder dezelfde voorwaarden.» ; » ;

4° in 7° worden de woorden «in plaats van het woord "vierentwintigste" het woord "tweeënvijftigste"» vervangen door de woorden «in plaats van de woorden "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" de woorden "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming"» ;

5° 10° wordt vervangen als volgt:

«10° moet artikel 125^{ter}, eerste lid, als volgt gelezen worden:

« Le président de la cour d'appel porte l'affaire au rôle d'audience de la première chambre de la cour d'appel du quarante et unième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié. » ;».

Art. 71.- Dans l'article 23, alinéa 4, de la même loi, modifié par la loi du 21 décembre 2013, les mots « , ainsi que leurs profession et domicile » sont abrogés.

Art. 72.- A l'article 24, §2, alinéa 2, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 19 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le 2°, les mots « font publier au Moniteur belge, dans les trois jours, » sont remplacés par les mots « transmettent sans délai au Ministre de l'Intérieur » ;

2° il est ajouté un 3° rédigé comme suit :

« 3° de remplacer dans le §2bis les mots « Le président du bureau principal de la circonscription » par les mots « Le président du bureau principal de collège ». ».

Art. 73.- Dans l'article 27, alinéa 4, de la même loi, les mots « la loi spéciale du ... visant » sont remplacés par les mots « la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant ».

Art. 74.- Dans l'article 31/2, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 17 novembre 2016, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° il y a lieu de lire l'article 180quinquies, §2, alinéa 1^{er}, comme suit :

« Au plus tard le vingt-quatrième jour qui précède celui du scrutin, le président du bureau principal de province envoie les bulletins de vote nécessaires au Ministre des Affaires étrangères. » ;».

Art. 75.- Dans l'article 31/4, §3, de la même loi, inséré par la loi du 17 novembre 2016, les mots « au plus tard le douzième jour qui précède celui du scrutin, » sont abrogés.

“De voorzitter van het hof van beroep brengt de zaak op de rol van een terechtzitting van de eerste kamer van dit hof, die moet plaatshebben op de éenenveertigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur 's morgens, zelfs als die dag een feestdag is.”;».

Art. 71. – In artikel 23, vierde lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 21 december 2013, worden de woorden “, alsmede hun beroep en hun woonplaats” opgeheven.

Art. 72.- In artikel 24, §2, tweede lid, van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 19 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in 2° wordt de eerste zin vervangen als volgt: “Bovendien bezorgen de voorzitters van elk van de drie collegehoofdbureaus de uitslag van de aanvullende loting, waartoe zij zijn overgegaan krachtens de voorgaande bepalingen, onmiddellijk aan de Minister van Binnenlandse Zaken.”

2° er wordt een 3° ingevoegd, luidende:

«moeten de woorden «De voorzitter van het kieskringhoofdbureau» in §2bis vervangen worden door de woorden “De voorzitter van het collegehoofdbureau”».

Art. 73.- In artikel 27, vierde lid, van dezelfde wet worden de woorden “de bijzondere wet van ... tot” vervangen door de woorden “de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot”.

Art. 74.- In artikel 31/2, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 17 november 2016, wordt 1° vervangen als volgt:

«1° moet artikel 180quinquies, §2, eerste lid, als volgt gelezen worden:

“Ten laatste op de vierentwintigste dag vóór die van de verkiezing stuurt de voorzitter van het provinciehoofdbureau de nodige stembiljetten naar de Minister van Buitenlandse Zaken.”;».

Art. 75.- In artikel 31/4, §3, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 17 november 2016, worden de woorden “ten laatste de twaalfde dag die voorafgaat aan die van de stemming,” opgeheven.

Art. 76.- Dans l'article 37 de la même loi, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Le président du bureau principal de collège transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal de son bureau au greffier de la Chambre des représentants et au Ministre de l'Intérieur. Une version papier de ce procès-verbal, rédigé et signé séance tenante par les membres du bureau principal de collège et les témoins, est également adressé, dans les cinq jours, au greffier de la Chambre des représentants. ».

CHAPITRE V – Modifications de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone

Art. 77.- Dans l'article 7, §2, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, les mots « au commissaire d'arrondissement deux exemplaires de la liste des électeurs visée au § 1^{er} du présent article » sont remplacés par les mots « , par la voie électronique, la liste des électeurs répartis par section au commissaire d'arrondissement. Le commissaire d'arrondissement, vérifie la conformité de cette liste avec les dispositions de l'article 12 et valide celle-ci au moyen de sa signature électronique au plus tard quinze jours avant l'élection ».

Art. 78.- Dans l'article 7bis, §1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « lettre recommandée adressée » sont remplacés par les mots « envoi recommandé adressé ».

Art. 79.- A l'article 11, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « , via désignation du président du bureau principal de la circonscription, » sont insérés entre les mots « est présidé » et les mots « par le juge de paix de Saint-Vith » ;

Art. 76.- In artikel 37 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“De voorzitter van het collegehoofdbureau stuurt het proces-verbaal van zijn/haar bureau onverwijld en op digitale wijze door naar de griffier van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en naar de Minister van Binnenlandse Zaken, door gebruik te maken van de elektronische handtekening door middel van zijn/haar identiteitskaart. Een papieren versie van dit proces-verbaal, staande de vergadering opemaakt en ondertekend door de leden van het collegehoofdbureau en de getuigen, wordt eveneens binnen de vijf dagen naar de griffier van de Kamer van Volksvertegenwoordigers verstuurd.”.

HOOFDSTUK V – Wijzigingen van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen

Art. 77.- In artikel 7, §2, eerste lid, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, worden de woorden «twee exemplaren van de kiezerslijst vermeld in §1 van dit artikel aan de arrondissementscommissaris» vervangen door de woorden “,op elektronische wijze, de lijst van de per sectie verdeelde kiezers, naar de arrondissementscommissaris. De arrondissementscommissaris verifieert de overeenstemming van deze lijst met de bepalingen van artikel 12 en valideert de lijst door middel van zijn/haar elektronische handtekening uiterlijk vijftien dagen vóór de verkiezing.”.

Art. 78.- In artikel 7bis, §1, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord “brief” vervangen door het woord “zending”.

Art. 79.- In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “, via aanwijzing van de voorzitter van het kieskringhoofdbureau,” ingevoegd tussen de woorden “wordt voorgezeten” en de woorden “door de vrederechter van Sankt-Vith”;

2° dans le paragraphe 4, les mots « trente jours avant l'élection » sont remplacés par les mots « soixante-deux jours avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, au moins trente-trois jours avant l'élection ».

Art. 80.- L'article 13, §2, de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

« §2. Quatorze jours au moins avant celui de l'élection, le collège communal fait parvenir contre récépissé, d'une part, au président du bureau principal de canton de manière électronique un extrait certifié exact des listes des électeurs dressées par section et, d'autre part, à chaque président de bureau de vote deux extraits certifiés exacts de la liste des électeurs appelés à voter dans sa section. ».

Art. 81.- A l'article 14 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « Les présidents des bureaux de vote sont désignés au plus tard le trentième jour qui précède celui de l'élection. Les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de dépouillement sont désignés au plus tard le douzième jour avant celui de l'élection » sont remplacés par les mots « Les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de vote et de dépouillement sont désignés dans les plus brefs délais et au plus tard deux jours avant celui de l'élection » ;

2° dans le paragraphe 4, le mot «, douze jours au moins avant, » sont abrogés ;

3° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

« §5. Dans les quarante-huit heures de la désignation des présidents, assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de vote et de dépouillement, le président du bureau principal de la circonscription – pour ce qui concerne le canton d'Eupen – et le président du bureau principal de canton de Saint-Vith les en informent par envoi recommandé ; en cas d'empêchement, ils doivent en aviser le président du bureau principal de la circonscription – pour ce qui concerne le canton d'Eupen – ou le président du bureau

2° in paragraaf 4 worden de woorden «dertig dagen voor de verkiezing» vervangen door de woorden “tweeënzestig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, ten minste drieëndertig dagen vóór de verkiezing”.

Art. 80.- Artikel 13, §2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“§2. Minstens veertien dagen vóór de verkiezing zendt het gemeentecollege op elektronische wijze tegen ontvangstbewijs enerzijds een voor echt verklaard uittreksel van de per afdeling opgemaakte kiezerslijsten naar de voorzitter van het kantonhoofdbureau en anderzijds twee voor echt verklaarde uittreksels van de lijst van kiezers die in de desbetreffende afdeling moeten stemmen, naar elke stembureauvoorzitter.”.

Art. 81.- In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “De voorzitters van de stembureaus worden uiterlijk op de dertigste dag voor die van de verkiezing aangewezen. De voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stemopnemingsbureaus worden uiterlijk de twaalfde dag voor die van de verkiezing aangewezen.” vervangen door de woorden “De voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stem- en stemopnemingsbureaus worden zo snel mogelijk en uiterlijk twee dagen vóór die van de verkiezing aangewezen.”;

2° in paragraaf 4 worden de woorden “,ten minste twaalf dagen vóór de verkiezing,” opgeheven;

3° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§5. Binnen de achtenveertig uur na de aanwijzing van de voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stem- en stemopnemingsbureaus brengen de voorzitter van het kieskringhoofdbureau – wat het kanton Eupen betreft – en de voorzitter van het kantonhoofdbureau van Sankt-Vith hen daarvan op de hoogte per aangetekende zending; bij verhindering moeten zij de voorzitter van het kieskringhoofdbureau – wat het kanton Eupen betreft – of de voorzitter van het kantonhoofdbureau van

principal de canton de Saint-Vith dans les quarante-huit heures de l'information.

Si le nombre d'assesseurs qui acceptent est insuffisant pour constituer le bureau de vote ou de dépouillement, le président de ce bureau complète ce nombre conformément au § 4.

Sera puni d'une amende de cinquante à deux cents euros, le président, l'assesseur ou l'assesseur suppléant qui n'aura pas fait connaître ses motifs d'empêchement dans le délai fixé ou qui, sans cause légitime, se sera abstenu de remplir les fonctions conférées.

Le président du bureau principal de la circonscription – pour ce qui concerne le canton d'Eupen – et le président du bureau principal de canton de Saint-Vith informent chaque président de bureau de vote ou de dépouillement de la désignation des assesseurs et des assesseurs suppléants de son bureau. » ;

6° dans le paragraphe 7, 2°, les mots « quinze jours au moins avant l'élection. Celui-ci la transmet à son tour aux présidents des bureaux de vote qu'il a désignés conformément au § 1er. Les personnes désignées en sont averties. » sont remplacés par les mots « trente-trois jours au moins avant l'élection. Les personnes désignées en sont averties. ».

Art. 82.- Dans l'article 17, alinéa 2, de la même loi, les mots « cent francs » sont remplacés par les mots « 2,50 euros ».

Art. 83.- Dans l'article 18, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « Il ne peut être procédé à la formation du bureau de vote avant » sont remplacés par les mots « Il doit être procédé à la formation du bureau au plus tard à ».

Art. 84.- A l'article 20 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« §1^{er} Les présentations de candidats doivent être déposées entre les mains du président du bureau principal de la circonscription le vendredi cinquante-huitième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, de 9 à

Sankt-Vith daarvan op de hoogte brengen binnen de achtenveertig uur na de desbetreffende kennisgeving.

Indien het aantal bijzitters dat aanvaardt, onvoldoende is om het stem- of stemopnemingsbureau samen te stellen, vult de voorzitter van dat bureau dat aantal aan overeenkomstig §4.

Voorzitters, bijzitters of plaatsvervangende bijzitters die hun redenen van verhindering niet opgegeven hebben binnen de vastgelegde termijn of die zonder wettige reden nagelaten hebben de opgedragen ambten te vervullen, worden gestraft met een geldboete van vijftig tot tweehonderd euro.

De voorzitter van het kieskringhoofdbureau – wat het kanton Eupen betreft – en de voorzitter van het kantonhoofdbureau van Sankt-Vith informeren elke voorzitter van een stem- of stemopnemingsbureau over de aanwijzing van de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van hun bureau.”;

4° in paragraaf 7, 2°, worden de woorden «ten minste vijftien dagen voor de verkiezing» vervangen door de woorden “ten minste drieëntwintig dagen vóór de verkiezing” en wordt de zin “Deze stuurt ze op zijn beurt naar de voorzitters van de stembureaus die hij aangewezen heeft overeenkomstig §1.” geschrapt.

Art. 82.- In artikel 17, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden “honderd frank” vervangen door de woorden “2,50 euro”.

Art. 83.- In artikel 18, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “Het stembureau mag niet worden gevormd vóór” vervangen door de woorden “Het stembureau moet gevormd worden ten laatste om”.

Art. 84.- In artikel 20 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§1. De voordrachten van kandidaten moeten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau afgegeven worden op vrijdag, achtenvijftigste dag vóór de verkiezing, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag, zevenenvijftigste dag vóór de ver-

12 heures, avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vendredi trentième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi vingtnuvième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection. » ;

2° dans le paragraphe 3, les mots « Trente-trois jours au moins avant l'élection » sont remplacés par les mots « Soixante et un jours au moins avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, trente-quatre jours au moins avant l'élection ».

Art. 85.- A l'article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 3, de la même loi, les mots « le quarantième jour avant l'élection, entre 14 et 16 heures » sont remplacés par les mots « le soixante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le trente-deuxième jour avant l'élection, entre 10 et 12 heures » ;

2° dans l'alinéa 5, le mot « quatre » est remplacé par le mot « cinq ».

Art. 86.- A l'article 22 de la même loi, modifié par le décret spécial du 30 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est complété par la phrase suivante :

« Le Roi détermine les moyens électroniques pouvant être utilisés pour remettre au président du bureau principal de la circonscription la présentation de candidats et les actes d'acceptation. Il en est de même en ce qui concerne le récépissé délivré par le président du bureau principal de la circonscription. ».

2° dans l'alinéa 3, les mots « et la résidence principale » sont remplacés par les mots «, la résidence principale et le numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques » ;

3° dans l'alinéa 6, les mots « introduite auprès de ce dernier quatre-vingt-sept jours au moins

kiezing, tussen 9 en 12 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, op vrijdag, dertigste dag vóór de verkiezing, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag, negenentwintigste dag vóór de verkiezing, tussen 9 en 12 uur.”;

2° in paragraaf 3 worden de woorden “Ten minste drieëndertig dagen vóór de verkiezing” vervangen door de woorden “Ten minste éénnestig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, ten minste vierendertig dagen vóór de verkiezing”.

Art. 85.- In artikel 21, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde lid, worden de woorden “de veertigste dag vóór de verkiezing, tussen 14 en 16 uur” vervangen door de woorden “de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de tweeëndertigste dag vóór de verkiezing, tussen 10 en 12 uur”;

2° in het vijfde lid, wordt het woord «vier» vervangen door het woord “vijf”.

Art. 86.- In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd door het bijzonder decreet van 30 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De Koning bepaalt de elektronische middelen die gebruikt mogen worden om de voordracht van kandidaten en de bewilligingsakten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau te bezorgen. Hetzelfde geldt voor het ontvangstbewijs afgeleverd door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau.”;

2° in het derde lid worden de woorden «en de hoofdverblijfplaats» vervangen door de woorden “, de hoofdverblijfplaats en het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen”;

3° het zesde lid wordt aangevuld met de volgende zin: “Dat verzoek moet bij deze laatste

avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, trente-sept jours au moins avant celui de l'élection » sont ajoutés ;

4° dans l'alinéa 7, les mots « quarante-troisième jour avant l'élection » sont remplacés par les mots « le septante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le trente-troisième jour avant l'élection ».

5° l'alinéa 8 est remplacé par ce qui suit :

« Les candidats présentés par des électeurs doivent faire certifier la qualité d'électeur de ceux-ci par la commune où ils sont inscrits via l'apposition du sceau communal sur l'acte de présentation, sauf dans les cas où des moyens électroniques tels que définis à l'alinéa 2 sont utilisés. » ;

6° dans l'alinéa 12, les mots "Chaque bureau principal électoral veille à convoquer à ces opérations ainsi que lors d'opérations exceptionnelles telles que visées à l'article 179/1 du Code électoral, les témoins désignés dans les meilleurs délais et par les moyens les plus appropriés. » sont ajoutés.

Art. 87.- Dans l'article 22bis de la même loi, l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante :

« De même, l'écart entre l'ensemble des candidats de chaque sexe présents sur une même liste ne peut être supérieur à un. ».

Art. 88.- A l'article 24 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« §1^{er}. L'article 119 du Code électoral est d'application à l'élection pour le Parlement étant entendu que les mots « le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans le cas visé à l'article 106 » sont

ingediend worden minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, minstens zevenendertig dagen vóór de dag van de verkiezing.»;

4° in het zevende lid worden de woorden «de drieënveertigste dag voor de verkiezing» vervangen door de woorden "de vijfenzeventigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de drieëndertigste dag vóór de verkiezing".

5° het achtste lid wordt vervangen als volgt:

"De voorgedragen kandidaten moeten de hoedanigheid van kiezer van de kiezers die de voordracht doen, laten erkennen door de gemeente waar zij ingeschreven zijn, via het aanbrengen van het gemeentezegel op de voordrachtsakte, behalve wanneer gebruik gemaakt wordt van elektronische middelen zoals gedefinieerd in het tweede lid.";

6° in het twaalfde lid worden de woorden "Elk kieshoofdbureau zorgt ervoor om voor deze verrichtingen, evenals bij bijzondere verrichtingen zoals bedoeld in artikel 179/1 van het Kieswetboek, de aangewezen getuigen zo snel mogelijk op te roepen via de meest gepaste middelen." toegevoegd.

Art. 87.- Artikel 22bis, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

«Bovendien mag het verschil tussen alle kandidaten van elk geslacht binnen éénzelfde lijst niet groter zijn dan één.».

Art. 88.- In artikel 24 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§1. Artikel 119 van het Kieswetboek is van toepassing op de verkiezing voor het Parlement, aangezien de woorden "de vijfenvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in het in artikel 106 bedoelde geval" ver-

remplacés par les mots « le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures.

L'article 119^{ter} du Code électoral est d'application à l'élection pour le Parlement. » ;

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Les articles 120 à 125^{quater} du Code électoral sont applicables à l'élection pour le Parlement moyennant les modifications suivantes :

1° les mots « le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures , dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures , dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 121 doivent être lus comme suit : « le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures , ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures » ;

2° il y a lieu de lire l'article 123 comme suit :

« Les déposants des listes admises ou écartées, ou à leur défaut, l'un des candidats qui y figurent, peuvent, le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, au lieu indiqué pour la remise des actes de présentation, remettre au président du bureau principal de la circonscription électorale, qui en donne récépissé, un mémoire contestant les irrégularités retenues lors de l'arrêté provisoire de la liste des candidats ou invoquées le lendemain de cet arrêt. Si l'irrégularité en cause est l'inéligibilité d'un candidat, un mémoire peut être déposé dans les mêmes conditions.

vangen worden door de woorden "de vijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur.

Artikel 119^{ter} van het Kieswetboek is van toepassing op de verkiezing voor het Parlement.”;

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

«§3. De artikelen 120 tot 125^{quater} van het Kieswetboek zijn van toepassing op de verkiezing voor het Parlement mits de volgende wijzigingen:

1° de woorden "de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in het eerste lid van artikel 121 moeten gelezen worden als "de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur”;

2° artikel 123 moet gelezen worden als volgt:

“Zij die de aanvaarde of afgewezen lijsten hebben ingeleverd of, bij hun ontstentenis, één van de erop voorkomende kandidaten kunnen de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, op de plaats aangewezen voor het inleveren van de voordrachten, bij de voorzitter van het kieskringhoofdbureau tegen ontvangstbewijs een memorie indienen tot betwisting van de onregelmatigheden waarmee bij het voorlopig afsluiten van de kandidatenlijst rekening is gehouden of die de dag na de afsluiting ingeroepen zijn. Indien de desbetreffende onregelmatigheid de onverkiesbaarheid van een kandidaat betreft, kan een memorie worden ingediend onder dezelfde kandidaten.

Le cas échéant, les personnes visées à l'alinéa précédent peuvent déposer un acte rectificatif ou complémentaire.

L'acte rectificatif ou complémentaire n'est recevable que dans le cas où un acte de présentation ou bien un ou plusieurs candidats, qui figurent sur un de ces actes, ont été écartés pour l'un des motifs suivants :

- 1° absence du nombre requis de signatures régulières d'électeurs présents;
- 2° nombre trop élevé de candidats;
- 3° défaut d'acceptation régulière;
- 4° absence ou insuffisance de mentions relatives aux nom, prénoms, date de naissance, profession, résidence principale, des candidats ou des électeurs autorisés à déposer l'acte;
- 5° l'inobservation des règles concernant le classement des candidats ou la disposition de leurs noms;
- 6° non-respect des règles relatives à la composition équilibrée des listes, visées par l'article 22bis de la présente loi.

Sauf dans le cas prévu au 6° de l'alinéa précédent, l'acte rectificatif ou complémentaire ne peut comprendre le nom d'aucun candidat nouveau. Sauf dans le cas prévu au 6° de l'alinéa précédent, il ne peut en tout état de cause modifier l'ordre de présentation adopté dans l'acte écarté.

La réduction du nombre trop élevé de candidats ne peut résulter que d'une déclaration écrite, par laquelle un candidat retire son acte d'acceptation.

Les nouveaux candidats proposés conformément à l'alinéa 3, 6°, doivent accepter par une déclaration écrite la candidature qui leur est offerte.

Les signatures valables des élec-

De in het vorige lid bedoelde personen kunnen in voorkomend geval een verbeterings- of aanvullingsakte indienen.

De verbeterings- of aanvullingsakte is enkel ontvankelijk wanneer een voordrachtsakte of één of meerdere op een voordrachtsakte voorkomende kandidaten afgewezen werden om één van de volgende redenen:

- 1° afwezigheid van het vereiste aantal regelmatige handtekeningen van voordragende kiezers;
- 2° te groot aantal kandidaten;
- 3° geen regelmatige bewilliging;
- 4° geen of onvoldoende vermelding van de naam, voornamen, geboortedatum, beroep, hoofdverblijfplaats van de kandidaten of van de kiezers gemachtigd om de akte neer te leggen;
- 5° niet-naleving van de regels betreffende de rangschikking van de kandidaten of de schikking van hun namen;
- 6° niet-naleving van de regels betreffende de evenwichtige samenstelling van de lijsten, bedoeld in artikel 22bis van deze wet.

Behalve in het geval bedoeld in 6° van het vorige lid, mag de verbeterings- of aanvullingsakte geen naam van een nieuwe kandidaat bevatten. Behalve in het geval bedoeld in 6° van het vorige lid, mag de verbeterings- of aanvullingsakte geenszins de in de afgewezen akte aangenomen voordrachtsvolgorde wijzigen.

Het te grote aantal kandidaten mag slechts verminderd worden op basis van een schriftelijke verklaring waaruit blijkt dat een kandidaat zijn/haar bewilligingsakte intrekt.

De nieuwe overeenkomstig 6°, derde lid, voorgedragen kandidaten moeten de hun aangeboden kandidaatstelling in een schriftelijke verklaring bewilligen.

De geldige handtekeningen van de voordra-

teurs et des candidats acceptants, ainsi que les énonciations régulières de l'acte écarté restent acquises, si l'acte rectificatif ou complémentaire est accepté. » ;

3° les mots « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 124 doivent être lus comme suit : « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures » ;

4° les mots "article 116" à l'alinéa 3 de l'article 124 doivent être lus comme suit : "article 22, alinéa 11, de la présente loi" ;

5° les mots « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 3 de l'article 125 doivent être lus comme suit : « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin » ;

6° les mots « le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 125^{bis} doivent être lus comme suit : « le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures » ;

7° les mots « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10

gende kiezers en van de bewilligende kandidaten, alsook de regelmatige vermeldingen van de afgewezen akte blijven van kracht, indien de verbeterings- of aanvullingsakte aanvaard wordt.”;

3° de woorden “de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in het eerste lid van artikel 124 moeten gelezen worden als “de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur”;

4° de woorden «artikel 116» in het derde lid van artikel 124 moeten gelezen worden als “artikel 22, elfde lid, van deze wet”;

5° de woorden “de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de twintigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in het derde lid van artikel 125 moeten gelezen worden als “de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur 's morgens, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de twintigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur 's morgens”;

6° de woorden “De éénnveertigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de drieëntwintigste dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in het eerste lid van artikel 125^{bis} moeten gelezen worden als “De éénnveertigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de drieëntwintigste dag vóór de verkiezing”

7° de woorden «op de éénnveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's mor-

heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 125^{ter} doivent être lus comme suit : « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin » ».

Art. 89.- A l'article 25 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le §2, alinéa 2, les mots « , ainsi que leurs profession et domicile » sont abrogés ;

2° dans le §2, alinéa 3, les mots « A partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin » sont remplacés par les mots « A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, à partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin » ;

3° il est ajouté un §3 rédigé comme suit :

« §3. Le président du bureau principal de la circonscription transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt définitif des listes de candidats au ministre de l'Intérieur. » .

Art. 90.- Dans l'article 27, de la même loi, les mots « le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures » sont remplacés par les mots « le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures » et les mots « dix-neuvième jour avant l'élection » sont remplacés par les mots « quarantième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, §2, à partir du dix-neuvième jour avant l'élection ».

Art. 91.- Dans l'article 30, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « La veille du jour fixé pour le scrutin, le président du bureau principal de la circonscription fait parvenir à chacun des présidents de sections de vote, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection ; la

gens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in het eerste lid van artikel 125^{ter} moeten gelezen worden als "op de éénnveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens"».

Art. 89.- In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in §2, tweede lid, worden de woorden “, alsmede hun beroep en de hoofdverblijfplaats” opgeheven;

2° in §2, derde lid, worden de woorden «Vanaf de tweeëntwintigste dag voor de stemming» vervangen door de woorden “Vanaf de vijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de stemming”;

3° er wordt een §3 ingevoegd, luidende:

“§3. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau stuurt het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten onverwijld op digitale wijze door naar de Minister van Binnenlandse Zaken, door gebruik te maken van de elektronische handtekening door middel van zijn/haar identiteitskaart.”.

Art. 90.- In artikel 27 van dezelfde wet worden de woorden “de twintigste dag voor de verkiezing, te 18 uur” vervangen door de woorden “de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, te 18 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, de twintigste dag vóór de verkiezing, te 18 uur” en de woorden “de negentiende dag voor de verkiezing” door de woorden “de veertigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, §2, vanaf de negentiende dag vóór de verkiezing”.

Art. 91.- In artikel 30, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “Daags voor de stemming doet de voorzitter van het hoofdbureau van het kiesgebied de voor de verkiezing nodige stembiljetten in een verzegelde omslag ge worden aan de voorzitter van elke stemafdeling;

suscription extérieure de l'enveloppe indique, outre l'adresse du destinataire, le nombre de bulletins qu'elle contient. » sont remplacés par les mots « Cinq jours avant celui du scrutin, le président du bureau principal de la circonscription fait parvenir au président de chaque bureau principal de canton, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection. Ce président fait remettre contre récépissé, la veille de l'élection, au président de chacun des bureaux de vote le nombre de bulletins de vote destinés à son bureau. L'adresse et le nombre de bulletins de vote que l'enveloppe contient sont mentionnés sur celle-ci. ».

Art. 92.- Dans l'article 33, de la même loi, les alinéas 4 et 5 sont remplacés par ce qui suit :

« L'électeur qui, par suite d'un handicap, se trouve dans l'impossibilité de se rendre seul dans l'isoloir ou d'exprimer lui-même son vote, peut, avec l'autorisation du président, se faire accompagner d'un guide ou d'un soutien. Le nom de l'un et de l'autre sont mentionnés au procès-verbal.

Si un assesseur ou un témoin conteste la réalité ou l'importance du handicap invoqué, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal. ».

Art. 93.- A l'article 38, §3, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « par lettre recommandée à la poste » sont remplacés par les mots « par envoi recommandé » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « par lettres recommandées à la poste » sont remplacés par les mots « par envois recommandés ».

Art. 94.- L'article 52, alinéa 4, de la même loi, est complété par la phrase suivante :

« Ces désignations sont effectuées par le président du bureau principal de la circonscription visé à l'article 11, §2. ».

Art. 95.- L'article 53 de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 53. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 21, la numérotation des listes de candidats pour

op de omslag worden het adres van de geadresseerde en het aantal ingesloten stembiljetten vermeld." vervangen door de woorden "Vijf dagen vóór de stemming stuurt de voorzitter van het kieskringhoofdbureau de voor de verkiezing nodige stembiljetten in een verzegelde omslag naar de voorzitter van elk kantonhoofdbureau. Op de vooravond van de verkiezing laat deze voorzitter, aan de voorzitter van elk stembureau, het aantal stembiljetten nodig voor zijn/haar bureau, bezorgen tegen ontvangstbewijs. Het adres en het aantal stembiljetten dat in de omslag zit, worden op de omslag vermeld.".

Art. 92.- In artikel 33 van dezelfde wet worden het vierde en vijfde lid vervangen als volgt:

«Een kiezer die wegens een handicap niet in staat is om zich alleen naar het stemhokje te begeven of om zelf zijn/haar stem uit te brengen, kan zich met toestemming van de voorzitter door iemand laten begeleiden of bijstaan. Beide namen worden in het proces-verbaal vermeld.

Als een bijzitter of een getuige de echtheid of de ernst van de aangevoerde handicap betwist, beslist het stembureau en wordt de met redenen omklede beslissing in het proces-verbaal opgenomen.».

Art. 93.- In artikel 38, §3, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden "ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden "aangetekende zending";

2° in het tweede lid, worden de woorden "ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden "aangetekende zending".

Art. 94.- Artikel 52, vierde lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

"Deze aanwijzingen worden gedaan door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau bedoeld in artikel 11, §2.".

Art. 95.- Artikel 53 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 53.- §1. In afwijking van artikel 21, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de

l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa qui précède comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du

verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het vorige lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, §2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan

même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers, le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement wallon, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 4, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau princi-

pal hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers, op de éénnenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénnenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Wat de in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénnenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals

pal de la circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 4, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement wallon et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement wallon. Le président du bureau principal de circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement wallon dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement wallon lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon.

Le président du bureau principal de la circonscription procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2 et 3 et au plus tôt à 14 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 4 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers. ».

Art. 96.- L'article 58, alinéa 4, de la même loi, est complété par la phrase suivante :

« Ces désignations sont effectuées par le président du bureau principal de la circonscription visé à l'article 11, §2. ».

Art. 97.- L'article 59, de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 59. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 21, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Waals Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Waals Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Waals Parlement, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, na ontvangst van de in het tweede en derde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 14 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, ten einde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het vierde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.».

Art. 96.- Artikel 58, vierde lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze aanwijzingen worden gedaan door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau bedoeld in artikel 11, §2.”.

Art. 97.- Artikel 59 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 59.- §1. In afwijking van artikel 21, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection de la Chambre des représentants a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Liège pour la Chambre des représentants, le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour le Parlement wallon, le cinquante et unième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement wallon, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor het Waals Parlement, op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 2, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Liège pour l'élection de la Chambre des représentants, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription de Liège pour l'élection de la Chambre des représentants notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement wallon et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement wallon. Le président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas,

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Waals Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval

au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement wallon dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement wallon lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon.

Le président du bureau principal de la circonscription procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2 et 3 et au plus tôt à 14 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 4 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers. ».

Art. 98.- L'article 65 de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 65. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 21 la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Waals Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Waals Parlement, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, na ontvangst van de in het tweede en derde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 14 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, ten einde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het vierde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.».

Art. 98.- Artikel 65 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 65.- §1. In afwijking van artikel 21, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volg-

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa qui précède comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Liège pour la Chambre des représentants, le cinquante et unième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour le Parlement wal-

nummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het vorige lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, §2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor het

lon, le cinquante et unième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement wallon, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 16 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau régional le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 4, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 16 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Liège pour l'élection de la Chambre des représentants, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa

Waals Parlement, op de éénnenvijftigste dag vóór de stemming, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénnenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 16 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de kiescollegehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de loting die plaatsvond op de tweeënnenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Wat de in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénnenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 16 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de

4, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription de Liège pour l'élection de la Chambre des représentants notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 5, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 16 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement wallon et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement wallon. Le président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement wallon dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement wallon lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon.

Le président du bureau régional procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2, 3 et 4 et au plus tôt à 16 heures à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

verkiezing van de kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de kamer van Volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringshoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Wat de in paragraaf 2, vijfde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringshoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 16 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Waals Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringshoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Waals Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Waals Parlement, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het gewestbureau, na ontvangst van de in het tweede, derde en vierde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 16 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 3 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers. ».

CHAPITRE VI – *Modifications de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat*

Art. 99.- Dans l'article 2 de la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2009, l'alinéa 8 est remplacé par ce qui suit :

« Le vingt-cinquième jours au plus tard avant celui de l'élection dans le cas visé à l'alinéa 1er, ou immédiatement après que la liste des électeurs a été établie dans le cas visé à l'alinéa 2, l'administration communale envoie, par la voie électronique, la liste des électeurs répartis par section, au gouverneur de la province ou au fonctionnaire que celui-ci désigne. Le gouverneur de la province, ou le fonctionnaire que celui-ci désigne, vérifie la conformité de cette liste avec les dispositions de l'article 5, alinéa 3, et valide celle-ci au moyen de sa signature électronique au plus tard quinze jours avant l'élection. ».

Art. 100.- Dans l'article 3, §1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2006, les mots « par lettre recommandée adressée » sont remplacés par les mots « par envoi recommandé adressé ».

Art. 101.- A l'article 11, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les présentations de candidats doivent être déposées entre les mains du président du bureau principal de circonscription le vendredi cinquante-huitième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en applica-

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.».

HOOFDSTUK VI – *Wijzigingen van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur*

Art. 99.- In artikel 2 van de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, laatst gewijzigd door de wet van 14 april 2009, wordt het achtste lid vervangen als volgt:

“Ten laatste de vijfentwintigste dag vóór die van de verkiezing, in het in het eerste lid bedoelde geval, of onmiddellijk nadat de kiezerslijst is opgesteld, in het in het tweede lid bedoelde geval, verstuurt het gemeentebestuur de per gemeentewijk verdeelde kiezerslijst elektronisch naar de provinciegouverneur of naar de door hem/haar aangewezen ambtenaar. De provinciegouverneur of de door hem/haar aangewezen ambtenaar verifieert de conformiteit van die lijst met de bepalingen van artikel 5, derde lid, en valideert deze door middel van een elektronische handtekening uiterlijk twee weken vóór de verkiezing.”.

Art. 100.- In artikel 3, §1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de woorden “aangetekend schrijven” vervangen door de woorden “aangetekende zending”.

Art. 101.- In artikel 11 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De voordrachten van de kandidaten moeten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau overhandigd worden op vrijdag de achtenvijftigste dag, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag de zevenenvijftigste dag, tussen 9 en 12 uur, vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig

tion de l'article 27 de la loi spéciale, le vendredi trentième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection. » ;

2° dans l'alinéa 4, les mots « Trente-trois jours au moins avant l'élection » sont remplacés par les mots « Soixante et un jours au moins avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, trente-quatre jours au moins avant l'élection ».

Art. 102.- A l'article 12 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 21 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 4, les mots « le quarantième jour avant l'élection, entre 14 et 16 heures » sont remplacés par les mots « le soixante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le trente-deuxième jour avant l'élection, entre 10 et 12 heures » ;

2° dans l'alinéa 6, le mot « quatre » est remplacé par le mot « cinq ».

Art. 103.- A l'article 13, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « introduite auprès de ce dernier quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, trente-sept jours au moins avant celui de l'élection » sont ajoutés ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « le quarante-troisième jour avant l'élection » sont remplacés par les mots « le septante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le trente-troisième jour avant l'élection ».

Art. 104.- A l'article 14, §1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 10 février 2014, les modifications suivantes sont appor-

artikel 27 van de bijzondere wet, op vrijdag de dertigste dag, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag de negenentwintigste dag, tussen 9 en 12 uur, vóór de dag van de verkiezing.”;

2° in het vierde lid worden de woorden «Ten minste drieëndertig dagen voor de verkiezing» vervangen door de woorden “Ten minste éénnegentig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, ten minste vierëndertig dagen vóór de verkiezing”.

Art. 102.- In artikel 12 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het vierde lid worden de woorden “de veertigste dag voor de verkiezing, tussen 14 en 16 uur” vervangen door de woorden “de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de tweeëndertigste dag vóór de verkiezing, tussen 10 en 12 uur”;

2° in het zesde lid wordt het woord « vier » vervangen door het woord “vijf”.

Art. 103.- In artikel 13 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin “Dat verzoek moet bij deze laatste ingediend worden minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, minstens zevenëndertig dagen vóór die van de verkiezing.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “de drieënveertigste dag vóór de verkiezing” vervangen door de woorden “de vijfenzeventigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de drieëndertigste dag vóór de verkiezing”.

Art. 104.- In artikel 14, §1, van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 10 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aange-

tées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les candidats présentés conformément à l'article 17, § 3, 1°, de la loi spéciale doivent faire certifier la qualité d'électeur des électeurs présentants par la commune où ceux-ci sont inscrits via l'apposition du sceau communal sur l'acte de présentation, sauf dans les cas où des moyens électroniques tels que définis à l'alinéa 2 sont utilisés. » ;

2° l'alinéa 2 est complété par les phrases suivantes :

« Le Roi détermine les moyens électroniques pouvant être utilisés pour remettre au président du bureau principal de circonscription la présentation de candidats et les actes d'acceptation. Il en est de même en ce qui concerne le récépissé délivré par le président du bureau principal de circonscription. » ;

3° dans l'alinéa 3, les mots « et la résidence principale » sont remplacés par les mots «, la résidence principale et le numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques » ;

4° dans l'alinéa 9, les mots « Les témoins sont convoqués par le bureau principal de la circonscription et par le bureau principal de canton aux opérations visées à l'alinéa 7 ainsi qu'aux opérations exceptionnelles telles que visées à l'article 179/1 du Code électoral, dans les meilleurs délais et par les moyens les plus appropriés. » sont ajoutés.

Art. 105.- A l'article 15, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le §1^{er}, les mots «, étant entendu que les mots « le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans le cas visé à l'article 106 » sont remplacés par les mots « le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingt-septième jour avant le

bracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De kandidaten voorgedragen overeenkomstig artikel 17, §3, 1°, van de bijzondere wet moeten de hoedanigheid van kiezer van de kiezers die de voordracht doen, laten erkennen door de gemeente waar zij ingeschreven zijn, via het aanbrengen van het gemeentezegel op de voordrachtsakte, behalve wanneer gebruik gemaakt wordt van elektronische middelen zoals gedefinieerd in het tweede lid.”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De Koning bepaalt de elektronische middelen die gebruikt mogen worden om de voordracht van kandidaten en de bewilligingsakten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau te bezorgen. Hetzelfde geldt voor het ontvangstbewijs afgeleverd door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau.”.

3° in het derde lid worden de woorden «en de hoofdverblijfplaats» vervangen door de woorden “, de hoofdverblijfplaats en het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen”;

4° in het negende lid worden de woorden “De getuigen worden zo snel mogelijk en via de meest gepaste middelen opgeroepen door het kieskringhoofdbureau en het kantonhoofdbureau voor de in het zevende lid bedoelde verrichtingen, evenals voor de bijzondere verrichtingen zoals bedoeld in artikel 179/1 van het Kieswetboek.” toegevoegd.

Art. 105.- In artikel 15 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° §1 wordt aangevuld als volgt: «aangezien de woorden “de vijfenvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in het in artikel 106 bedoelde geval” vervangen worden door de woorden “de vijfenvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere

scrutin de 13 à 16 heures » » sont ajoutés ;

2° le §3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Les articles 120 à 125^{quater} du Code électoral sont applicables à l'élection pour le Parlement moyennant les modifications suivantes :

- 1° les mots « le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 121 doivent être lus comme suit : « le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures » ;
- 2° les mots « le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 123 doivent être lus comme suit : « le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures » ;
- 3° la référence à l'article 116, § 4, alinéa 2, figurant à l'article 123, alinéa 3, 7°, est remplacée par une référence à l'article 12, alinéa 1^{er}, de la présente loi ;
- 4° la référence à l'article 117^{bis} figurant à l'article 123, alinéa 3, 6°, du Code électoral, est remplacée par une référence à l'article 28, alinéas 5 et 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ;
- 5° les mots « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article

wet, de zeventwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur» ;

2° §3 wordt vervangen als volgt:

«§3. De artikelen 120 tot 125^{quater} van het Kieswetboek zijn van toepassing op de verkiezing voor het Parlement behoudens de volgende wijzigingen:

- 1° de woorden "de vierenvijftigste dag vóór de stemming , tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in het eerste lid van artikel 121 moeten gelezen worden als volgt: "de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur";
- 2° de woorden "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in het eerste lid van artikel 123 moeten gelezen worden als volgt: "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, of in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur";
- 3° de verwijzing naar artikel 116, §4, tweede lid, vermeld in artikel 123, derde lid, 7°, wordt vervangen door een verwijzing naar artikel 12, eerste lid, van deze wet;
- 4° de verwijzing naar artikel 117^{bis}, vermeld in artikel 123, derde lid, 6°, van het Kieswetboek, wordt vervangen door een referentie naar artikel 28, vijfde en zesde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;
- 5° de woorden "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" vermeld in het eerste lid van

106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 124 doivent être lus comme suit : « Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures » ;

6° les mots "article 116" à l'alinéa 3 de l'article 124 doivent être lus comme suit : "article 14, alinéa 7, 1°, de la présente loi" ;

7° les mots « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 3 de l'article 125 doivent être lus comme suit : « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin » ;

8° les mots « le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 125^{bis} doivent être lus comme suit : « le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures » ;

9° les mots « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 106 » à l'alinéa 1^{er} de l'article 125^{ter} doivent être lus comme suit : « le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin ». ».

artikel 124 moeten gelezen worden als volgt: "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur";

6° de woorden «artikel 116» in het derde lid van artikel 124 moeten gelezen worden als volgt: "artikel 14, zevende lid, 1°, van deze wet";

7° de woorden "de éénnenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" vermeld in het derde lid van artikel 125 moeten gelezen worden als volgt: "de éénnenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens";

8° de woorden "De ééneenvijftigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de drieëntwintigste dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" vermeld in het eerste lid van artikel 125^{bis} moeten gelezen worden als volgt: "De ééneenvijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de drieëntwintigste dag vóór de stemming";

9° de woorden "op de éénnenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" vermeld in het eerste lid van artikel 125^{ter} moeten gelezen worden als volgt: "op de éénnenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens".»

Art. 106.- A l'article 16, §2, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 2 mars 2004, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots « , ainsi que leurs profession et résidence principale » sont abrogés ;

2° dans l'alinéa 3, les mots « A partir du dix-neuvième jour précédant celui du scrutin » sont remplacés par les mots « A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, à partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin ».

Art. 107.- A l'article 17 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est ajouté un §2*bis* rédigé comme suit :

« §2*bis*. Le président du bureau principal de circonscription transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt définitif des listes de candidats au Ministre de l'Intérieur. » ;

2° dans le §3, les mots « le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures » sont remplacés par les mots « le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures » ;

3° dans le §5, alinéa 1^{er}, les mots « La veille du jour fixé pour le scrutin, le président du bureau principal de la circonscription fait parvenir à chacun des présidents des sections de vote, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection ; la suscription extérieure de l'enveloppe indique, outre l'adresse du destinataire, le nombre de bulletins qu'elle contient. » sont remplacés par les mots « Cinq jours avant celui du scrutin, le président du bureau principal de la circonscription fait parvenir au président de chaque bureau principal de canton, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection. Ce président fait remettre contre récépissé, la veille de l'élection, au président de

Art. 106.- In artikel 16, §2, van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 2 maart 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden “, alsmede hun beroep en de hoofdverblijfplaats” opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden “Vanaf de negentiende dag voor de stemming” vervangen door de woorden “Vanaf de vijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de stemming”.

Art. 107.- In artikel 17 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een §2*bis* ingevoegd, luidende:

“§2*bis*. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau stuurt het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten onverwijld op digitale wijze, door middel van de elektronische handtekening via zijn/haar identiteitskaart, door naar de Minister van Binnenlandse Zaken.”;

2° in §3 worden de woorden “de twintigste dag voor de verkiezing, te 18 uur” vervangen door de woorden “de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur”;

3° in §5, eerste lid, worden de woorden “Daags voor de stemming zendt de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring de voor de verkiezing nodige stembiljetten in een verzegelde omslag aan de voorzitter van elke stemafdeling; op de omslag worden het adres van de geadresseerde en het aantal ingesloten stembiljetten vermeld.” vervangen door de woorden “Vijf dagen vóór de stemming zendt de voorzitter van het kieskringhoofdbureau de voor de verkiezing nodige stembiljetten in verzegelde omslag naar de voorzitter van elk kantonhoofdbureau. Op de vooravond van de verkiezing laat deze voorzitter, aan de voorzitter van elk stembureau, het aantal stembiljetten nodig voor

chacun des bureaux de vote le nombre de bulletins de vote destinés à son bureau. L'adresse et le nombre de bulletins de vote que l'enveloppe contient sont mentionnés sur celle-ci. » ;

Art. 108.- Dans l'article 19, §3, de la même loi, les alinéas 6 et 7 sont remplacés par ce qui suit :

« L'électeur qui, par suite d'un handicap, se trouve dans l'impossibilité de se rendre seul dans l'isoloir ou d'exprimer lui-même son vote, peut, avec l'autorisation du président, se faire accompagner d'un guide ou d'un soutien. Le nom de l'un et de l'autre sont mentionnés au procès-verbal.

Si un assesseur ou un témoin conteste la réalité ou l'importance du handicap invoqué, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal. ».

Art. 109.- L'article 24, §5, de la même loi, est complété par l'alinéa qui suit :

« Le président du bureau central provincial transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt du tableau des listes formant groupe au Ministre de l'Intérieur. ».

Art. 110.- Dans l'article 27, §2, alinéa 3, de la même loi, les mots « au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin à 16 heures » sont remplacés par les mots « au plus tard le cinquante-deuxième jour avant le scrutin à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin à 16 heures ».

Art. 111.- A l'article 30 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3 un alinéa rédigé comme suit :

« Le président du bureau principal de canton A pour l'élection du Parlement européen est désigné, conformément aux dispositions de l'article 95, § 2, du Code électoral, par le président du

zijn/haar bureau, bezorgen tegen ontvangstbewijs. Op de omslag worden het adres en het aantal stembiljetten dat erin zit, vermeld. ».

Art. 108.- In artikel 19, §3, van dezelfde wet worden het zesde en zevende lid vervangen als volgt:

“De kiezer die wegens een handicap niet in staat is om zich alleen naar het stembokje te begeven of om zelf zijn/haar stem uit te brengen, kan zich, met toestemming van de voorzitter, laten begeleiden of bijstaan. Beide namen worden in het proces-verbaal vermeld.

Als een bijzitter of een getuige de echtheid of de ernst van de aangevoerde handicap betwist, beslist het stembureau en wordt de met redenen omklede beslissing in het proces-verbaal opgenomen.”.

Art. 109.- Artikel 24, §5, van dezelfde wet, wordt aangevuld met het volgende lid:

“De voorzitter van het provinciaal centraal bureau stuurt het proces-verbaal van afsluiting van de tabel van lijstenverbinding onverwijld en op digitale wijze, door middel van de elektronische handtekening via zijn/haar identiteitskaart, naar de Minister van Binnenlandse Zaken.”.

Art. 110.- In artikel 27, §2, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “uiterlijk de vierentwintigste dag voor de stemming, te 16 uur” vervangen door de woorden “uiterlijk de tweenvijftigste dag vóór de stemming te 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming te 16 uur”.

Art. 111.- In artikel 30 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

«De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van het Europees Parlement wordt door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau aangewezen na advies van de

bureau principal de la circonscription après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire. » ;

2° l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, est complété par la phrase suivante :

« La désignation de ce président est effectuée par le président du bureau principal de la circonscription après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire. ».

Art. 112.- L'article 31 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 31. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 12, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa qui précède comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candi-

doorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement, overeenkomstig de bepalingen van artikel 95, §2, van het Kieswetboek.»;

2° het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt aangevuld met de volgende zin:

«De aanwijzing van deze voorzitter gebeurt door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement.».

Art. 112.- Artikel 31 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 27 maart 2006, wordt vervangen als volgt:

«Art. 31.- §1. In afwijking van artikel 12, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het vorige lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, §2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging

datures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre que leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 10 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

Le président du bureau principal de la circonscription procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception de la notification visée à l'alinéa 2 et au plus tôt à 10 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue

van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 10 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie en ten vroegste om 10 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten

d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 3 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors des tirages au sort auxquels il a été procédé par les présidents des bureaux principaux du collège électoral français, néerlandais et germanophone, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen. »

Art. 113.- A l'article 37 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3 un alinéa rédigé comme suit :

« Le président du bureau principal de canton A pour l'élection de la Chambre des représentants est désigné, conformément aux dispositions de l'article 95, § 2, du Code électoral, par le président du bureau principal de la circonscription après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire. » ;

2° l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, est complété par la phrase suivante :

« La désignation de ce président est effectuée par le président du bureau principal de la circonscription après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire. ».

Art. 114.- L'article 38, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 13 février 2007, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 38. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 12, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection de la

die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de lotingen door de voorzitters van de hoofdbureaus van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.».

Art. 113.- In artikel 37 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

«De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau aangewezen na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement overeenkomstig de bepalingen van artikel 95, §2, van het Kieswetboek.»;

2° het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt aangevuld met de volgende zin:

«De aanwijzing van deze voorzitter gebeurt door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement.».

Art. 114.- Artikel 38 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 13 februari 2007, wordt vervangen als volgt:

«Art. 38.- §1. In afwijking van artikel 12, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilling van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de

Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection de la Chambre des représentants a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon, le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 2, le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 10 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de

verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 10 uur, bij de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de kamer van Volksvertegenwoordigers

la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

Le président de bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception de la notification visée à l'alinéa 2 et au plus tôt à 10 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 3 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants par le président du bureau principal de la circonscription située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon. ».

Art. 115.- A l'article 41^{quater} de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 4 est complété par les mots « , par le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement » ;

2° l'alinéa 5, est complété par la phrase suivante :

« Les désignations de ces présidents sont effectuées par le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire. ».

toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie en ten vroegste om 10 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. ».

Art. 115.- In artikel 41^{quater} van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid wordt aangevuld met de woorden “, door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement.”;

2° het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

« Deze voorzitters worden aangewezen door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement. ».

Art. 116.- L'article 41^{quiquies} de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 41^{quiquies}. - §1^{er}. Par dérogation à l'article 12, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa qui précède comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection.

Art. 116.- Artikel 41^{quiquies} van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt vervangen als volgt:

«Art. 41^{quiquies}.- §1. In afwijking van artikel 12, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het vorige lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, §2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon, le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau principal de circonscription pour l'élection du Parlement procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau régional le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing

van het Europees Parlement.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 4, le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 4, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

Le président du bureau principal de circonscription pour l'élection du Parlement procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2 et 3 au plus tôt à 14 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 4 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants par le président du bureau principal de la circonscription située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon. ».

Wat de in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 14 uur, bij de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement, na ontvangst van de in het tweede en derde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 14 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het vierde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.».

CHAPITRE VII – *Modifications de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier*

Art. 117. – Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier, les mots « et un système d'obturation automatique de la fente de l'urne » sont ajoutés.

Art. 118. – Dans l'article 9 de la même loi, il est ajouté un paragraphe rédigé comme suit :

« §8. En vue de faciliter le vote des électeurs malvoyants ou aveugles, un des ordinateurs de vote présent dans le bureau de vote peut être muni d'un boîtier électronique activé permettant à un électeur malvoyant ou aveugle d'exprimer son vote de manière autonome.

L'électeur visé à l'alinéa 1^{er} peut demander au président du bureau de vote d'utiliser ce boîtier électronique. Si le président ou un autre membre du bureau conteste cette demande, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal.

Le Roi détermine les conditions d'activation du boîtier électronique et la procédure d'utilisation de celui-ci. ».

Art. 119. – Dans l'article 10, §1^{er}, alinéa 3, de la même loi, les mots « l'urne » sont remplacés par les mots « la fente de l'urne après ouverture du système d'obturation automatique de celle-ci ».

Art. 120. – L'article 17, §2, de la même loi, est complété par la phrase suivante:

« Cette publication ne comprenant pas les éléments de sécurité reste disponible durant les 6 mois faisant suite à l'élection. ».

Art. 121. – L'article 19, alinéa 1^{er}, de la même loi, est complété par la phrase suivante:

« L'enregistrement des supports de mémoire et la totalisation des votes sont effectués à l'aide des logiciels visés à l'article 165, alinéa 2, du

HOOFDSTUK VII – *Wijzigingen van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk*

Art. 117. – In artikel 4, eerste lid, 1°, van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, worden de woorden « en een automatisch afsluitingssysteem van de gleuf van de stembus » toegevoegd.

Art. 118. – In artikel 9 van dezelfde wet, wordt een paragraaf toegevoegd, luidend als volgt :

« §8. Om de stemming van de slechtziende of blinde kiezers te vergemakkelijken, kan één van de stemcomputers in het stembureau voorzien worden van een actieve elektronische component die het mogelijk maakt voor een slechtziende of blinde kiezer om autonoom zijn stem uit te brengen.

De kiezer bedoeld in het 1^{ste} lid, kan aan de voorzitter van het stembureau vragen om deze elektronische component te gebruiken. Als de voorzitter of een ander bureaulid deze vraag betwist, beslist het bureau en wordt de gemotiveerde beslissing genoteerd in het proces-verbaal.

De Koning beslist de voorwaarden voor activatie van de elektronische component en de gebruiksprocedure hiervan.

Art. 119. – In artikel 10, §1, derde lid, van dezelfde wet, worden de woorden « de stembus » vervangen door de woorden « de gleuf van de stembus, na opening van het automatische afsluitingssysteem hiervan ».

Art. 120. – Artikel 17, §2, van dezelfde wet, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze publicatie, die geen veiligheidselementen bevat, blijft beschikbaar gedurende de 6 maanden na de verkiezing.”.

Art. 121. – Artikel 19, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

“De registratie van de gegevensdragers en de stembetelling worden uitgevoerd met behulp van de software bedoeld in artikel 165, tweede

Code électoral. ».

Art. 122.- A l'article 24, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, le chiffre « cinq » est chaque fois remplacé par le chiffre « six » ;

2° dans le paragraphe 2, il est inséré entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 un alinéa rédigé comme suit :

« Les experts effectifs visés à l'alinéa 1^{er} sont désignés par les assemblées parlementaires au plus tard six mois après la validation des élections les concernant. Les experts suppléants visés à l'alinéa 1^{er} sont désignés par les assemblées parlementaires au plus tôt deux ans et 6 mois après la validation des élections les concernant et au plus tard 3 ans après la validation des élections les concernant. » ;

3° il est inséré un paragraphe 2*bis* rédigé comme suit :

« §2*bis*. La désignation pour six ans des experts effectifs et suppléants du Collège permanent visé au paragraphe 2 est automatiquement prolongée de six mois si une élection du Parlement européen, de la Chambre des représentants ou des Parlements de communauté et de région est organisée dans les six mois qui précèdent la fin de leur désignation. Les nouveaux experts éventuellement déjà désignés dans l'intervalle conformément au paragraphe 2 n'entrent en fonction qu'à l'expiration de ce délai de 6 mois de prolongation. ».

Art. 123.- A l'article 25, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, dernière phrase, les mots « ainsi que tout logiciel utilisé dans le cadre des élections même lorsque le vote se déroule de manière traditionnelle » sont ajoutés ;

2° il est inséré un paragraphe 4 rédigé comme suit :

« §4. La Chambre des représentants veille à

lid, van het Kieswetboek.".

Art. 122. In artikel 24 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt het cijfer «vijf» telkens vervangen door het cijfer "zes";

2° in paragraaf 2 wordt tussen het eerste lid en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

« De effectieve deskundigen bedoeld in het 1^{ste} lid, worden aangewezen door de parlementaire raden uiterlijk zes maanden na de validatie van de verkiezingen die hen betreffen. De plaatsvervangende deskundigen bedoeld in het 1^{ste} lid, worden aangewezen door de parlementaire raden ten vroegste twee jaar en 6 maanden na de validatie van de verkiezingen die hen betreffen en uiterlijk 3 jaar na de validatie van de verkiezingen die hen betreffen. »

3° er wordt een paragraaf 2*bis* ingevoegd, luidende:

"§2*bis*. De aanwijzing voor zes jaar van de effectieve en plaatsvervangende deskundigen van het in paragraaf 2 bedoelde Permanent College wordt automatisch verlengd met zes maanden als een verkiezing van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers of de Gemeenschaps- en Gewestparlementen georganiseerd wordt binnen de zes maanden vóór het einde van hun aanwijzing. De nieuwe deskundigen die intussen eventueel reeds aangewezen zijn overeenkomstig paragraaf 2, oefenen hun functie slechts uit nadat de verlengingstermijn van 6 maanden verstreken is.".

Art. 123.- In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, laatste zin worden de woorden «alsook alle software die gebruikt wordt in het kader van de verkiezingen, zelfs als er op traditionele wijze gestemd wordt» toegevoegd;

2° er wordt een paragraaf 4 ingevoegd, luidende:

"§4. De Kamer van Volksvertegenwoordigers

mettre à disposition du Collège des experts les moyens et ressources nécessaires pour l'accomplissement des tâches visées au présent article. ».

Art. 124.- Dans l'article 26, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « ainsi que tout logiciel utilisé dans la cadre des élections même lorsque le vote se déroule de manière traditionnelle » sont insérés entre les mots « procédures de diffusion digitale des résultats » et les mots « ; ceci afin de garantir la fiabilité ».

Art. 125.- Il est inséré dans la même loi un article 26/1 rédigé comme suit :

« Art. 26/1. – En dehors des périodes électorales visées à l'article 25, la Chambre des représentants ou un Parlement de communauté et de région peuvent confier au Collège des experts, dans sa composition permanente, des missions spécifiques de contrôle et d'étude relatives à la sécurisation et à la fiabilité des différents systèmes, logiciels et matériels utilisés lors des élections.

L'assemblée parlementaire confiant une mission spécifique, visée à l'alinéa précédent, au Collège des experts, dans sa composition permanente, veille à mettre à disposition de ce Collège les moyens et ressources nécessaires pour l'accomplissement de ladite mission. ».

Art. 126.- L'article 30 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 30. - §1^{er}. Ne sont pas applicables aux cantons électoraux où un système de vote électronique avec production d'un bulletin de vote en papier est mis en place :

1° les articles 129, 143, alinéas 1^{er} à 3, 144, 145, 147, 149 à 152, 154 à 160, 161, alinéas 1^{er} à 10 et 12 et 162 du Code électoral, ainsi que les articles 95 et 131 du même Code en ce qu'ils concernent les bureaux de dépouillement;

2° les dispositions du Livre I^{er} de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, de la loi du 23 mars 1989

zorgt ervoor dat de nodige middelen voor de uitvoering van de in dit artikel bedoelde taken ter beschikking gesteld worden van het College van Deskundigen.”.

Art. 124.- In artikel 26, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “en alle software die gebruikt wordt in het kader van de verkiezingen, zelfs als er op traditionele wijze gestemd wordt” ingevoegd tussen de woorden “wat de hardware, software en procedures van digitale verspreiding van de resultaten betreft” en de woorden “; dit om de betrouwbaarheid en integriteit van deze verschillende systemen, software en hardware te verzekeren”.

Art. 125.- In dezelfde wet wordt een artikel 26/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 26/1.- Buiten de in artikel 25 bedoelde verkiezingsperiodes kan de Kamer van Volksvertegenwoordigers of een Gemeenschaps- of Gewestparlement aan het College van Deskundigen, in zijn permanente samenstelling, specifieke controle- en studieopdrachten toevertrouwen inzake de beveiliging en de betrouwbaarheid van de verschillende bij de verkiezingen gebruikte systemen, software en hardware.

De parlementaire vergadering die een in het vorige lid bedoelde specifieke opdracht toevertrouwt aan het College van Deskundigen, in zijn permanente samenstelling, zorgt ervoor dat de nodige middelen voor de uitvoering van die opdracht ter beschikking gesteld worden van dat College.”.

Art. 126.- Artikel 30 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 30.- §1. In de kieskantons waar een elektronisch stelsysteem met afdruk van een papieren stembiljet is opgesteld, zijn niet van toepassing:

1° de artikelen 129, 143, eerste tot derde lid, 144, 145, 147, 149 tot 152, 154 tot 160, 161, eerste tot tiende lid en twaalfde lid, en 162 van het Kieswetboek, alsook de artikelen 95 en 131 van hetzelfde Wetboek, voor zover zij betrekking hebben op de stemopnemingsbureaus;

2° de bepalingen van Boek I van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, de wet van 23 maart

relative à l'élection du Parlement européen, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone et de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand, en ce qu'elles réfèrent aux articles du Code électoral visés au 1° ou en ce qu'elles concernent les bulletins de vote et les bureaux de dépouillement.

§2. Les articles 32, 39 et 41*sexies* de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat sont applicables aux cantons électoraux où un système de vote électronique avec production d'un bulletin de vote en papier est mis en place. Pour cette application, il y a lieu de lire :

1° l'article 32 comme suit :

« Les opérations de vote sont communes aux deux élections, sans préjudice de l'article 11 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen en ce qui concerne l'article 89*bis* du Code électoral. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en double exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra un exemplaire au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement wallon et du Parlement flamand et l'autre au bureau principal de collège pour l'élection du Parlement européen. » ;

2° l'article 39 comme suit :

« Les opérations de vote sont communes aux élections pour le Parlement et la Chambre des représentants, sans préjudice de l'application de l'article 89*bis* du Code électoral. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en double exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra un exemplaire au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement et l'autre au bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants. » ;

3° l'article 41*sexies* comme suit :

1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen en de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement worden verkozen, voor zover zij verwijzen naar de in 1° bedoelde artikelen van het Kieswetboek of voor zover zij betrekking hebben op de stembiljetten en de stemopnemingsbureaus.

§2. De artikelen 32, 39 en 41*sexies* van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, zijn van toepassing op de kieskantons waarin een elektronisch stemsysteem met afdruk van een papieren stembiljet ingesteld wordt. Voor deze toepassing:

1° moet artikel 32 gelezen worden als volgt:

“De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor beide verkiezingen, behoudens toepassing van artikel 11 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wat artikel 89*bis* van het Kieswetboek betreft. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in twee exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat één exemplaar zal doorsturen naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Vlaams en het Waals Parlement en het andere exemplaar naar het collegehoofdbureau voor de verkiezing van het Europees Parlement.”;

2° moet artikel 39 gelezen worden als volgt:

“De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor de verkiezingen van het Parlement en de Kamer van Volksvertegenwoordigers, behoudens toepassing van artikel 89*bis* van het Kieswetboek. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in twee exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat één exemplaar zal doorsturen naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement en het andere exemplaar naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.”

3° moet artikel 41*sexies* gelezen worden als

« Les opérations de vote sont communes aux élections pour le Parlement wallon et le Parlement flamand, la Chambre des représentants et le Parlement européen, sous réserve de l'application de l'article 89*bis* du Code électoral pour ce qui concerne l'élection de la Chambre des représentants et du Parlement européen. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en double exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra un exemplaire au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement et l'autre au bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants. ».

§3. Les articles 54, 60 et 66 de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone sont applicables aux cantons électoraux où un système de vote électronique avec production d'un bulletin de vote en papier est mis en place. Pour cette application, il y a lieu de lire :

1° l'article 54 comme suit :

« Les opérations de vote sont communes aux trois élections. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en triple exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra un exemplaire au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, un autre au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement wallon et un autre au bureau principal de collège pour l'élection du Parlement européen. » ;

2° l'article 60 comme suit :

« Les opérations de vote sont communes aux élections pour le Parlement de la Communauté germanophone, le Parlement wallon et la Chambre des représentants. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en triple exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra un exemplaire au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, un autre au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement wallon et un

voigt:

“De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor de verkiezingen van het Waals en het Vlaams Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement, behoudens toepassing van artikel 89*bis* van het Kieswetboek wat de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement betreft. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in twee exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat één exemplaar zal doorsturen naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement en het andere exemplaar naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.”.

§3. De artikelen 54, 60 en 66 van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, zijn van toepassing op de kieskantons waarin een elektronisch stelsysteem met afdruk van een papieren stembiljet ingesteld wordt. Voor deze toepassing:

1° moet artikel 54 gelezen worden als volgt:

“De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor de drie verkiezingen. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in drie exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat één exemplaar zal doorsturen naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, het tweede exemplaar naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Waals Parlement en het derde exemplaar naar het collegehoofdbureau voor de verkiezing van het Europees Parlement.”;

2° moet artikel 60 gelezen worden als volgt:

“De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor de verkiezingen van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Parlement en de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in drie exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat één exemplaar zal doorsturen naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, het tweede exemplaar naar het kieskringhoofdbureau

autre au bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants. » ;

3° l'article 66 comme suit :

« Les opérations de vote sont communes aux quatre élections. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en triple exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra un exemplaire au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, un autre au bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement wallon et un autre au bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants. ».

§4. Les articles 26, 32 et 39 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand sont applicables aux cantons électoraux où un système de vote électronique avec production d'un bulletin de vote en papier est mis en place. Pour cette application, il y a lieu de lire :

1° l'article 26 comme suit :

« Les opérations de vote sont communes à toutes les élections. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en triple exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra deux exemplaires au bureau régional et un exemplaire au bureau principal de collège pour l'élection du Parlement européen. » ;

2° l'article 32 comme suit :

« Les opérations de vote sont communes aux élections du Parlement et de la Chambre des représentants. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en triple exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra deux exemplaires au bureau régional et un exemplaire au bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants. » ;

bureau voor de verkiezing van het Waals Parlement en het derde exemplaar naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.”;

3° moet artikel 66 gelezen worden als volgt:

“De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor de vier verkiezingen. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in drie exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat één exemplaar zal doorsturen naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, het tweede exemplaar naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Waals Parlement en het derde exemplaar naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.”.

§4. De artikelen 26, 32 en 39 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement worden verkozen, zijn van toepassing op de kieskantons waarin een elektronisch stelsysteem met afdruk van een papieren stembiljet ingesteld wordt. Voor deze toepassing:

1° moet artikel 26 gelezen worden als volgt:

“De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor alle verkiezingen. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in drie exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat twee exemplaren zal doorsturen naar het gewestbureau en één exemplaar naar het collegehoofdbureau voor de verkiezing van het Europees Parlement.”;

2° moet artikel 32 gelezen worden als volgt:

“De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor de verkiezingen van het Parlement en de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in drie exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat twee exemplaren zal doorsturen naar het gewestbureau en één exemplaar naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.”;

3° l'article 39 comme suit :

« Les opérations de vote pour les élections pour le Parlement, la Chambre des représentants et le Parlement européen. Le procès-verbal des opérations de vote est dressé en triple exemplaire et remis au bureau principal de canton qui transmettra deux exemplaires au bureau régional et un exemplaire au bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants. ». ».

Art. 127. - L'article 31 de la même loi est abrogé.

CHAPITRE VIII – *Dispositions abrogatoires*

Art. 128. – La loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé est abrogée.

Art. 129. – Les articles 45 à 51 de la loi du 18 décembre 1998 réglant les élections simultanées ou rapprochées pour la Chambre des représentants, le Parlement européen et les Parlements de communauté et de région sont abrogés.

Art. 130. – La loi du 18 décembre 1998 organisant le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé est abrogée.

Art. 131. – Les articles 2 à 13 de la loi du 11 mars 2003 organisant un système de contrôle du vote automatisé par impression des suffrages émis sur support papier et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, la loi du 18 décembre 1998 organisant le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, ainsi que le Code électoral, sont abrogés.

CHAPITRE IX – *Dispositions transitoires*

3° moet artikel 39 gelezen worden als volgt:

"De stemverrichtingen zijn gemeenschappelijk voor de verkiezingen van het Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement. Het proces-verbaal van de stemverrichtingen wordt opgemaakt in drie exemplaren en verzonden naar het kantonhoofdbureau, dat twee exemplaren zal doorsturen naar het gewestbureau en één exemplaar naar het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers."."

Art. 127. - Artikel 31 van dezelfde wet wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VIII – *Opheffingsbepalingen*

Art. 128. - De wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming wordt opgeheven.

Art. 129. - De artikelen 45 tot 51 van de wet van 18 december 1998 tot regeling van de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers, het Europees Parlement en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen worden opgeheven.

Art. 130. - De wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming wordt opgeheven.

Art. 131. - De artikelen 2 tot 13 van de wet van 11 maart 2003 tot organisatie van een systeem voor het controleren van de geautomatiseerde stemming door middel van het afdrukken van de uitgebrachte stemmen op papier en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, de wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, alsook het Kieswetboek worden opgeheven.

HOOFDSTUK IX – *Overgangsbepalingen*

Art. 132. – Les dispositions de l'article 122 sont applicables aux experts du Collège permanent désignés en 2014 par les Parlements concernés.

CHAPITRE X – *Entrée en vigueur*

Art. 133. – L'article 38 de la présente loi entre en vigueur à une date déterminée par le Roi.

Art. 134. – L'article 45 de la présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

Art. 135. – Les articles 117 et 119 de la présente loi entre en vigueur à une date déterminée par le Roi.

Art. 136. – L'article 118 de la présente loi entre en vigueur à une date déterminée par le Roi.

Donné à

Art. 132.- De bepalingen van artikel 122 zijn van toepassing op de deskundigen van het Permanent College aangewezen door de betrokken Parlementen in 2014.

HOOFDSTUK X – *Inwerkingtreding*

Art. 133.- Artikel 38 van deze wet treedt in werking op een door de Koning vastgelegde datum.

Art. 134.- Artikel 45 van deze wet treedt in werking op een 1 januari 2019.

Art. 135.- Artikelen 117 en 119 van deze wet treden in werking op een door de Koning vastgelegde datum.

Art. 136.- Artikel 118 van deze wet treedt in werking op een door de Koning vastgelegde datum.

Gegeven te

PAR LE ROI :

VAN KONINGSWEGE:

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Jan JAMBON

Annexe 1ere

Tableau visé à l'article 42

Bijlage 1

In artikel 42 bedoelde tabel

PROVINCIE ANTWERPEN – PROVINCE D'ANVERS

KIESKRING – CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	HOOFDPLAATS KIESKRING – CHEF-LIEU DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT – ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF	KIESKANTON – CANTON ELECTORAL	HOOFDPLAATS KIESKANTON – CHEF-LIEU DU CANTON ELECTORAL	GEMEENTEN VAN HET KIESKANTON – COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
Antwerpen (Anvers)	Antwerpen (Anvers)	Antwerpen (Anvers)	Antwerpen (Anvers)	Antwerpen (Anvers)	Antwerpen (Anvers) Zwijndrecht
			Boom	Boom	Boom Hemiksem Niel Rumst Schelle
			Brecht	Brecht	Brecht Essen Kalmthout Malle Wuustwezel
			Kapellen	Kapellen	Kapellen Brasschaat Schoten Stabroek
			Kontich	Kontich	Kontich Aartselaar Boechout Borsbeek Edegem Hove Lint Mortsel
			Zandhoven	Zandhoven	Zandhoven Ranst Schilde Wijnegem Wommelgem Zoersel

KIESKRING – CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	HOOFDPLAATS KIESKRING – CHEF-LIEU DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT – ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF	KIESKANTON – CANTON ELECTORAL	HOOFDPLAATS KIESKANTON – CHEF-LIEU DU CANTON ELECTORAL	GEMEENTEN VAN HET KIESKANTON – COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
		Mechelen (Malines)	Mechelen (Malines)	Mechelen (Malines)	Mechelen (Malines) Willebroek
			Duffel	Duffel	Duffel Bonheiden Sint-Katelijne-Waver
			Heist-op-den-Berg	Heist-op-den-Berg	Heist-op-den-Berg Nijlen Putte
			Lier (Lierre)	Lier (Lierre)	Lier (Lierre) Berlaar
			Puurs – Sint-Amands	Puurs – Sint-Amands	Puurs – Sint-Amands Bornem
		Turnhout	Turnhout	Turnhout	Turnhout Beerse Oud-Turnhout Vosselaar
			Arendonk	Arendonk	Arendonk Dessel Ravels Retie
			Herentals	Herentals	Herentals Grobbendonk Herenthout Kasterlee Lille Olen Vorselaar

KIESKRING – CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	HOOFDPLAATS KIESKRING – CHEF-LIEU DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT – ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF	KIESKANTON – CANTON ELECTORAL	HOOFDPLAATS KIESKANTON – CHEF-LIEU DU CANTON ELECTORAL	GEMEENTEN VAN HET KIESKANTON – COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
			Hoogstraten	Hoogstraten	Hoogstraten Baarle-Hertog (Baarle- Duc) Merksplas Rijkevorsel
			Mol	Mol	Mol Balen Geel Meerhout
			Westerlo	Westerlo	Westerlo Herselt Hulshout Laakdal

PROVINCIE LIMBURG – PROVINCE DE LIMBOURG

KIESKRING – CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	HOOFDPLAATS KIESKRING – CHEF-LIEU DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT – ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF	KIESKANTON – CANTON ELECTORAL	HOOFDPLAATS KIESKANTON – CHEF LIEU DU CANTON ELECTORAL	GEMEENTEN VAN HET KIESKANTON – COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
Limburg (Limbourg)	Hasselt	Hasselt	Hasselt	Hasselt	Hasselt Diepenbeek Zonhoven
			Beringen	Beringen	Beringen Ham Heusden-Zolder Leopoldsburg (Bourg- Léopold) Tessenderlo
			Genk	Genk	Genk As Zutendaal
			Herk-de-Stad (Herck-la- Ville)	Herk-de-Stad (Herck-la- Ville)	Herk-de-Stad (Herck-la- Ville) Halen Lummen
			Sint-Truiden (Saint-Trond)	Sint-Truiden (Saint-Trond)	Sint-Truiden (Saint-Trond) Gingelom Nieuwerkerken
		Tongeren (Tongres)	Tongeren (Tongres)	Tongeren (Tongres)	Tongeren (Tongres) Herstappe
			Bilzen	Bilzen	Bilzen Hoeselt
			Borgloon (Looz)	Borgloon (Looz)	Borgloon (Looz) Alken Heers Kortesseem Wellen

KIESKRING – CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	HOOFDPLAATS KIESKRING – CHEF-LIEU DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT – ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF	KIESKANTON – CANTON ELECTORAL	HOOFDPLAATS KIESKANTON – CHEF-LIEU DU CANTON ELECTORAL	GEMEENTEN VAN HET KIESKANTON – COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
			Maasmechelen	Maasmechelen	Maasmechelen Lanaken
			Riemst	Riemst	Riemst
			Voeren (Fourons)	Voeren (Fourons)	Voeren (Fourons)
		Maaseik	Maaseik	Maaseik	Maaseik Dilsen-Stokkem Kinrooi
			Bree	Bree	Bree Bocholt Oudsbergen
			Pelt	Pelt	Pelt Hamont-Achel Lommel
			Peer	Peer	Peer Hechtel-Eksel Houthalen-Helchteren

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN – PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE

KIESKRING – CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	HOOFDPLAATS KIESKRING – CHEF-LIEU DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT – ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF	KIESKANTON – CANTON ELECTORAL	HOOFDPLAATS KIESKANTON – CHEF-LIEU DU CANTON ELECTORAL	GEMEENTEN VAN HET KIESKANTON – COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
Oost-Vlaanderen (Flandre orientale)	Gent (Gand)	Gent (Gand)	Gent (Gand)	Gent (Gand)	Gent (Gand)
			Deinze	Deinze	Deinze Zulte
			Evergem	Evergem	Evergem
			Destelbergen	Destelbergen	Destelbergen
			Lochristi	Lochristi	Lochristi Moerbeke Wachtebeke
			Nazareth	Nazareth	Nazareth De Pinte Sint-Martens-Latem
			Aalter	Aalter	Aalter
			Merelbeke	Merelbeke	Merelbeke Gavere Melle Oosterzele
			Lievegem	Lievegem	Lievegem
		Eeklo	Eeklo	Eeklo	Eeklo Maldegem Sint-Laureins

KIESKRING – CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	HOOFDPLAATS KIESKRING – CHEF-LIEU DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT – ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF	KIESKANTON – CANTON ELECTORAL	HOOFDPLAATS KIESKANTON – CHEF-LIEU DU CANTON ELECTORAL	GEMEENTEN VAN HET KIESKANTON – COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
			Assenede	Assenede	Assenede Zelzate
			Kaprijke	Kaprijke	Kaprijke
		Sint-Niklaas (Saint-Nicolas)	Sint-Niklaas (Saint-Nicolas)	Sint-Niklaas (Saint-Nicolas)	Sint-Niklaas (Saint-Nicolas)
			Beveren	Beveren	Beveren
			Lokeren	Lokeren	Lokeren
			Sint-Gillis-Waas	Sint-Gillis-Waas	Sint-Gillis-Waas Stekene
			Temse (Tamise)	Temse (Tamise)	Temse (Tamise) Kruibeke
		Dendermonde (Termonde)	Dendermonde (Termonde)	Dendermonde (Termonde)	Dendermonde (Termonde) Buggenhout Lebbeke
			Hamme	Hamme	Hamme Waasmunster
			Wetteren	Wetteren	Wetteren Laarne Wichelen
			Zeie	Zeie	Zeie Berlare
		Aalst (Alost)	Aalst (Alost)	Aalst (Alost)	Aalst (Alost) Erpe-Mere Lede

KIESKRING – CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	HOOFDPLAATS KIESKRING – CHEF-LIEU DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT – ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF	KIESKANTON – CANTON ELECTORAL	HOOFDPLAATS KIESKANTON – CHEF-LIEU DU CANTON ELECTORAL	GEMEENTEN VAN HET KIESKANTON – COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
			Geraardsbergen (Grammont)	Geraardsbergen (Grammont)	Geraardsbergen (Grammont)
			Herzele	Herzele	Herzele Haaltert Sint-Lievens-Houtem
			Ninove	Ninove	Ninove Denderleeuw
			Zottegem	Zottegem	Zottegem
		Oudenaarde (Audenarde)	Oudenaarde (Audenarde)	Oudenaarde (Audenarde)	Oudenaarde (Audenarde) Maarkedal Wortegem-Petegem
			Kruisem	Kruisem	Kruisem
			Horebeke	Horebeke	Horebeke Zwalm
			Brakel	Brakel	Brakel Lierde
			Ronse (Renaix)	Ronse (Renaix)	Ronse (Renaix) Kluisbergen

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
INTERIEUR**

Avant-projet de loi portant diverses modifications en matière électorale.

EXPOSE DES MOTIFS

Mesdames, Messieurs,

Commentaire général

Le présent projet de loi est un projet d'envergure dans le cadre de l'organisation des élections du Parlement européen, de la Chambre des représentants et des Parlements de communauté et de région.

D'envergure car, à la lumière de l'organisation des élections simultanées du 25 mai 2014 et des feedbacks transmis à cet égard par les acteurs du processus électoral, il rassemble un nombre important de modifications transversales de la législation électorale ; modifications qui visent toutes à rendre l'organisation des élections de compétence fédérale plus efficiente. Ceci d'autant plus que ces élections ont pour vocation de se dérouler simultanément. On peut ainsi notamment citer :

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN**

Voorontwerp van wet houdende diverse wijzigingen inzake verkiezingen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dames en heren,

Algemene commentaar

Dit wetsontwerp is een omvangrijk ontwerp in het kader van de organisatie van de verkiezingen van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen.

Een eerste reden voor de omvang van dit ontwerp ligt in het feit dat het ontwerp, in het licht van de organisatie van de gelijktijdige verkiezingen van 25 mei 2014 en de desbetreffende feedback geformuleerd door de betrokkenen van het kiesproces, een groot aantal transversale wijzigingen van de kieswetgeving bevat; deze wijzigingen strekken er allemaal toe de organisatie van de verkiezingen die onder de federale bevoegdheid vallen, efficiënter te maken, des te meer omdat het de bedoeling is deze verkiezingen gelijktijdig te laten plaatsvinden. Het gaat onder andere om:

- une modification fondamentale du calendrier électoral pour l'organisation des élections de la Chambre des représentants et des parlements de communauté et de région. Ce calendrier coïncidera maintenant avec le calendrier pour l'organisation de l'élection du Parlement européen afin d'offrir aux acteurs du processus électoral une gestion du temps plus facile lors des élections simultanées ;
- une modification de la procédure d'attribution d'un numéro de liste commun lors d'élections simultanées afin de rendre celle-ci plus lisible pour les gestionnaires de listes et les citoyens également ;
- la confirmation dans la législation de l'utilisation de moyens électroniques (dont la carte d'identité électronique) pour le dépôt de candidatures et l'arrêt des listes de candidats ;
- la clarification du processus de désignation des présidents des bureaux principaux de canton, notamment lors d'élections simultanées.
- een fundamentele wijziging van de kieskalender voor de organisatie van de verkiezingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen; deze kalender zal nu samenvallen met de kalender voor de organisatie van de verkiezing van het Europees Parlement teneinde de actoren van het kiesproces een gemakkelijker tijdsbeheer te bieden bij de gelijktijdige verkiezingen;
- een wijziging van de procedure voor de toekenning van een gemeenschappelijk lijstnummer bij gelijktijdige verkiezingen teneinde deze lijst leesbaarder te maken voor de lijstbeheerders en voor de burgers;
- de bevestiging, in de wetgeving, van het gebruik van elektronische middelen (waaronder de elektronische identiteitskaart) voor de indiening van kandidaatstellingen en de vastlegging van de kandidatenlijsten;
- de verduidelijking van de aanwijzing van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus, met name bij gelijktijdige verkiezingen.

Enfin ce projet de loi rassemble des adaptations spécifiques et ponctuelles de la législation électorale qui font suite à l'organisation des élections simultanées du 25 mai 2014 et des feed-backs reçus des bureaux électoraux principaux et du Collège des Experts. On peut déjà évoquer :

- le processus de transmission des procès-verbaux des bureaux de vote électronique ;
- la composition du Collège des experts pour le vote électronique ainsi que les compétences particulières de celui-ci en cas d'obstacles au bon déroulement du processus électoral ;
- des adaptations techniques et terminologiques de la législation.

Il va sans dire que l'objectif de ces dispositions est également de simplifier la tâche des responsables de bureaux électoraux dont il faut ici souligner le professionnalisme et le temps investis dans l'organisation des élections.

Tot slot bevat dit wetsontwerp een aantal specifieke en punctuele aanpassingen van de kieswetgeving naar aanleiding van de organisatie van de gelijktijdige verkiezingen van 25 mei 2014 en de ontvangen feedback van de kieshoofdbureaus en van het College van Deskundigen. Het gaat onder andere om:

- het elektronisch doorsturen van de processen-verbaal van de stembureaus;
- de samenstelling van het College van Deskundigen voor de elektronische stemming, alsook de specifieke bevoegdheden van dat College in geval van verstoring van het goede verloop van het kiesproces;
- technische en terminologische aanpassingen van de wetgeving.

Het is vanzelfsprekend dat deze bepalingen er eveneens toe strekken de taak van de verantwoordelijken van de kiesbureaus te vereenvoudigen; in dit kader moeten trouwens het professionnalisme waarmee gewerkt wordt en de tijd die in de organisatie van de verkiezingen gestoken wordt, benadrukt worden.

Commentaire des articles

Art. 2

Il s'agit ici d'apporter une précision au principe général selon lequel le vote se déroule à la commune. Pour le vote des Belges résidant l'étranger, tel n'est pas le cas pour le vote organisé dans les postes consulaires par exemple.

Art. 3

A partir du 1^{er} janvier 2018, toutes les communes du Royaume seront connectées au Casier judiciaire central créé par une loi du 8 août 1997. De ce fait, la tenue par les communes d'un fichier non électronique des déchéances électorales n'a plus lieu d'être.

Art. 4 et 41 (1°)

En vertu de la loi du 17 novembre 2016 modifiant le Code électoral et la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, une modification fondamentale a été opérée concernant les électeurs belges résidant à l'étranger.

Ceux-ci sont maintenant repris sur une liste consulaire des électeurs établis par les postes consulaires.

La disposition en question vise à bien marquer cette modification, en précisant sans ambiguïté que la liste arrêtée par le collège des bourgmestre et échevins (ou le collège communal) ne vise que les électeurs inscrits aux registres de la population.

Ceci est d'autant plus important vu l'extension du vote des Belges de l'étranger aux élections du Parlement européen. A cet égard lors d'élections simultanées du Parlement européen et de la Chambre des représentants, la liste consulaire des électeurs pour la Chambre n'est pas celle pour l'élection du Parlement européen ; car cette dernière ne comprend pas forcément tous les Belges résidant dans un Etat membre de l'Union européenne, ceux-ci pouvant voter lors de l'élection du Parlement européen pour des listes de candidats de leur Etat membre de résidence. Il y a donc lieu de distinguer ces deux listes consulaires.

Art. 6, 8 (5°), 22, 23 (2°), 37, 47, 64, 65, 66, 78, 81 (3°), 93 et 100

Bespreking van de artikelen

Art. 2

Hier wordt het algemene principe volgens welk de stemming in de gemeente gebeurt, gepreciseerd. Voor de in het buitenland verblijvende Belgen is dat niet het geval, bijvoorbeeld voor de stemming georganiseerd in de consulaire posten.

Art. 3

Vanaf 1 januari 2018 zullen alle Belgische gemeenten aangesloten zijn op het Centraal Strafrechtregister opgericht door de wet van 8 augustus 1997. Daarom heeft het geen nut meer dat de gemeenten een niet-elektronisch bestand van de vervallen kiesrechten bijhouden.

Art. 4 en 41(1°)

Krachtens de wet van 17 november 2016 tot wijziging van het Kieswetboek en de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement werd een fundamentele wijziging doorgevoerd met betrekking tot de in het buitenland verblijvende Belgische kiezers.

Deze zijn nu opgenomen in een consulaire kiezerslijst opgemaakt door de consulaire posten.

De desbetreffende bepaling strekt ertoe deze wijziging goed te benadrukken en ondubbelzinnig te preciseren dat de lijst opgesteld door het College van Burgemeester en Schepenen (of het gemeentecollege) enkel de in de bevolkingsregisters ingeschreven kiezers betreft.

Dit is des te belangrijker gelet op de uitbreiding van de stemming van de Belgen in het buitenland tot de verkiezing van het Europees Parlement. In dit kader moet nog vermeld worden dat, bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de consulaire lijst van kiezers voor de Kamer niet de lijst is voor de verkiezing van het Europees Parlement. Deze laatste lijst bevat immers niet noodzakelijkerwijs alle Belgen die in een Lidstaat van de Europese Unie verblijven, aangezien deze Belgen bij de verkiezing van het Europees Parlement ook kunnen stemmen voor kandidatenlijsten van hun lidstaat van verblijf. Er moet dus een onderscheid gemaakt worden tussen deze twee consulaire lijsten.

Art. 6, 8 (5°), 22, 23 (2°), 37, 47, 64, 65, 66, 78, 81 (3°), 93 en 100

Il s'agit ici de modifications prenant en compte l'évolution des technologies. Les modifications en question permettent tant l'envoi d'un recommandé « papier » que l'envoi d'un recommandé « électronique ».

Het gaat hier om wijzigingen die rekening houden met de evolutie van de technologieën. De wijzigingen waarvan sprake maken het mogelijk om zowel een aangetekende zending "op papier" te sturen als een "elektronische" aangetekende zending.

Art. 5, 7, 15, 16 (1° et 2°), 20, 21 (1°), 23 (1°, 25, 26, 27, 28, 29 (1°), 30, 31, 41 (2°), 42 et 43

Ces articles sont principalement relatifs à la modification du calendrier électoral pour l'élection de la Chambre des représentants.

Dans les faits, deux calendriers électoraux coexisteront dans la législation :

- Un premier calendrier électoral modifié qui se basera sur le calendrier électoral prévu pour l'élection du Parlement européen et qui sera utilisé lors d'élections ordinaires et lors d'élections simultanées.

La modification de ce calendrier électoral permettra d'avancer dans le temps les grands rendez-vous électoraux que sont notamment le dépôt des candidatures, l'arrêt des listes, ... Ceci au bénéfice des acteurs du processus électoral qui disposeront dès lors de plus de temps pour organiser les élections et notamment, par exemple, confectionner les bulletins de vote. De même, les citoyens connaîtront plus tôt les candidats officiels à l'élection de la Chambre.

- Un second calendrier électoral, identique au calendrier électoral actuel, existera. Celui-ci sera utilisé lors d'élections extraordinaires.

En effet, comme prévu par la Constitution (art. 46, alinéa 4) : en cas de dissolution anticipée de la Chambre des représentants, une élection doit être organisée dans les 40 jours de cet événement. Dès lors, il est indispensable de conserver, dans cette hypothèse, le calendrier électoral existant actuellement qui permet cette organisation d'une élection en 40 jours.

Néanmoins il faut mentionner que si une dissolution anticipée fixait la date d'élection à la même date que la date de réunion ordinaire des collèges électoraux, les opérations électorales seraient réalisées conformément au calendrier électoral « ordinaire » (les opérations en question ayant déjà débutées selon ce calendrier électoral ordinaire).

Art. 5, 7, 15, 16 (1° et 2°), 20, 21 (1°), 23 (1°), 25, 26, 27, 28, 29 (1°), 30, 31, 41 (2°), 42 et 43

Deze artikelen betreffen voornamelijk de wijziging van de kieskalender voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

In realiteit zijn er in de wetgeving twee kieskalenders die naast elkaar bestaan:

- Een eerste gewijzigde kieskalender die gebaseerd zal zijn op de kieskalender voorzien voor de verkiezing van het Europees Parlement en die gebruikt zal worden bij gewone verkiezingen en bij gelijktijdige verkiezingen.

Dankzij de wijziging van deze kieskalender zullen de grote kiesverrichtingen, zoals de indiening van de kandidaatstellingen, de vastlegging van de lijsten, ... sneller kunnen gebeuren. Dit is in het voordeel van de actoren van het kiesproces, die derhalve meer tijd zullen hebben om de verkiezingen te organiseren en bijvoorbeeld de stembiljetten op te stellen. Bovendien zullen de burgers vroeger weten welke de officiële kandidaten voor de verkiezing van de Kamer zijn.

- Er zal ook een tweede kieskalender bestaan, die identiek is aan de huidige kieskalender en gebruikt zal worden bij buitengewone verkiezingen.

Zoals bepaald in de Grondwet (art. 46, vierde lid), moet, in geval van vroegtijdige ontbinding van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, immers een verkiezing georganiseerd worden binnen de 40 dagen na deze ontbinding. De bestaande kieskalender, die de organisatie van een verkiezing binnen 40 dagen mogelijk maakt, moet dus behouden blijven voor het geval dergelijke gebeurtenis zich zou voordoen.

Er dient evenwel vermeld te worden dat indien een vervroegde ontbinding de verkiezingsdatum zou vastleggen op dezelfde datum als de datum van de gewone vergadering van de kiescolleges, de kiesverrichtingen uitgevoerd zouden worden overeenkomstig de "gewone" kieskalender (aangezien de verrichtingen waarvan sprake reeds volgens deze gewone kieskalender aangevat waren).

Pour la lisibilité des modifications apportées, un tableau récapitulatif est joint au présent exposé des motifs. Celui-ci expose le calendrier électoral des opérations pour l'élection de la Chambre des représentants tel qu'il est modifié par les articles du présent projet de loi.

Art. 8

Cette disposition vise tout d'abord (1°) à définir clairement l'instance chargée de désigner le président du bureau principal de canton. En l'occurrence, le président du bureau principal de la circonscription électorale, dont dépend le canton, qui pourra ainsi avoir une vue et un contrôle complet sur les bureaux principaux de canton au sein de sa circonscription. Cette désignation sera effectuée au moins 33 jours avant l'élection, soit avant les premières opérations électorales que le bureau principal de canton doit effectuer. Cette désignation est effectuée après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire, celui-ci devant veiller à répartir au mieux la charge de travail entre les différents juges de paix dont il gère les services en application des dispositions du Code judiciaire (art. 68 notamment).

Cette disposition vise ensuite (2° et 4°) à faire procéder à la désignation, par le président du bureau principal de canton, des présidents et assesseurs des bureaux de vote et de dépouillement dans les plus brefs délais (et au plus tard deux jours avant celui de l'élection). Il est en effet apparu que ces tâches de désignation sont de plus en plus difficiles pour les bureaux principaux de canton, un nombre significatif de citoyens essayant d'échapper à ces désignations. De ce fait, la modification du calendrier de désignation par rapport à la situation actuelle permettra un travail plus flexible pour les bureaux principaux de canton.

Quant à la composition du bureau principal de canton, cette disposition (3°) impose maintenant uniquement que les assesseurs de ce bureau soient choisis parmi les électeurs du canton ; et non plus parmi les seuls électeurs de la commune chef-lieu du canton. Ceci permettra une désignation facilitée de ces assesseurs.

Cette disposition vise également (5°) à imposer aux présidents des bureaux de vote et de dépouillement d'avertir le président du bureau principal de canton de leurs motifs d'empêchement à cette désignation. La disposition actuelle n'impose en

Voor de leesbaarheid van de aangebrachte wijzigingen is een samenvattende tabel bijgevoegd bij deze memorie van toelichting. Deze tabel bevat de kalender van de kiesverrichtingen voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zoals gewijzigd door de artikelen van dit wetsontwerp.

Art. 8

Deze bepaling strekt er vooreerst (1°) toe duidelijk te definiëren welke instantie belast is met het aanwijzen van de voorzitter van het kantonhoofdbureau. Het gaat, in voorkomend geval, om de voorzitter van het kieskringhoofdbureau waarvan het kanton afhangt, die op die manier een zicht en een volledige controle zal kunnen hebben op de kantonhoofdbureaus binnen zijn/haar kieskring. Deze aanwijzing zal minstens 33 dagen vóór de verkiezing gebeuren, hetzij vóór de eerste kiesverrichtingen die het kantonhoofdbureau moet uitvoeren. Deze aanwijzing gebeurt na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement, aangezien deze de werklust zo goed mogelijk verdeelt tussen de verschillende vrederechters waarvan hij de diensten beheert in overeenstemming met de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek (met name art. 68).

Vervolgens (2° en 4°) zorgt deze bepaling ervoor dat de voorzitter van het kantonhoofdbureau zo snel mogelijk (uiterlijk twee dagen vóór die van de verkiezing) kan overgaan tot de aanwijzing van de voorzitters en bijzitters van de stem- en stemopnemingsbureaus. Er is immers gebleken dat deze aanwijzingstaak steeds moeilijker wordt voor de kantonhoofdbureaus, aangezien een groot aantal burgers aan deze taak van voorzitter of bijzitter probeert te ontsnappen. De wijziging van de kalender van de aanwijzingen tegenover de huidige situatie maakt het werk voor de kantonhoofdbureaus dan ook flexibeler.

Wat de samenstelling van het kantonhoofdbureau betreft, legt deze bepaling (3°) nu enkel de verplichting op dat de bijzitters van dat bureau onder de kiezers van het kanton gekozen moeten worden, en niet meer alleen onder de kiezers van de hoofdplaatsgemeente van het kanton. Daardoor zal de aanwijzing van de bijzitters eenvoudiger worden.

Deze bepaling strekt er eveneens toe (5°) de voorzitters van de stem- en stemopnemingsbureaus te verplichten de voorzitter van het kantonhoofdbureau op de hoogte te brengen van de redenen van verhindering voor die aanwijzing. Mo-

effet cette communication qu'aux seuls assesseurs.

Enfin, cette disposition (6°) vise à ce que les communes transmettent aux présidents des bureaux principaux de canton la liste des citoyens susceptibles d'être désignés comme assesseurs au plus tard le trente-troisième jour avant l'élection ; ceci pour permettre aux présidents des bureaux principaux de canton d'effectuer, dès leur entrée en fonction, la désignation des assesseurs comme prévu par la même disposition.

Art. 9

Cette disposition veille à ce que les bureaux principaux de circonscription transmettent dorénavant leurs coordonnées au Ministre de l'Intérieur dans les vingt-quatre heures de leur constitution, et ce sans attendre l'arrêt des listes des électeurs.

Art. 10 et 80

Cette disposition veille à mettre en correspondance les dispositions de l'article 96 du Code électoral avec celles de l'article 95. De même, l'article 93 du Code électoral prévoyant depuis la loi du 17/11/2016 que les communes transmettent un extrait de la liste des électeurs aux présidents des bureaux de vote, cette transmission par le bureau principal de canton n'a plus lieu d'être.

Les dispositions pour les élections des parlements de région et de communauté sont adaptées dans le même sens.

Art. 11

Le Collège des Experts, désigné conformément aux dispositions de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier, a recommandé dans son rapport, faisant suite aux élections du 25 mai 2014, que les bureaux principaux de canton utilisent des supports standardisés lors des formations qu'ils organisent ; ceci afin de rendre ces formations uniformes sur l'ensemble du territoire. Tel est l'objet de la présente disposition.

Art. 12, 13, 127 et 128.

Les systèmes de vote automatisé ne seront plus utilisés et la loi en question (loi du 11 avril 1994) sera abrogée. Seuls seront utilisés les systèmes de vote électronique avec preuve papier décrits dans la loi du 7 février 2014. Tel est l'objet de ces dispositions.

menteel geldt deze bepaling uitsluitend voor de bijzitters.

Tot slot (6°) strekt deze bepaling ertoe dat de gemeenten aan de voorzitters van de kantonhoofdbureaus de lijst bezorgen van de burgers die aangewezen kunnen worden als bijzitter, uiterlijk de drieëndertigste dag vóór de verkiezing; daardoor kunnen de voorzitters van de kantonhoofdbureaus vanaf hun infunctietreding reeds bijzitters aanwijken, zoals in deze zelfde bepaling voorzien.

Art. 9

Deze bepaling ziet erop toe dat de kieskringhoofdbureaus voortaan hun gegevens bezorgen aan de Minister van Binnenlandse Zaken binnen de vierentwintig uur na de samenstelling ervan, zonder te wachten op het opmaken van de kiezerslijsten.

Art. 10 en 80

Door deze bepaling worden de bepalingen van artikel 96 van het Kieswetboek in overeenstemming gebracht met de bepalingen van artikel 95. Bovendien is deze doorsturing door het kantonhoofdbureau niet meer van toepassing, omdat artikel 93 van het Kieswetboek, sinds de wet van 17/11/2016, bepaalt dat de gemeenten een uittreksel van de kiezerslijst doorsturen naar de voorzitters van de stembureaus.

De bepalingen voor de verkiezingen van de Gewest- en Gemeenschapsparlementen worden in dezelfde zin aangepast.

Art. 11

Het College van Deskundigen, aangewezen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, heeft in zijn rapport naar aanleiding van de verkiezingen van 25 mei 2014 aanbevolen dat de kantonhoofdbureaus gebruik maken van gestandaardiseerd materiaal bij de opleidingen die zij organiseren, teneinde deze opleidingen éénvormig te maken voor het ganse grondgebied. Dat is het voorwerp van deze bepaling.

Art. 12, 13, 127 en 128

De geautomatiseerde stemsystemen zullen niet meer gebruikt worden en de desbetreffende wet (wet van 11 april 1994) zal opgeheven worden. Er zal enkel nog gebruik gemaakt worden van de elektronische stemsystemen met papieren bewijsstuk, beschreven in de wet van 7 februari 2014. Dat is het voorwerp van deze bepalingen.

Art. 14.

A l'occasion des élections, il est indiqué que les gouverneurs de province prennent un arrêté de police afin d'assurer le déroulement paisible des campagnes électorales. Le but est ainsi d'éviter les affrontements nocturnes entre groupes adverses de même que les dégradations aux voies et bâtiments publics ainsi qu'aux bien privés.

Ainsi outre par exemple les dispositions relatives notamment à l'apposition des affiches électorales et à la réglementation relative aux caravanes motorisées, il appartiendra aux gouverneurs de province de prendre si nécessaire des mesures supplémentaires afin de garantir le respect de l'ordre public.

Art. 15 (1°), 49 (1°), 84 (1°) et 101 (1°)

Il est utile de rappeler dans cet exposé des motifs que les bureaux principaux de circonscription doivent être ouverts aux heures prévues tant le vendredi que le samedi pour le dépôt des listes de candidats.

Art. 16 (3°)

Ce nouveau paragraphe vise clairement à établir que lors d'élections simultanées « Parlement européen – Chambre des représentants », le tirage au sort, effectué par le Ministre de l'Intérieur, qui est prévu par les dispositions du Code électoral en cas de seule élection de la Chambre des représentants n'est bien entendu pas organisé ; seul étant organisé le tirage au sort effectué par le Ministre de l'Intérieur dans le cadre de l'élection du Parlement européen (les numéros nationaux déterminés lors de ce tirage pour l'élection du Parlement européen pouvant également être utilisés par des listes de candidats aux élections de la Chambre des représentants ou des parlements de région et de communauté si elles en font la demande conformément aux dispositions en la matière).

Art. 17 et 33

Tout comme dans le passé, une liste à l'élection de la Chambre des représentants, lors d'élections simultanées avec le Parlement européen, peut demander l'attribution du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection sur base d'une attestation de cette liste. Vu le dépôt concomitant des actes de candidatures pour les élections de la

Art. 14

Bij verkiezingen is het aangewezen dat de provinciegouverneurs een politieel besluit goedkeuren om het rustige verloop van de kiescampagnes te verzekeren. Het is de bedoeling hiermee nachtelijke confrontaties tussen groepen van tegenstanders en vernielingen van openbare wegen en gebouwen en van private goederen te vermijden.

Naast bijvoorbeeld de bepalingen betreffende het aanplakken van verkiezingsaffiches en de regelgeving betreffende de gemotoriseerde optochten, zullen de provinciegouverneurs, indien nodig, bijkomende maatregelen moeten nemen om de handhaving van de openbare orde te garanderen.

Art. 15 (1°), 49 (1°), 84 (1°) en 101 (1°)

Het is nuttig om in deze memorie van toelichting te herhalen dat de kieskringhoofdbureaus op de voorziene uren open moeten zijn, zowel op vrijdag als op zaterdag, voor de indiening van de kandidatenlijsten.

Art. 16 (3°)

Deze nieuwe paragraaf strekt er duidelijk toe te bepalen dat bij gelijktijdige verkiezingen "Europees Parlement – Kamer van Volksvertegenwoordigers" de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken, die voorzien is door de bepalingen van het Kieswetboek in geval van uitsluitend een verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, natuurlijk niet georganiseerd wordt; de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken wordt enkel georganiseerd in het kader van de verkiezing van het Europees Parlement (de nationale nummers die vastgelegd worden bij deze loting voor het Europees Parlement mogen ook gebruikt worden door de kandidatenlijsten voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers of de Gewest- en Gemeenschapsparlementen, als zij daarom vragen volgens de bepalingen ter zake).

Art. 17 en 33

Net zoals in het verleden kan een lijst voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, bij gelijktijdige verkiezingen met het Europees Parlement, vragen om hetzelfde volgnummer toe te kennen als datgene dat tijdens de loting door de voorzitter van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege toegekend zal worden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst op basis van een attest van deze lijst. Gelet op de gelijktijdige indiening van de akten van kandidaatstelling voor de verkiezing van

Chambre des représentants et de l'élection du Parlement européen, une adaptation (utilisation d'un verbe au futur et non au présent) était nécessaire dans l'art. 115^{ter} en projet.

Dans le même ordre d'idée, l'art. 128^{ter} en projet prévoit que le bureau principal vérifie de manière électronique auprès des bureaux principaux de collège pour l'élection du Parlement européen la validité de l'attestation remise pour l'utilisation d'un numéro d'ordre.

Enfin pour les listes à l'élection de la Chambre des représentants qui ne seraient pas pourvues d'un numéro national (tirage au sort par le Ministre de l'Intérieur) ou d'un numéro attribué par un bureau principal de collège (élection du Parlement européen), un tirage au sort est à cet effet effectué par le bureau principal de circonscription entre les numéros qui suivent le numéro le plus élevé attribué lors des tirages au sort auxquels il a été procédé par les présidents des bureaux principaux du collège électoral français, néerlandais et germanophone, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

Art. 18

Cette disposition vise tout d'abord (1°) à expliciter la notion de présentation de candidats via le soutien d'électeurs. Afin de mettre fin à une ambiguïté en la matière et à une interprétation différente selon les circonscriptions électorales, il est maintenant clairement stipulé que les soutiens en question doivent provenir d'électeurs de la circonscription électorale dans laquelle la liste est présentée.

Cette disposition (2° et 3°) vise également à poser le principe de l'utilisation de moyens électroniques pour le dépôt des candidatures. En effet, on utilise quotidiennement des moyens électroniques dans nos transmissions. De même, il faut remarquer que la signature électronique d'un document a la même valeur qu'une signature manuscrite. Dans ce sens, il est logique de permettre – tout comme cela s'effectue également en matière de dépôt d'offres dans des marchés publics par exemple – aux électeurs de soutenir électroniquement une liste de candidats et que celle-ci soit introduite électroniquement. Vu la technicité des moyens électroniques qui pourront être utilisés, il appartiendra au Roi de déterminer ceux-ci, en adéquation notamment avec les mesures de sécurité et de sauvegarde nécessaires en la matière.

de de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de verkiezing van het Europees Parlement, was een aanpassing nodig in het ontworpen art. 115^{ter} (gebruik van een werkwoord in de toekomstige tijd en niet in de tegenwoordige tijd).

Volgens dezelfde gedachtegang bepaalt het ontworpen art. 128^{ter} dat het hoofdbureau de geldigheid van het ingestuurde attest voor het gebruik van een volgnummer op elektronische wijze verifieert bij de collegehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement.

Voor de lijsten voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers die geen nationaal nummer (loting door de Minister van Binnenlandse Zaken) of geen nummer toegekend kregen door een collegehoofdbureau (verkiezing van het Europees Parlement), wordt tot slot een loting georganiseerd door het kieskringhoofdbureau tussen de nummers die volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de lotingen door de voorzitters van de hoofdbureaus van het Nederlandse, Franse en Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Art. 18

Deze bepaling strekt er vooreerst (1°) toe het begrip "voordracht van kandidaten via de steun van kiezers" te verduidelijken. Teneinde de desbetreffende dubbelzinnigheid en een verschillende interpretatie in de kieskringen weg te werken, wordt nu duidelijk bepaald dat de desbetreffende steun afkomstig moet zijn van kiezers van de kieskring waarin de lijst voorgedragen wordt.

Deze bepaling (2° en 3°) strekt er eveneens toe het principe van het gebruik van elektronische middelen voor het indienen van de kandidaatstellingen te bekrachtigen. We gebruiken immers dagelijks elektronische middelen in onze communicatie. Bovendien moet opgemerkt worden dat de elektronische handtekening van een document dezelfde waarde heeft als een handgeschreven handtekening. In die zin is het logisch – zoals bij de indiening van offertes voor overheidsopdrachten bijvoorbeeld – dat de kiezers een kandidatenlijst elektronisch mogen steunen en dat een lijst elektronisch ingediend mag worden. Gelet op de techniciteit van de elektronische middelen die gebruikt mogen worden, moet de Koning bepalen over welke middelen het gaat, rekening houdend met de desbetreffende nodige veiligheids- en opslagmaatregelen.

Cette disposition (4°) ajoute également le numéro de registre national comme donnée à fournir dans l'acte de candidature. Cette donnée permet d'identifier sans erreur un candidat. En terme de protection de la vie privée, les bureaux principaux ont été autorisés à utiliser ce numéro par l'arrêté royal du 9 mars 2003 autorisant les autorités électorales à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification pour les contrôles légaux en matière électorale.

Cette disposition vise enfin (5° et 6°) à préciser la procédure d'interdiction d'un sigle/logo protégé lors d'une précédente élection. Ainsi, le délai pour l'introduction d'une telle demande d'interdiction est maintenant clairement stipulé dans la législation (quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection, dans les cas d'élections simultanées, ou trente-sept jours au moins avant celui de l'élection, dans les cas d'élections extraordinaires anticipées). Le délai de publication au Moniteur belge des sigles/logos interdits est également précisé en cas d'élections simultanées.

Art. 18 (7°), 51 (4°), 68 (6°), 86 (6°) et 104 (4°)

Ces dispositions rappellent qu'il appartient aux bureaux électoraux principaux de convoquer les témoins des listes de candidats aux opérations électorales que ces bureaux effectuent (de même pour les opérations électorales exceptionnelles en cas de dysfonctionnement d'un logiciel électoral) ; convocation réalisée dans les meilleurs délais.

Art. 19, 69 et 87

La rédaction de l'alinéa 1^{er} de l'article 117bis du Code électoral a donné lieu à différentes interprétations, créant ainsi une insécurité juridique :

- Soit on le lit en terme d'égalité absolue sur toute une liste. Une liste doit donc compter, effectifs et suppléants confondus, autant d'hommes que de femmes, la différence entre chaque sexe ne pouvant être supérieure à un sur l'ensemble de la liste.
- Soit on le lit en terme d'égalité relative entre effectifs et suppléants. Une liste doit alors compter au niveau des effectifs autant d'hommes que de femmes, la différence entre chaque sexe ne pouvant être supérieure à un. Le même principe étant alors applicable aux suppléants, la diffé-

Deze bepaling (4°) voegt eveneens het Rijksregisternummer toe als gegeven dat vermeld moet worden in de akte van kandidaatstelling. Dankzij dit gegeven kan een kandidaat foutloos geïdentificeerd worden. Wat de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreft, werden de hoofdbureaus gemachtigd om dit nummer te gebruiken via het koninklijk besluit van 9 maart 2003 waarbij de kiesoverheden gemachtigd worden toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken voor de wettelijke controles in kieszaken.

Tot slot (5° en 6°) beoogt deze bepaling de precisering van de procedure inzake het gebruiksverbod van een bij een vorige verkiezing beschermd letterwoord/logo. Zo wordt de termijn voor de indiening van een dergelijk verbodsverzoek nu duidelijk vastgelegd in de wetgeving (minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing in geval van gelijktijdige verkiezingen of minstens zevenendertig dagen vóór de dag van de verkiezing in geval van vervroegde buitengewone verkiezingen). De termijn van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van de verboden letterwoorden/logo's wordt tevens gepreciseerd in geval van gelijktijdige verkiezingen.

Art. 18 (7°), 51 (4°), 68 (6°), 86 (6°) en 104 (4°)

Deze bepalingen herhalen dat de kieshoofdbureaus de getuigen van de kandidatenlijsten moeten oproepen voor de kiesverrichtingen die door deze bureaus uitgevoerd worden (hetzelfde geldt voor de bijzondere kiesverrichtingen in geval van disfunctioneren van verkiezingssoftware); deze oproeping dient zo snel mogelijk te gebeuren.

Art. 19, 69 en 87

De opstelling van het eerste lid van artikel 117bis van het Kieswetboek heeft aanleiding gegeven tot verschillende interpretaties, waardoor er een juridische onduidelijkheid was:

- Ofwel leest men een absolute gelijkheid over de ganse lijst. Een lijst moet dan, effectieve kandidaten en plaatsvervangers samen, evenveel mannen als vrouwen bevatten, waarbij het verschil tussen elk geslacht niet groter mag zijn dan één op de ganse lijst.
- Ofwel leest men een relatieve gelijkheid tussen effectieve kandidaten en plaatsvervangers. Wat de effectieve kandidaten betreft, moet een lijst dan evenveel mannen als vrouwen bevatten, waarbij het verschil tussen elk geslacht niet groter mag zijn dan

rence entre les deux sexes sur l'ensemble de la liste pourrait donc être égale à deux.

één. Als hetzelfde principe dan toegepast wordt op de plaatsvervangers, dan zou het verschil tussen de twee geslachten over de ganse lijst gelijk mogen zijn aan twee.

Afin de solutionner cette insécurité, il est clairement établi que :

- une liste doit compter au niveau des effectifs autant d'hommes que de femmes, la différence entre chaque sexe ne pouvant être supérieure à un ;
- une liste doit compter au niveau des suppléants autant d'hommes que de femmes, la différence entre chaque sexe ne pouvant être supérieure à un ;
- Une liste dans son entièreté, effectifs et suppléants confondus, doit compter autant d'hommes que de femmes, la différence entre chaque sexe ne pouvant être supérieure à un.

Une modification identique est effectuée dans la loi du 23 mars 1989.

Art. 21 (2°), 31, 54 (1°), 72 (2°), 89 (3°), 107 (1°) et 109

Depuis plusieurs années, les bureaux principaux de circonscription transmettent au Ministre de l'Intérieur de manière électronique le procès-verbal de l'arrêt provisoire des listes de candidats. La présente disposition donne une base légale à cette pratique.

Ces procès-verbaux sont indispensables pour permettre au Ministre de l'Intérieur de communiquer aux bureaux principaux de circonscription d'éventuelles informations en matière de double candidature, comme cela est prévu conformément à l'article 118 du Code électoral.

De même, les bureaux principaux de circonscription transmettent au Ministre de l'Intérieur de manière électronique le procès-verbal de l'arrêt définitif des listes de candidats. Ce procès-verbal transmis permet également aux agents du SPF Intérieur de commencer la préparation des logiciels de vote électronique définis par la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier. Il permet de même d'établir une série de statistiques à l'attention des médias et du grand public (âge moyen des candidats, nombre de candidats au total, ...). Ceci est également valable pour le procès-verbal de l'arrêt définitif des listes de candidats.

Teneinde deze onzekerheid op te lossen, wordt duidelijk het volgende bepaald:

- Wat de effectieve kandidaten betreft, moet een lijst evenveel mannen als vrouwen bevatten, waarbij het verschil tussen elk geslacht niet groter mag zijn dan één.
- Wat de plaatsvervangers betreft, moet een lijst evenveel mannen als vrouwen bevatten, waarbij het verschil tussen elk geslacht niet groter mag zijn dan één.
- Een volledige lijst, effectieve kandidaten en plaatsvervangers samen, moet evenveel mannen als vrouwen bevatten, waarbij het verschil tussen elk geslacht niet groter mag zijn dan één.

In de wet van 23 maart 1989 wordt een identieke wijziging aangebracht.

Art. 21 (2°), 31, 54 (1°), 72 (2°), 89 (3°), 107 (1°) en 109

Sinds enkele jaren sturen de kieskringhoofdbureaus het proces-verbaal van voorlopige afsluiting van de kandidatenlijsten op elektronische wijze door naar de Minister van Binnenlandse Zaken. Deze bepaling geeft een wettelijke basis aan deze praktijk.

De Minister van Binnenlandse Zaken heeft deze processen-verbaal absoluut nodig om eventuele informatie inzake dubbele kandidaatstelling aan de kieskringhoofdbureaus te kunnen meedelen, zoals voorzien krachtens artikel 118 van het Kieswetboek.

Bovendien sturen de kieskringhoofdbureaus het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten op elektronische wijze door naar de Minister van Binnenlandse Zaken. Met dit doorgestuurde proces-verbaal kunnen de personeelsleden van de FOD Binnenlandse Zaken beginnen met de voorbereiding van de elektronische kiessoftware, vastgelegd in de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk. Op basis van dit proces-verbaal kan ook een aantal statistieken opgemaakt worden voor de media en het grote publiek (gemiddelde leeftijd van de kandidaten, totaal aantal kandidaten, ...). Dit geldt tevens voor het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten.

Art. 24 et 29 (2°)

Pour des raisons évidentes d'évolution des technologies, il n'est plus fait usage de la notion de « télégraphie » mais bien d'envois digitaux.

Vu la suppression de l'élection directe du Sénat, la mention de « bureau principal de collège » est également supprimée ; mention qui n'a pas été supprimée lors d'une précédente modification législative.

Art. 30, 53 (1°), 71, 89 (1°) et 106 (1°)

La première partie de cette disposition vise à supprimer, pour des motifs de protection de la vie privée, la publication par les bureaux principaux de circonscription, de la profession et l'adresse de la résidence principale des candidats. Il ne semble pas proportionnel de procéder à une telle publication. Il appartient à chaque candidat, lors de sa campagne électorale, de mettre à disposition ou non du public de telles données.

Art. 34, 54 (3°), 91 et 107 (3°)

Les élections législatives et européennes devant se dérouler dorénavant de manière simultanée, cette disposition vise à mettre en adéquation les dispositions du Code électoral avec celles de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (art. 26, alinéa 2).

De manière logique, cette loi du 23 mars 1989 prévoit que les bulletins de vote que le bureau principal supérieur a fait préparer sont transmis aux présidents des bureaux de vote via les bureaux principaux de canton. En effet, ce sont les bureaux principaux de canton qui désignent les présidents des bureaux de vote et qui savent donc comment contacter au mieux ces présidents. Tel est donc l'objet de cette adaptation du Code électoral.

Il en est de même pour les différentes lois relatives à l'élection des parlements de région et de communauté.

Art. 35

Les services du Ministre de l'Intérieur sont en charge de l'organisation générale des élections, organisation générale comprenant également la communication d'informations vers les citoyens en vue de favoriser le bon déroulement du scrutin. Cette mission de communication peut entraîner des dépenses à charge du budget du SPF Inté-

Art. 24 et 29 (2°)

Om evidente redenen inzake evolutie van de technologieën wordt geen gebruik meer gemaakt van het begrip "telegrafie", maar wel van digitale zendingen.

Gelet op de afschaffing van de rechtstreekse verkiezing van de Senaat, wordt de vermelding "collegehoofdbureau" eveneens geschrapt; deze vermelding werd niet geschrapt bij een vorige wijziging van de wetgeving.

Art. 30, 53 (1°), 71, 89 (1°) en 106 (1°)

Het eerste gedeelte van deze bepaling beoogt, om redenen inzake bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de afschaffing van de bekendmaking van het beroep en het adres van de hoofdverblijfplaats van de kandidaten door de kieskringhoofdbureaus. Dergelijke bekendmaking lijkt niet aangewezen. Elke kandidaat moet tijdens zijn/haar kiescampagne zelf beslissen om dergelijke gegevens al dan niet kenbaar te maken aan het publiek.

Art. 34, 54 (3°), 91 en 107 (3°)

Aangezien de wetgevende en Europese verkiezingen voortaan gelijktijdig zullen moeten plaatsvinden, strekt deze bepaling ertoe de bepalingen van het Kieswetboek af te stemmen op de bepalingen van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement (art. 26, tweede lid).

Deze wet van 23 maart 1989 bepaalt logischerwijze dat de stembiljetten die het hoger hoofdbureau heeft laten voorbereiden, bezorgd worden aan de voorzitters van de stembureaus via de kantonhoofdbureaus. Het zijn immers de kantonhoofdbureaus die de voorzitters van de stembureaus aanwijzen en die dus weten hoe die voorzitters het best gecontacteerd kunnen worden. Dat is het voorwerp van deze aanpassing van het Kieswetboek.

Hetzelfde geldt voor de verschillende wetten betreffende de verkiezing van de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten.

Art. 35

De diensten van de Minister van Binnenlandse Zaken zijn belast met de algemene organisatie van de verkiezingen. In dit opzicht moeten zij vele mededelingen doen aan de burgers om het goede verloop van de verkiezingen te bevorderen, welke algemene organisatie eveneens inhoudt dat informatie meegedeeld wordt aan burgers met het oog

rieur, dépenses qui devront être effectuées au sein des crédits disponibles en la matière.

Art. 36, 55, 92 et 108

L'article 143 du Code électoral a fait l'objet de modifications successives en 2014, d'une part, via une loi du 6 janvier 2014 (entrée en vigueur – concernant cette modification de l'art. 143 – le jour de la convocation des électeurs à l'élection du 25 mai 2014) et, d'autre part, via une loi du 10 février 2014 (entrée en vigueur le 24 février 2014).

Une erreur dans les adaptations successives des alinéas 4 et 5 de cet article 143 semble s'être produite. Ceci menant à une lecture incohérente de ces alinéas.

La disposition en projet modifiant le Code électoral vise donc à modifier ces alinéas 4 et 5 afin de garantir la sécurité juridique du texte légal.

Les dispositions analogues des législations relatives à l'élection des parlements de région et de communauté sont adaptées dans le même sens, une telle adaptation n'ayant pas eu lieu dans le passé.

Art. 38

L'article 165, alinéa 4, du Code électoral, permet d'utiliser dans les bureaux de dépouillement des systèmes électroniques d'aide à la comptabilisation des bulletins, ceci après agrément de ces systèmes. Il est vrai que de tels systèmes permettent de faciliter le travail des bureaux de dépouillement (tout en conservant un vote papier) et surtout d'accroître la précision de la comptabilisation des bulletins papier.

Néanmoins, une potentielle utilisation de différents logiciels privés (remplissant les conditions de l'art. 165, dernier alinéa, du Code électoral), pourrait mettre en péril l'organisation des élections car les administrations électorales n'ont pas les ressources suffisantes pour assurer le suivi de plusieurs systèmes différents (en effet, même si un système agréé est mis sur le marché par une société privée, l'administration se doit de connaître ce système et d'en assurer le suivi administratif – instructions notamment – et technique). Dès lors, l'objectif de cette disposition est de ne permettre l'utilisation que d'un seul logiciel agréé qui sera

op het goede verloop van de stemming. Deze mededelingen kunnen onkosten teweegbrengen ten laste van de begroting van de FOD Binnenlandse Zaken, die zullen moeten gebeuren binnen de beschikbare kredieten ter zake.

Art. 36, 55, 92 en 108

Artikel 143 van het Kieswetboek heeft in 2014 het voorwerp uitgemaakt van opeenvolgende wijzigingen, enerzijds via een wet van 6 januari 2014 (inwerkingtreding – betreffende deze wijziging van art. 143 – de dag van de oproeping van de kiezers voor de verkiezing van 25 mei 2014) en anderzijds via een wet van 10 februari 2014 (inwerkingtreding op 24 februari 2014).

Er blijkt echter een fout geslopen te zijn in de opeenvolgende wijzigingen van het vierde en vijfde lid van dat artikel 143, die leidde tot een incoherente lezing van deze leden.

De ontworpen bepaling tot wijziging van het Kieswetboek strekt er dus toe dit vierde lid en dit vijfde lid te wijzigen teneinde de juridische juistheid van de wettekst te garanderen.

De analoge bepalingen van de wetgevingen betreffende de verkiezing van de Gewest- en Gemeenschapsparlementen worden in dezelfde zin aangepast, omdat een dergelijke aanpassing in het verleden nog niet gebeurd is.

Art. 38

Artikel 165, vierde lid, van het Kieswetboek maakt het mogelijk om in de stembureaus elektronische systemen te gebruiken als hulp bij het tellen van de biljetten, nadat deze systemen erkend zijn. Dergelijke systemen vergemakkelijken inderdaad het werk van de stemopnemingsbureaus (het papieren stembiljet wordt wel behouden) en vergroten vooral de precisie waarmee de papieren stembiljetten geteld worden.

Een potentieel gebruik van verschillende private software (die voldoet aan de voorwaarden van art. 165, laatste lid, van het Kieswetboek) zou de organisatie van de verkiezingen echter in het gedrang kunnen brengen, omdat de kiesadministraties niet voldoende middelen hebben om de opvolging van meerdere verschillende systemen te verzekeren (ook al brengt een private firma een erkend systeem op de markt, dan nog moet de administratie dat systeem immers grondig kennen en de administratieve – met name instructies – en technische opvolging ervan verzekeren). De bedoeling van deze bepaling is derhalve het gebruik

mis gratuitement à disposition des bureaux de dépouillement par le Ministre de l'Intérieur.

Ceci permettra une uniformité d'utilisation de ce système sur l'ensemble du territoire (comme il en est par exemple des logiciels visés à l'article 165, alinéas 2 et 3, du Code électoral). De même, cette uniformité permettra de renforcer la sécurité de l'organisation des élections.

Art. 39

Il s'agit ici d'une adaptation technique de l'article 178 du Code électoral.

En effet lors de la précédente adaptation de cet article par la loi du 5 avril 1995, le législateur n'a plus mentionné ce qu'il avait lieu de faire avec les votes nominatifs pour un candidat décédé dans le cadre de la dévolution de voix effectuée lors de la désignation des élus et des suppléants (cfr. art. 172 et 173 du Code électoral) ; ce qui est une insécurité juridique dans pareils cas. Tel est l'objet de ces dispositions.

Art. 40

Les élections du 25 mai 2014 ont été marquées par la survenance d'un problème d'enregistrement de vote à l'aide des système de vote automatisé de 1^{ère} génération. Ce problème était dû à une erreur de programmation dans le logiciel de vote électronique.

Des leçons ont été tirées de cet incident afin d'éviter proactivement à l'avenir de tel problème.

Néanmoins, si malgré les mesures proactives mises en places, un nouvel incident survient, il convient de pouvoir mettre en place les procédures réactives adaptées. L'expérience du 25 mai 2014 a montré qu'à ce sujet la législation était muette.

Dès lors, la présente disposition vise – en cas de dysfonctionnement quelconque affectant un système de vote électronique ou un logiciel électoral et bloquant le processus normal de vote, de totalisation des voix ou de transmission des résultats – à circonscrire les procédures en la matière en se basant notamment sur la théorie de séparation des pouvoirs.

van slechts één erkende software mogelijk te maken, die de Minister van Binnenlandse Zaken gratis ter beschikking zal stellen van de stemopnemingsbureaus.

Daardoor zal het systeem op dezelfde manier gebruikt kunnen worden over het ganse grondgebied (zoals het geval is voor bijvoorbeeld de software bedoeld in artikel 165, tweede en derde lid, van het Kieswetboek). Dankzij deze éénvormigheid zal de veiligheid van de organisatie van de verkiezingen ook vergroot kunnen worden.

Art. 39

Het gaat om een technische aanpassing van artikel 178 van het Kieswetboek.

Inderdaad tijdens de vorige aanpassing van dit artikel van het Kieswetboek door de wet van 5 april 1995, heeft de Wetgever niet meer vermeld wat er moet gebeuren met de naamstemmen voor een overleden kandidaat in het kader van de devolutie van stemmen gedaan tijdens de toewijzing van de gekozenen en van de opvolgers (cfr. Art. 172 en 173 van het Kieswetboek); wat een juridische onduidelijkheid in dergelijke gevallen is. Dat is het voorwerp van deze bepalingen.

Art. 40

De verkiezingen van 25 mei 2014 werden gekenmerkt door een probleem van stemregistratie bij de geautomatiseerde stelsystemen van de 1ste generatie. Dit probleem werd veroorzaakt door een programmeringsfout in de elektronische stemsoftware.

Uit dit incident werden lessen getrokken teneinde dergelijke problemen proactief in de toekomst te vermijden.

Als er zich toch een nieuw incident zou voordoen, ondanks de getroffen proactieve maatregelen, dan moeten de aangepaste reactieprocedures geïmplementeerd kunnen worden. De ervaring van 25 mei 2014 heeft aangetoond dat er hierover in de wetgeving geen sprake is.

Deze bepaling strekt er dan ook toe de desbetreffende procedures – in geval van eender welke werkingsstoring met een effect op een elektronisch stelsysteem of op een kiessoftware, die het normale stemproces, de stemmentelling of het doorsturen van de kiesuitslagen blokkeert – te omschrijven op basis van met name de theorie van de scheiding der machten.

Ainsi, la totalisation des voix et la transmission des résultats sont assurées par les bureaux électoraux principaux dont la présidence est – conformément au Code électoral – assurée par des membres de l'Ordre judiciaire.

En cas de dysfonctionnement, ces bureaux principaux veilleront à solutionner celui-ci avec l'aide du ministre de l'Intérieur ou de son délégué (ainsi que par les entreprises privées associées par le ministre de l'Intérieur au processus électoral) qui fournissent les logiciels électoraux en application de la législation.

Enfin, le Collège des experts - visé au Chapitre 7 de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier et qui est désigné par les assemblées parlementaires – veillera au caractère adéquat des opérations menées afin d'identifier et de résoudre le dysfonctionnement et à ce que ces dernières se déroulent de manière transparente et conformément aux principes régissant l'organisation d'élections démocratiques. On peut ainsi penser aux Recommandations du Conseil de l'Europe sur les normes juridiques, opérationnelles et techniques relatives au vote électronique.

Ainsi notamment, le Collège des experts fera état dans son rapport sur les opérations électorales des opérations de résolution d'un tel dysfonctionnement. Il fournira également aux bureaux électoraux principaux toutes les recommandations nécessaires sollicitées par ceux-ci.

Art. 44

Les services du SPF Intérieur sont souvent sollicités par des institutions scientifiques (universités, ...) afin d'obtenir les données des candidats en vue de réaliser, par exemple, des études statistiques sur ceux-ci. L'objet de la disposition est donc de permettre cette communication (à l'exception du numéro national), le présent projet de loi visant dans le même temps à supprimer la publication par les bureaux principaux de circonscription de ces données de candidatures à l'ensemble de la population.

Art. 45

Ces adaptations du tableau des cantons électoraux font suite à la fusion de certaines communes en Région flamande. Le tableau a été établi en concertation avec ces communes.

Zo worden de stemmentelling en het doorsturen van de resultaten uitgevoerd door de hoofdkiesbureaus die – overeenkomstig het Kieswetboek – voorgezeten worden door leden van de Rechterlijke Orde.

In geval van een werkingsstoring zullen deze hoofdbureaus erop toezien dat de storing opgelost wordt; zij worden bijgestaan door de Minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde (alook door de private ondernemingen die de Minister van Binnenlandse Zaken bij het kiesproces betrokken heeft), die de kiessoftware in toepassing van de wetgeving levert.

Tot slot zal het College van Deskundigen – bedoeld in Hoofdstuk 7 van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, en aangewezen door de parlementaire vergaderingen – erop toezien dat deze werkzaamheden om de storing te identificeren en te kunnen oplossen, adequaat uitgevoerd worden en op transparante wijze verlopen overeenkomstig de principes die de organisatie van democratische verkiezingen regelen. Denk bijvoorbeeld aan de Aanbevelingen van de Raad van Europa over de juridische, operationele en technische normen betreffende de elektronische stemming.

Het College van Deskundigen zal in zijn rapport inzake de kiesverrichtingen verslag uitbrengen over de werkzaamheden om dergelijke storingen op te lossen. Het zal ook de nodige gevraagde aanbevelingen bezorgen aan de hoofdkiesbureaus.

Art. 44

De diensten van de FOD Binnenlandse Zaken worden vaak aangeschreven door wetenschappelijke instellingen (universiteiten...) om gegevens van kandidaten te verkrijgen om, bijvoorbeeld, statistische studies uit te voeren. Het doel van de bepaling is dus om deze mededeling (met uitzondering van het rijksregisternummer) mogelijk te maken, aangezien dit wetsontwerp tegelijkertijd de bekendmaking door de kieskringhoofdbureaus van deze gegevens over de kandidaatstelling aan de volledige bevolking wil stopzetten.

Art. 45

Deze aanpassingen van de tabel van de kieskantons zijn het gevolg van de fusie van sommige gemeenten in het Vlaamse Gewest. De tabel werd opgesteld in overleg met deze gemeenten.

Art. 46 et 99

Cette disposition, tout comme pour l'élection de la Chambre des représentants dans le Code électoral, instaure une modification visant à simplifier et à rationaliser le travail des communes en matière de gestion des listes électorales.

Jusqu'à présent, les communes devaient transmettre – après arrêt des listes électorales – ces listes « papier » au gouverneur de province. Ceci nécessite donc un important travail administratif et une importante masse de papier.

Le gouverneur de province devait alors vérifier ces listes avant de les transmettre aux bureaux principaux de canton.

Il faut remarquer que concernant cette vérification, celle-ci vise essentiellement à contrôler si les listes électorales respectent bien les dispositions analogues à celles des articles 90 et 91 du Code électoral (notamment le nombre d'électeurs par bureau). Il n'est donc pas nécessaire au gouverneur d'obtenir la liste dans son ensemble mais uniquement les données utiles à son contrôle.

De même, la retransmission des listes vérifiées par le gouverneur vers les cantons paraît superflue dans la mesure où les communes, qui ont établi ces listes, se situent à proximité du canton dont elles dépendent.

Dès lors, les dispositions en projet prévoient un nouveau mécanisme de transmission et de vérification après l'arrêt des listes par les communes, à savoir :

- Transmission par la voie électronique au gouverneur des données nécessaires à son contrôle.
- Vérification de ces listes par le gouverneur et validation au moyen de sa signature électronique.

Art. 46 en 99

Deze bepaling betreft een wijziging die het werk van de gemeenten, wat het beheer van de kieslijsten betreft, moet vereenvoudigen en rationaliseren, net zoals de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers in het Kieswetboek.

Tot nu toe moesten de gemeenten – na vastlegging van de kieslijsten – deze "papieren" lijsten doorsturen naar de provinciegouverneur, wat veel administratief werk betekende en een grote papiermassa met zich meebracht.

De provinciegouverneur moest die lijsten dan controleren alvorens ze op te sturen naar de kantonhoofdbureaus.

Er moet opgemerkt worden dat deze controle er voornamelijk toe strekt te verifiëren of de kieslijsten wel degelijk in overeenstemming zijn met de bepalingen analoog aan de bepalingen van de artikelen 90 en 91 van het Kieswetboek (met name het aantal kiezers per bureau). Het is dus niet nodig dat de gouverneur de volledige lijst krijgt; de voor de controle nuttige gegevens zijn voldoende.

Bovendien lijkt het overbodig te zijn dat de gouverneur de gecontroleerde lijsten doorstuurt naar de kantons, omdat de gemeenten, die deze lijsten opgesteld hebben, vlakbij het kanton zitten waarvan zij afhangen.

De ontworpen bepalingen stellen dus een nieuw mechanisme in voor het doorsturen en het controleren van de door de gemeenten vastgelegde lijsten, namelijk:

- Elektronisch doorsturen van de voor de controle nodige gegevens naar de gouverneur.
- Controle van die lijsten door de gouverneur en validatie door middel van zijn/haar elektronische handtekening.

Art. 48, 49, 50 (1° et 2°), 52, 53 (2°), 54 (2°) et 57

Ces articles sont principalement relatifs à la modification du calendrier électoral pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans les faits, deux calendriers électoraux coexisteront dans la législation :

- Un premier calendrier électoral modifié qui se basera sur le calendrier électoral prévu pour l'élection du Parlement européen et qui sera utilisé lors d'élections ordinaires et lors d'élections simultanées.

La modification de ce calendrier électoral permettra d'avancer dans le temps les grands rendez-vous électoraux que sont notamment le dépôt des candidatures, l'arrêt des listes, ... Ceci au bénéfice des acteurs du processus électoral qui disposeront dès lors de plus de temps pour organiser les élections et notamment, par exemple, confectionner les bulletins de vote. De même, les citoyens connaîtront plus tôt les candidats officiels à l'élection.

- Un second calendrier électoral, identique au calendrier électoral actuel, existera. Celui-ci sera utilisé lors d'élections extraordinaires.

En effet, comme prévu par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (art. 15) : en cas de vacance, lorsqu'il ne peut y être pourvu par l'installation d'un suppléant, le collège électoral est réuni dans les quarante jours de la vacance. Dès lors, il est indispensable de conserver, dans cette hypothèse, le calendrier électoral existant actuellement qui permet cette organisation d'une élection en 40 jours.

Pour la lisibilité des modifications apportées, un tableau récapitulatif est joint au présent exposé des motifs. Celui-ci expose le calendrier électoral des opérations pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale tel qu'il est modifié par les articles du présent projet de loi.

Art. 50 (3° et 4°) et 103

Cette disposition vise à préciser la procédure

Art. 48, 49, 50 (1° en 2°), 52, 53 (2°), 54 (2°) en 57

Deze artikelen betreffen voornamelijk de wijziging van de kieskalender voor de verkiezing van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In realiteit zijn er in de wetgeving twee kieskalenders die naast elkaar bestaan:

- Een eerste gewijzigde kieskalender die gebaseerd zal zijn op de kieskalender voorzien voor de verkiezing van het Europees Parlement en die gebruikt zal worden bij gewone verkiezingen en bij gelijktijdige verkiezingen.

Dankzij de wijziging van deze kieskalender zullen de grote kiesverrichtingen, zoals de indiening van de kandidaatstellingen, de vastlegging van de lijsten, ... sneller kunnen gebeuren. Dit is in het voordeel van de actoren van het kiesproces, die derhalve meer tijd zullen hebben om de verkiezingen te organiseren en bijvoorbeeld de stembiljetten op te stellen. Bovendien zullen de burgers vroeger weten welke de officiële kandidaten voor de verkiezing zijn.

- Er zal ook een tweede kieskalender bestaan, die identiek is aan de huidige kieskalender en gebruikt zal worden bij buitengewone verkiezingen.

Art. 15 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen bepaalt het volgende: "In geval van een vacature waarin niet kan voorzien worden door het aanstellen van een opvolger, vergadert het kiescollege binnen veertig dagen na de vacature." Het is dus immers noodzakelijk om de bestaande kieskalender, die de organisatie van een verkiezing binnen 40 dagen mogelijk maakt, te behouden voor het geval dergelijke gebeurtenis zich zou voordoen.

Voor de leesbaarheid van de aangebrachte wijzigingen is een samenvattende tabel bijgevoegd bij deze memorie van toelichting. Deze tabel bevat de kalender van de kiesverrichtingen voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, zoals gewijzigd door de artikelen van dit wetsontwerp.

Art. 50 (3° en 4°) en 103

Deze bepaling beoogt de precisering van de pro-

d'interdiction d'un sigle/logo protégé lors d'une précédente élection. Ainsi, le délai pour l'introduction d'une telle demande d'interdiction est maintenant clairement stipulé dans la législation (quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection, dans les cas d'élections simultanées, ou trente-sept jours au moins avant celui de l'élection, dans les cas d'élections extraordinaires anticipées). Le délai de publication au Moniteur belge des sigles/logos interdits est également mentionné.

Art. 51

Cette disposition (1° et 2°) vise à poser le principe de l'utilisation de moyens électroniques pour le dépôt des candidatures. En effet, on utilise quotidiennement des moyens électroniques dans nos transmissions. De même, il faut remarquer que la signature électronique d'un document a la même valeur qu'une signature manuscrite. Dans ce sens, il est logique de permettre – tout comme cela s'effectue également en matière de dépôt d'offres dans des marchés publics par exemple – aux électeurs de soutenir électroniquement une liste de candidats et que celle-ci soit introduite électroniquement. Vu la technicité des moyens électroniques qui pourront être utilisés, il appartiendra au Roi de déterminer ceux-ci, en adéquation notamment avec les mesures de sécurité et de sauvegarde nécessaires en la matière.

Cette disposition (3°) ajoute également le numéro de registre national comme donnée à fournir dans l'acte de candidature. Cette donnée permet d'identifier sans erreur un candidat. En terme de protection de la vie privée, les bureaux principaux ont été autorisés à utiliser ce numéro par l'arrêté royal du 9 mars 2003 autorisant les autorités électorales à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification pour les contrôles légaux en matière électorale.

Art. 56

Cette disposition vise à corriger une erreur d'adaptation effectuée dans le passé.

En effet, le texte actuel de l'art. 20, §1^{er}, de la loi ordinaire du 12 janvier 1989, prévoit uniquement – en ce qui concerne les membres bruxellois du Parlement flamand – la transmission du procès-verbal du bureau régional au président du Gouvernement flamand en oubliant la transmission vers le greffier du Parlement flamand. Tel est l'objet de cette cor-

cedure inzake het gebruiksverbod van een bij een vorige verkiezing beschermd letterwoord/logo. Zo wordt de termijn voor de indiening van een dergelijk verbodsverzoek nu duidelijk vastgelegd in de wetgeving (minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing in geval van gelijktijdige verkiezingen of minstens zevenendertig dagen vóór de dag van de verkiezing in geval van vervroegde buitengewone verkiezingen). De termijn van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van de verboden letterwoorden/logo's wordt tevens vermeld.

Art. 51

Deze bepaling (1° en 2°) strekt ertoe het principe van het gebruik van elektronische middelen voor het indienen van de kandidaatstellingen te bekrachtigen. We gebruiken immers dagelijks elektronische middelen in onze communicatie. Bovendien moet opgemerkt worden dat de elektronische handtekening van een document dezelfde waarde heeft als een handgeschreven handtekening. In die zin is het logisch – zoals bij de indiening van offertes voor overheidsopdrachten bijvoorbeeld – dat de kiezers een kandidatenlijst elektronisch mogen steunen en dat een lijst elektronisch ingediend mag worden. Gelet op de techniciteit van de elektronische middelen die gebruikt mogen worden, moet de Koning bepalen over welke middelen het gaat, rekening houdend met de desbetreffende nodige veiligheids- en opslagmaatregelen.

Deze bepaling (3°) voegt eveneens het Rijksregisternummer toe als gegeven dat vermeld moet worden in de akte van kandidaatstelling. Dankzij dit gegeven kan een kandidaat foutloos geïdentificeerd worden. Wat de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreft, werden de hoofdbureaus gemachtigd om dit nummer te gebruiken via het koninklijk besluit van 9 maart 2003 waarbij de kiesoverheden gemachtigd worden toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken voor de wettelijke controles in kieszaken.

Art. 56

Deze bepaling strekt ertoe een aanpassingsfout die in het verleden gemaakt werd, te corrigeren.

De huidige tekst van art. 20, §1, van de gewone wet van 12 januari 1989 voorziet uitsluitend – wat de Brusselse leden van het Vlaams Parlement betreft – het doorsturen van het proces-verbaal van het gewestbureau naar de voorzitter van de Vlaams Regering en vergeet het doorsturen naar de griffier van het Vlaams Parlement. Dat is het

rection.

Art. 58, 60, 62, 94, 96, 111, 113 et 115

Lors d'élections simultanées (de tous types), il est indiqué que la désignation des présidents des différents bureaux principaux de canton soit effectuée par le président du bureau principal supérieur (bureau principal de circonscription ou bureau régional) le plus proche de ces présidents ; ceci peu importe le type d'élections différentes gérées par ce président du bureau principal supérieur.

Par sa proximité, ce président de bureau principal supérieur connaîtra mieux la réalité du terrain et pourra ainsi désigner aisément les présidents des bureaux principaux de canton. Ce qui contribuera à la fluidité de l'organisation des opérations électorales.

Art. 59, 95 et 112

Cette disposition vise à définir l'attribution d'un numéro d'ordre à une liste de candidats lorsque l'élection du Parlement régional (ou de communauté) est simultanée à celle du Parlement européen.

Dans cette hypothèse, une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) peut tout d'abord demander l'attribution du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection. Ceci sur base d'une attestation en ce sens de la personne (ou de son suppléant) désigné à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée.

Une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) peut également demander l'attribution du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection sur base d'une attestation de cette liste. Vu le dépôt concomitant, des actes de candidatures pour les élections des parlements de région et de communauté et de l'élection du Parlement européen, l'utilisation d'un verbe au futur et non au présent est nécessaire.

voorwerp van deze verbetering.

Art. 58, 60, 62, 94, 96, 111, 113 en 115

Bij (alle soorten van) gelijktijdige verkiezingen is het aangewezen dat de aanwijzing van de voorzitters van de verschillende kantonhoofdbureaus gebeurt door de voorzitter van het dichtstbijgelegen hogere hoofdbureau (kieskringhoofdbureau of gewestbureau), ongeacht het type van verkiezing beheerd door deze voorzitter van het hogere hoofdbureau.

Dankzij zijn/haar nabijheid zal deze voorzitter van het hogere hoofdbureau beter op de hoogte zijn van de realiteit van het terrein en zo gemakkelijker voorzitters voor de kantonhoofdbureaus kunnen aanwijzen, wat zal bijdragen tot de vlotte organisatie van de kiesverrichtingen.

Art. 59, 95 en 112

Deze bepaling strekt ertoe de toekenning van een volgnummer aan een kandidatenlijst te definiëren wanneer de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement samenvalt met die van het Europees Parlement.

In deze hypothese kan een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement eerst vragen om aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer toe te kennen als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, op basis van een desbetreffend attest van de persoon (of zijn/haar plaatsvervanger) daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd.

Een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement kan eveneens vragen om aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst hetzelfde volgnummer toe te kennen als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, op basis van een attest van deze lijst. Gelet op de gelijktijdige neerlegging van de akten van kandidaatstelling voor de verkiezingen van de Gewest- en Gemeenschapsparlementen en voor de verkiezing van het Europees Parlement, is het gebruik van een werkwoord in de toekomstige tijd en niet in de te-

genwoordige tijd nodig.

Il est prévu que le bureau principal vérifie de manière électronique auprès des bureaux principaux de collège pour l'élection du Parlement européen la validité de l'attestation remise pour l'utilisation d'un numéro d'ordre.

Enfin pour les listes qui ne seraient pas pourvues d'un numéro national (tirage au sort par le Ministre de l'Intérieur) ou d'un numéro attribué par un bureau principal de collège (élection du Parlement européen), un tirage au sort est à cet effet effectué par le bureau principal de circonscription entre les numéros qui suivent le numéro le plus élevé attribué lors des tirages au sort auxquels il a été procédé par les présidents des bureaux principaux du collège électoral français, néerlandais et germanophone, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen. Ce tirage au sort s'effectue le cinquante et unième jour avant le scrutin, au plus tôt à 10 heures.

Il faut toutefois noter le cas spécifique de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone avec l'élection du Parlement wallon. Dans ce cas, une liste de candidats à l'élection du Parlement de la Communauté germanophone peut également demander l'attribution du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers (Parlement wallon). Une procédure de vérification électronique des attestations remises est également prévue. Enfin dans ce cas spécifique, le tirage au sort pour les listes – à l'élection du Parlement de la Communauté germanophone – non encore pourvues de numéro s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers. Ce tirage au sort – pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone – s'effectue le cinquante et unième jour avant le scrutin, au plus tôt à 14 heures (un décalage horaire étant nécessaire par rapport au tirage au sort wallon qui s'effectue à 10h le même jour).

Er wordt bepaald dat het hoofdbureau de geldigheid van het ingestuurde attest voor het gebruik van een volgnummer op elektronische wijze verifieert bij de collegehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement.

Voor de lijsten die geen nationaal nummer (loting door de Minister van Binnenlandse Zaken) of geen nummer toegekend kregen door een collegehoofdbureau (verkiezing van het Europees Parlement), wordt tot slot een loting georganiseerd door het kieskringhoofdbureau tussen de nummers die volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de lotingen door de voorzitters van de hoofdbureaus van het Nederlandse, Franse en Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement. Deze loting vindt plaats op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, ten vroegste om 10 uur.

De aandacht moet evenwel gevestigd worden op het specifieke geval van de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap met de verkiezing van het Waals Parlement. Een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige gemeenschap kan in dat geval ook vragen om hetzelfde volgnummer toe te kennen als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers (Waals Parlement). Er is eveneens een procedure voorzien om de ingediende attesten elektronisch te controleren. In dit specifieke geval tot slot gebeurt de loting voor de lijsten die nog geen nummer hebben – voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap – tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement. Deze loting – voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap – gebeurt op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, ten vroegste om 14 uur (een tijdsverschil is nodig ten opzichte van de Waalse loting die gebeurt om 10u op dezelfde dag).

Art. 61, 97 et 114

Cette disposition vise à définir l'attribution d'un numéro d'ordre à une liste de candidats lorsque l'élection du Parlement régional (ou de communauté) est simultanée à celle de la Chambre des représentants.

Dans cette hypothèse, une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) peut tout d'abord demander l'attribution du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection. Ceci sur base d'une attestation en ce sens de la personne (ou de son suppléant) désigné à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection de la Chambre a été déposée.

Une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) peut également demander l'attribution du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de circonscription le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre, à une liste présentée pour cette élection sur base d'une attestation de cette liste. Vu le dépôt concomitant, des actes de candidatures pour les élections des parlements de région et de communauté et de l'élection de la Chambre, l'utilisation d'un verbe au futur et non au présent est nécessaire. Il faut souligner que, pour des raisons de cohérence, une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) ne peut demander l'attribution que du numéro d'ordre qui a été conféré par le président du bureau principal de circonscription (pour l'élection de la Chambre des représentants) située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement régional (ou de communauté).

Il est prévu que le bureau principal vérifie de manière électronique auprès des bureaux principaux de circonscription pour l'élection de la Chambre la validité de l'attestation remise pour l'utilisation d'un numéro d'ordre.

Enfin pour les listes qui ne seraient pas pourvues d'un numéro national (tirage au sort par le Ministre de l'Intérieur) ou d'un numéro attribué par un bureau principal de circonscription (élection de la

Art. 61, 97 en 114

Deze bepaling strekt ertoe de toekenning van een volgnummer aan een kandidatenlijst te definiëren wanneer de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement samenvalt met die van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

In deze hypothese kan een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement eerst vragen om aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer toe te kennen als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op basis van een desbetreffend attest van de persoon (of zijn/haar plaatsvervanger) daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van de Kamer ingediend werd.

Een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement kan eveneens vragen om aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst hetzelfde volgnummer toe te kennen als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer, op basis van een attest van deze lijst. Gelet op de gelijktijdige neerlegging van de akten van kandidaatstelling voor de verkiezingen van de Gewest- en Gemeenschapsparlementen en voor de verkiezing van de Kamer, is het gebruik van een werkwoord in de toekomstige tijd en niet in de tegenwoordige tijd nodig. Er moet benadrukt worden dat, om coherentieredenen, een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement enkel de toekenning mag vragen van het volgnummer dat toegekend werd door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau (voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers) gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement.

Er wordt bepaald dat het hoofdbureau de geldigheid van het ingestuurde attest voor het gebruik van een volgnummer op elektronische wijze verifieert bij de kieskringhoofdbureaus voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Voor de lijsten die geen nationaal nummer (loting door de Minister van Binnenlandse Zaken) of geen nummer toegekend kregen door een kieskringhoofdbureau (verkiezing van de Kamer), wordt tot

Chambre), un tirage au sort est à cet effet effectué par le bureau principal de circonscription entre les numéros qui suivent le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le président du bureau principal de la circonscription (pour l'élection de la Chambre des représentants) située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement régional (ou de communauté).

Il faut toutefois noter le cas spécifique de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone avec l'élection du Parlement wallon. Dans ce cas, une liste de candidats à l'élection du Parlement de la Communauté germanophone peut également demander l'attribution du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers (Parlement wallon). Une procédure de vérification électronique des attestations remises est également prévue. Enfin dans ce cas spécifique, le tirage au sort pour les listes – à l'élection du Parlement de la Communauté germanophone – non encore pourvues de numéro s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers. Ce tirage au sort – pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone – s'effectue le cinquante et unième jour avant le scrutin, au plus tôt à 14 heures (un décalage horaire étant nécessaire par rapport au tirage au sort wallon qui s'effectue à 10h le même jour).

Art. 63, 98 et 116

Cette disposition vise à définir l'attribution d'un numéro d'ordre à une liste de candidats lorsque l'élection du Parlement régional (ou de communauté) est simultanée à celle du Parlement européen et celle de la Chambre des représentants.

Dans cette hypothèse, une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) peut tout d'abord demander l'attribution du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection. Ceci sur base d'une attestation en ce sens de la personne (ou de son suppléant) désigné à cet effet par la formation poli-

slot een loting georganiseerd door het kieskringhoofdbureau tussen de nummers die volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van de kieskringhoofdbureau (voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers) gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement.

De aandacht moet evenwel gevestigd worden op het specifieke geval van de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap met de verkiezing van het Waals Parlement. Een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige gemeenschap kan in dat geval ook vragen om hetzelfde volgnummer toe te kennen als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers (Waals Parlement). Er is eveneens een procedure voorzien om de ingediende attesten elektronisch te controleren. In dit specifieke geval tot slot gebeurt de loting voor de lijsten die nog geen nummer hebben – voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap – tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement. Deze loting – voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap – gebeurt op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, ten vroegste om 14 uur (een tijdsverschil is nodig ten opzichte van de Waalse loting die gebeurt om 10u op dezelfde dag).

Art. 63, 98 en 116

Deze bepaling strekt ertoe de toekenning van een volgnummer aan een kandidatenlijst te definiëren wanneer de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement samenvalt met die van het Europees Parlement en die van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

In deze hypothese kan een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement eerst vragen om aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer toe te kennen als die toegekend tijdens de loting door de Minister van Binnenlandse Zaken op de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, op basis van een desbetreffend attest van de persoon (of zijn/haar plaatsvervanger) daartoe aan-

tique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée.

Une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) peut également demander l'attribution du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection sur base d'une attestation de cette liste. Vu le dépôt concomitant, des actes de candidatures pour les élections des parlements de région et de communauté et de l'élection du Parlement européen, l'utilisation d'un verbe au futur et non au présent est nécessaire.

Il est prévu que le bureau principal vérifie de manière électronique auprès des bureaux principaux de collège pour l'élection du Parlement européen la validité de l'attestation remise pour l'utilisation d'un numéro d'ordre.

Une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) peut également demander l'attribution du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de circonscription le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre, à une liste présentée pour cette élection sur base d'une attestation de cette liste. Vu le dépôt concomitant, des actes de candidatures pour les élections des parlements de région et de communauté et de l'élection de la Chambre, l'utilisation d'un verbe au futur et non au présent est nécessaire. Il faut souligner que, pour des raisons de cohérence, une liste de candidats à l'élection du Parlement régional (ou de communauté) ne peut demander l'attribution que du numéro d'ordre qui a été conféré par le président du bureau principal de circonscription (pour l'élection de la Chambre des représentants) située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement régional (ou de communauté).

Il est prévu que le bureau principal vérifie de manière électronique auprès des bureaux principaux de circonscription pour l'élection de la Chambre la validité de l'attestation remise pour l'utilisation d'un numéro d'ordre.

gewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd.

Een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement kan eveneens vragen om aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst hetzelfde volgnummer toe te kennen als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, op basis van een attest van deze lijst. Gelet op de gelijktijdige neerlegging van de akten van kandidaatstelling voor de verkiezingen van de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten en voor de verkiezing van het Europees Parlement, is het gebruik van een werkwoord in de toekomstige tijd en niet in de tegenwoordige tijd nodig.

Er wordt bepaald dat het hoofdbureau de geldigheid van het ingestuurde attest voor het gebruik van een volgnummer op elektronische wijze verifieert bij de collegehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement.

Een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement kan eveneens vragen om aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst hetzelfde volgnummer toe te kennen als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer, op basis van een attest van deze lijst. Gelet op de gelijktijdige neerlegging van de akten van kandidaatstelling voor de verkiezingen van de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten en voor de verkiezing van de Kamer, is het gebruik van een werkwoord in de toekomstige tijd en niet in de tegenwoordige tijd nodig. Er moet benadrukt worden dat, om coherentieredenen, een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement enkel de toekenning mag vragen van het volgnummer dat toegekend werd door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau (voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers) gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor de verkiezing van het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement.

Er wordt bepaald dat het hoofdbureau de geldigheid van het ingestuurde attest voor het gebruik van een volgnummer op elektronische wijze verifieert bij de kieskringhoofdbureaus voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Enfin pour les listes qui ne seraient pas pourvues d'un numéro national (tirage au sort par le Ministre de l'Intérieur), d'un numéro attribué par un bureau principal de collège (élection du Parlement européen) ou d'un numéro attribué par un bureau principal de circonscription (élection de la Chambre), un tirage au sort est à cet effet effectué par le bureau principal de circonscription entre les numéros qui suivent le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le président du bureau principal de la circonscription (pour l'élection de la Chambre des représentants) située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement régional (ou de communauté).

Il faut toutefois noter le cas spécifique de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone avec l'élection du Parlement wallon. Dans ce cas, une liste de candidats à l'élection du Parlement de la Communauté germanophone peut également demander l'attribution du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers (Parlement wallon). Une procédure de vérification électronique des attestations remises est également prévue. Enfin dans ce cas spécifique, le tirage au sort pour les listes – à l'élection du Parlement de la Communauté germanophone – non encore pourvues de numéro s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers. Ce tirage au sort – pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone – s'effectue le cinquante et unième jour avant le scrutin, au plus tôt à 16 heures (un décalage horaire étant nécessaire par rapport au tirage au sort wallon qui s'effectue à 14h le même jour).

Art. 67

Cette disposition vise à définir clairement l'instance chargée de désigner le président du bureau principal de canton. En l'occurrence, le président du bureau principal de province, dont dépend le canton, qui pourra ainsi avoir une vue et un contrôle complet sur les bureaux principaux de canton au sein de la province. Cette désignation sera effectuée au moins 33 jours avant l'élection, soit avant les premières opérations électorales que le bureau principal de canton doit effectuer. Cette désignation est effectuée après avis du pré-

Voor de lijsten die geen nationaal nummer (loting door de Minister van Binnenlandse Zaken) of geen nummer toegekend kregen door een collegehoofdbureau (verkiezing van het Europees Parlement) of door een kieskringhoofdbureau (verkiezing van de Kamer), wordt tot slot een loting georganiseerd door het kieskringhoofdbureau tussen de nummers die volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van de kieskringhoofdbureau (voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers) gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Gewest- (of Gemeenschaps)parlement.

De aandacht moet evenwel gevestigd worden op het specifieke geval van de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap met de verkiezing van het Waals Parlement. Een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige gemeenschap kan in dat geval ook vragen om hetzelfde volgnummer toe te kennen als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers (Waals Parlement). Er is eveneens een procedure voorzien om de ingediende attesten elektronisch te controleren. In dit specifieke geval tot slot gebeurt de loting voor de lijsten die nog geen nummer hebben – voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap – tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement. Deze loting – voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap – gebeurt op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, ten vroegste om 16 uur (een tijdsverschil is nodig ten opzichte van de Waalse loting die gebeurt om 14u op dezelfde dag).

Art. 67

Deze bepaling strekt ertoe duidelijk te definiëren welke instantie belast is met het aanwijzen van de voorzitter van het kantonhoofdbureau. Het gaat, in voorkomend geval, om de voorzitter van het provinciehoofdbureau waarvan het kanton afhangt, die op die manier een zicht en een volledige controle zal kunnen hebben op de kantonhoofdbureaus binnen de provincie. Deze aanwijzing zal minstens 33 dagen vóór de verkiezing gebeuren, hetzij vóór de eerste kiesverrichtingen die het kantonhoofdbureau moet uitvoeren. Deze aanwijzing

sident des juges de paix de l'arrondissement judiciaire, celui-ci devant veiller à répartir au mieux la charge de travail entre les différents juges de paix dont il gère les services en application des dispositions du Code judiciaire (art. 68 notamment).

Art. 68

Cette disposition (1^o) vise tout d'abord à clarifier le libellé de l'article 21, §1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

Cet article définit la procédure de présentation d'une liste de candidats à l'élection du Parlement européen via le soutien de parlementaires.

Le texte actuel vise le soutien de « cinq parlementaires belges au moins qui, au Parlement, appartiennent au groupe linguistique qui correspond à la langue mentionnée dans la déclaration linguistique des candidats visée au § 2, alinéa 6, du présent article ».

A l'époque de la rédaction de cet article, les parlements de région et de communauté étaient encore nommés « conseils ». Dès lors, la notion de « Parlement » vise le Parlement fédéral, soit la Chambre des représentants et le Sénat.

Cette disposition (2^o et 5^o) vise également à poser le principe de l'utilisation de moyens électroniques pour le dépôt des candidatures. En effet, on utilise quotidiennement des moyens électroniques dans nos transmissions. De même, il faut remarquer que la signature électronique d'un document a la même valeur qu'une signature manuscrite. Dans ce sens, il est logique de permettre – tout comme cela s'effectue également en matière de dépôt d'offres dans des marchés publics par exemple – aux électeurs de soutenir électroniquement une liste de candidats et que celle-ci soit introduite électroniquement. Vu la technicité des moyens électroniques qui pourront être utilisés, il appartiendra au Roi de déterminer ceux-ci, en adéquation notamment avec les mesures de sécurité et de sauvegarde nécessaires en la matière.

Cette disposition (3^o) ajoute également le numéro de registre national comme donnée à fournir dans l'acte de candidature. Cette donnée permet d'identifier sans erreur un candidat. En terme de

gebeurt na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement, aangezien deze de werklast zo goed mogelijk verdeelt tussen de verschillende vrederechters waarvan hij de diensten beheert in overeenstemming met de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek (met name art. 68).

Art. 68

Deze bepaling strekt er vooreerst toe (1^o) de inhoud van artikel 21, §1, eerste lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, te verduidelijken.

Dit artikel definieert de procedure om een kandidatenlijst voor de verkiezing van het Europees Parlement voor te dragen via de steun van parlementsleden.

De huidige tekst beoogt de steun van "ten minste vijf Belgische parlementsleden die in het Parlement tot de taalgroep behoren die overeenstemt met de taal vermeld in de in §2, zesde lid, van dit artikel bedoelde taalverklaring van de kandidaten".

Ten tijde van de opstelling van dit artikel werden de Gewest- en Gemeenschapsparlementen nog «raden» genoemd. Met het begrip "Parlement" wordt dus het Federaal Parlement bedoeld, hetzij de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat.

Deze bepaling (2^o en 5^o) strekt er ook toe het principe van het gebruik van elektronische middelen voor het indienen van de kandidaatstellingen te bekrachtigen. We gebruiken immers dagelijks elektronische middelen in onze communicatie. Bovendien moet opgemerkt worden dat de elektronische handtekening van een document dezelfde waarde heeft als een handgeschreven handtekening. In die zin is het logisch – zoals bij de indiening van offertes voor overheidsopdrachten bijvoorbeeld – dat de kiezers een kandidatenlijst elektronisch mogen steunen en dat een lijst elektronisch ingediend mag worden. Gelet op de techniciteit van de elektronische middelen die gebruikt mogen worden, moet de Koning bepalen over welke middelen het gaat, rekening houdend met de desbetreffende nodige veiligheids- en opslagmaatregelen.

Deze bepaling (3^o) voegt eveneens het Rijksregisternummer toe als gegeven dat vermeld moet worden in de akte van kandidaatstelling. Dankzij dit gegeven kan een kandidaat foutloos geïdentifi-

protection de la vie privée, les bureaux principaux ont été autorisés à utiliser ce numéro par l'arrêté royal du 9 mars 2003 autorisant les autorités électorales à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification pour les contrôles légaux en matière électorale.

Cette disposition vise enfin (4°) à préciser la procédure d'interdiction d'un sigle/logo protégé lors d'une précédente élection. Ainsi, le délai pour l'introduction d'une telle demande d'interdiction est maintenant clairement stipulé dans la législation (quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection).

Art. 70, 74 et 75

Le présent projet de loi modifie le calendrier pour l'organisation de l'élection de la Chambre des représentants.

Certaines dispositions de la loi du 23 mars 1989 faisant directement référence à des dispositions du Code électoral qui sont impactées par la modification du calendrier électoral, il y a donc lieu d'adapter ces dispositions de la loi du 23 mars 1989.

Art. 72 (1°)

Vu la modification du calendrier électoral pour les élections de la Chambre des représentants et des parlements de région et de communauté, les opérations de dépôts des listes lors d'élections simultanées sont concomitantes. Dès lors la publication au Moniteur belge des résultats des tirages au sort effectués par les bureaux principaux de collège devient sans objet.

Une transmission de ces résultats vers le Ministre de l'Intérieur permettra à celui-ci d'effectuer une diffusion publique efficace de ceux-ci via le site web des élections.

Art. 73

Il s'agit ici de réparer un oubli d'une modification législative effectuée dans le passé.

Art. 76

La législation pour les élections de la Chambre des représentants et des parlements de région et de communauté prévoit déjà l'envoi électronique

ceerd worden. Wat de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreft, werden de hoofdbureaus gemachtigd om dit nummer te gebruiken via het koninklijk besluit van 9 maart 2003 waarbij de kiesoverheden gemachtigd worden toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken voor de wettelijke controles in kieszaken.

Tot slot (4°) beoogt deze bepaling de precisering van de procedure inzake het gebruiksverbod van een bij een vorige verkiezing beschermd letterwoord/logo. Zo wordt de termijn voor de indiening van een dergelijk verbodsverzoek nu duidelijk vastgelegd in de wetgeving (minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing).

Art. 70, 74 en 75

Dit wetsontwerp wijzigt de kalender voor de organisatie van de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Aangezien sommige bepalingen van de wet van 23 maart 1989 rechtstreeks verwijzen naar bepalingen van het Kieswetboek waarop de wijziging van de kieskalender een impact heeft, moeten die bepalingen van de wet van 23 maart 1989 aangepast worden.

Art. 72 (1°)

Gelet op de wijziging van de kieskalender voor de verkiezingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen, vallen de verrichtingen inzake de neerlegging van de lijsten bij gelijktijdige verkiezingen samen. De bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van de resultaten van de lotingen door de collegehoofdbureaus is dus niet meer relevant.

Aangezien deze resultaten doorgestuurd worden naar de Minister van Binnenlandse Zaken, kan hij ze op een doeltreffende wijze openbaar laten verspreiden via de website van de verkiezingen.

Art. 73

Het gaat hier om de rechtzetting van een vergetelheid van een wetgevende wijziging die in het verleden doorgevoerd werd.

Art. 76

De wetgeving voor de verkiezingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen bepaalt reeds dat het

par le bureau principal supérieur de son procès-verbal vers le greffe de l'assemblée concernée et vers le Ministre de l'Intérieur.

Tel est l'objet de la présente disposition en ce qui concerne l'élection du Parlement européen.

Art. 77

Cette disposition, tout comme pour l'élection de la Chambre des représentants dans le Code électoral, instaure également une modification visant à simplifier et à rationaliser le travail des communes en matière de gestion des listes électorales.

Jusqu'à présent, les communes devaient transmettre – après arrêt des listes électorales – ces listes « papier » au gouverneur de province. Ceci nécessite donc un important travail administratif et une importante masse de papier.

Le gouverneur de province devait alors vérifier ces listes avant de les transmettre aux bureaux principaux de canton.

Il faut remarquer que concernant cette vérification, celle-ci vise essentiellement à contrôler si les listes électorales respectent bien les dispositions analogues à celles des articles 90 et 91 du Code électoral (notamment le nombre d'électeurs par bureau). Il n'est donc pas nécessaire au gouverneur d'obtenir la liste dans son ensemble mais uniquement les données utiles à son contrôle.

De même, la retransmission des listes vérifiées par le gouverneur vers les cantons paraît superflue dans la mesure où les communes, qui ont établi ces listes, se situent à proximité du canton dont elles dépendent.

Dès lors, les dispositions en projet prévoient un nouveau mécanisme de transmission et de vérification après l'arrêt des listes par les communes, à savoir :

- Transmission par la voie électronique au gouverneur des données nécessaires à son contrôle.
- Vérification de ces listes par le gouverneur et validation au moyen de sa signature électronique.

hogere hoofdbureau zijn proces-verbaal elektronisch verzendt naar de griffie van de betrokken vergadering en naar de Minister van Binnenlandse Zaken.

Dat is het voorwerp van deze bepaling wat de verkiezing van het Europees Parlement betreft.

Art. 77

Deze bepaling betreft een wijziging die het werk van de gemeenten, wat het beheer van de kieslijsten betreft, moet vereenvoudigen en rationaliseren, net zoals de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers in het Kieswetboek.

Tot nu toe moesten de gemeenten – na vastlegging van de kieslijsten – deze “papieren” lijsten doorsturen naar de provinciegouverneur, wat veel administratief werk betekende en een grote papiermassa met zich meebracht.

De provinciegouverneur moest die lijsten dan controleren alvorens ze op te sturen naar de kantonhoofdbureaus.

Er moet opgemerkt worden dat deze controle er voornamelijk toe strekt te verifiëren of de kieslijsten wel degelijk in overeenstemming zijn met de bepalingen analoog aan de bepalingen van de artikelen 90 en 91 van het Kieswetboek (met name het aantal kiezers per bureau). Het is dus niet nodig dat de gouverneur de volledige lijst krijgt; de voor de controle nuttige gegevens zijn voldoende.

Bovendien lijkt het overbodig te zijn dat de gouverneur de gecontroleerde lijsten doorstuurt naar de kantons, omdat de gemeenten, die deze lijsten opgesteld hebben, vlakbij het kanton zitten waarvan zij afhangen.

De ontworpen bepalingen stellen dus een nieuw mechanisme in voor het doorsturen en het controleren van de door de gemeenten vastgelegde lijsten, namelijk:

- Elektronisch doorsturen van de voor de controle nodige gegevens naar de gouverneur.
- Controle van die lijsten door de gouverneur en validatie door middel van zijn/haar elektronische handtekening.

Art. 79 (2°), 84, 85, 88, 89 (2°), 90

Ces articles sont principalement relatifs à la modification du calendrier électoral pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone.

Dans les faits, deux calendriers électoraux coexisteront dans la législation :

- Un premier calendrier électoral modifié qui se basera sur le calendrier électoral prévu pour l'élection du Parlement européen et qui sera utilisé lors d'élections ordinaires et lors d'élections simultanées.

La modification de ce calendrier électoral permettra d'avancer dans le temps les grands rendez-vous électoraux que sont notamment le dépôt des candidatures, l'arrêt des listes, ... Ceci au bénéfice des acteurs du processus électoral qui disposeront dès lors de plus de temps pour organiser les élections et notamment, par exemple, confectionner les bulletins de vote. De même, les citoyens connaîtront plus tôt les candidats officiels à l'élection.

- Un second calendrier électoral, identique au calendrier électoral actuel, existera. Celui-ci sera utilisé lors d'élections extraordinaires.

En effet, comme prévu par la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone (art. 6, §2) : en cas de vacance, lorsqu'il ne peut y être pourvu par l'installation d'un suppléant, le collège électoral est réuni dans les quarante jours de la vacance. Dès lors, il est indispensable de conserver, dans cette hypothèse, le calendrier électoral existant actuellement qui permet cette organisation d'une élection en 40 jours.

Pour la lisibilité des modifications apportées, un tableau récapitulatif est joint au présent exposé des motifs. Celui-ci expose le calendrier électoral des opérations pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone tel qu'il est modifié par les articles du présent projet de loi.

Art. 81

Cette disposition vise à faire procéder à la désignation, par le président du bureau principal de

Art. 79 (2°), 84, 85, 88, 89 (2°), 90

Deze artikelen betreffen voornamelijk de wijziging van de kieskalender voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

In realiteit zijn er in de wetgeving twee kieskalenders die naast elkaar bestaan:

- Een eerste gewijzigde kieskalender die gebaseerd zal zijn op de kieskalender voorzien voor de verkiezing van het Europees Parlement en die gebruikt zal worden bij gewone verkiezingen en bij gelijktijdige verkiezingen.

Dankzij de wijziging van deze kieskalender zullen de grote kiesverrichtingen, zoals de indiening van de kandidaatstellingen, de vastlegging van de lijsten, ... sneller kunnen gebeuren. Dit is in het voordeel van de actoren van het kiesproces, die derhalve meer tijd zullen hebben om de verkiezingen te organiseren en bijvoorbeeld de stembiljetten op te stellen. Bovendien zullen de burgers vroeger weten welke de officiële kandidaten voor de verkiezing zijn.

- Er zal ook een tweede kieskalender bestaan, die identiek is aan de huidige kieskalender en gebruikt zal worden bij buitengewone verkiezingen.

Art. 6, §2 van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen bepaalt het volgende: "In geval van een vacature waarin niet kan voorzien worden door het aanstellen van een opvolger, vergadert het kiescollege binnen veertig dagen na de vacature." Het is dus immers noodzakelijk om de bestaande kieskalender, die de organisatie van een verkiezing binnen 40 dagen mogelijk maakt, te behouden voor het geval dergelijke gebeurtenis zich zou voordoen.

Voor de leesbaarheid van de aangebrachte wijzigingen is een samenvattende tabel bijgevoegd bij deze memorie van toelichting. Deze tabel bevat de kalender van de kiesverrichtingen voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, zoals gewijzigd door de artikelen van dit wetsontwerp.

Art. 81

Deze bepaling zorgt ervoor dat de voorzitter van het kantonhoofdbureau zo snel mogelijk (uiterlijk

canton, des présidents et assesseurs des bureaux de vote et de dépouillement dans les plus brefs délais (et au plus la veille de l'élection). Il est en effet apparu que ces tâches de désignation sont de plus en plus difficiles pour les bureaux principaux de canton, un nombre significatif de citoyens essayant d'échapper à ces désignations. De ce fait, la modification du calendrier de désignation par rapport à la situation actuelle permettra un travail plus flexible pour les bureaux principaux de canton.

Cette disposition vise également à imposer aux présidents des bureaux de vote et de dépouillement d'avertir le président du bureau principal de canton de leurs motifs d'empêchement à cette désignation. La disposition actuelle n'impose en effet cette communication qu'aux seuls assesseurs.

Art. 82

Il s'agit d'une simple adaptation à l'euro, adaptation oubliée dans le passé.

Art. 83

Il s'agit de mettre en adéquation cette disposition avec le libellé de l'article 103 du Code électoral, qui vise le même objet et qui a été modifié en 2014.

Art. 86

Cette disposition (1° et 5°) vise à poser le principe de l'utilisation de moyens électroniques pour le dépôt des candidatures. En effet, on utilise quotidiennement des moyens électroniques dans nos transmissions. De même, il faut remarquer que la signature électronique d'un document a la même valeur qu'une signature manuscrite. Dans ce sens, il est logique de permettre – tout comme cela s'effectue également en matière de dépôt d'offres dans des marchés publics par exemple – aux électeurs de soutenir électroniquement une liste de candidats et que celle-ci soit introduite électroniquement. Vu la technicité des moyens électroniques qui pourront être utilisés, il appartiendra au Roi de déterminer ceux-ci, en adéquation notamment avec les mesures de sécurité et de sauvegarde nécessaires en la matière.

Cette disposition (2°) ajoute également le numéro de registre national comme donnée à fournir dans l'acte de candidature. Cette donnée permet d'identifier sans erreur un candidat. En terme de protection de la vie privée, les bureaux principaux ont été autorisés à utiliser ce numéro par l'arrêté royal du 9 mars 2003 autorisant les autorités élec-

de (vooravond van de verkiezing) kan overgaan tot de aanwijzing van de voorzitters en bijzitters van de stem- en stemopnemingsbureaus. Er is immers gebleken dat deze aanwijzingstaak steeds moeilijker wordt voor de kantonhoofdbureaus, aangezien een groot aantal burgers aan deze taak van voorzitter of bijzitter probeert te ontsnappen. De wijziging van de kalender van de aanwijzingen tegenover de huidige situatie maakt het werk voor de kantonhoofdbureaus dan ook flexibeler.

Deze bepaling strekt er eveneens toe de voorzitters van de stem- en stemopnemingsbureaus te verplichten de voorzitter van het kantonhoofdbureau op de hoogte te brengen van de redenen van verhindering voor die aanwijzing. Momenteel geldt deze bepaling uitsluitend voor de bijzitters.

Art. 82

Het gaat om een gewone aanpassing aan de euro, die in het verleden vergeten werd.

Art. 83

Dit artikel strekt ertoe deze bepaling af te stemmen op de inhoud van artikel 103 van het Kieswetboek, dat hetzelfde voorwerp heeft en gewijzigd werd in 2014.

Art. 86

Deze bepaling (1° en 5°) strekt ertoe het principe van het gebruik van elektronische middelen voor het indienen van de kandidaatstellingen te bekrachtigen. We gebruiken immers dagelijks elektronische middelen in onze communicatie. Bovendien moet opgemerkt worden dat de elektronische handtekening van een document dezelfde waarde heeft als een handgeschreven handtekening. In die zin is het logisch – zoals bij de indiening van offertes voor overheidsopdrachten bijvoorbeeld – dat de kiezers een kandidatenlijst elektronisch mogen steunen en dat een lijst elektronisch ingediend mag worden. Gelet op de techniciteit van de elektronische middelen die gebruikt mogen worden, moet de Koning bepalen over welke middelen het gaat, rekening houdend met de desbetreffende nodige veiligheids- en opslagmaatregelen.

Deze bepaling (2°) voegt eveneens het Rijksregisternummer toe als gegeven dat vermeld moet worden in de akte van kandidaatstelling. Dankzij dit gegeven kan een kandidaat foutloos geïdentificeerd worden. Wat de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreft, werden de hoofdbureaus gemachtigd om dit nummer te gebruiken via

torales à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification pour les contrôles légaux en matière électorale.

Cette disposition (3° et 4°) vise à préciser la procédure d'interdiction d'un sigle/logo protégé lors d'une précédente élection. Ainsi, le délai pour l'introduction d'une telle demande d'interdiction est maintenant clairement stipulé dans la législation (quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection, dans les cas d'élections simultanées, ou trente-sept jours au moins avant celui de l'élection, dans les cas d'élections extraordinaires anticipées). Le délai de publication au Moniteur belge des sigles/logos interdits est également mentionné.

Art. 101, 102, 105, 106 (2°), 107 (2°) et 110

Ces articles sont principalement relatifs à la modification du calendrier électoral pour l'élection du Parlement wallon et du Parlement flamand.

Dans les faits, deux calendriers électoraux coexisteront dans la législation :

- Un premier calendrier électoral modifié qui se basera sur le calendrier électoral prévu pour l'élection du Parlement européen et qui sera utilisé lors d'élections ordinaires et lors d'élections simultanées.

het koninklijk besluit van 9 maart 2003 waarbij de kiesoverheden gemachtigd worden toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken voor de wettelijke controles in kieszaken.

Deze bepaling (3° en 4°) beoogt de precisering van de procedure inzake het gebruiksverbod van een bij een vorige verkiezing beschermd letterwoord/logo. Zo wordt de termijn voor de indiening van een dergelijk verbodsverzoek nu duidelijk vastgelegd in de wetgeving (minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing in geval van gelijktijdige verkiezingen of minstens zevenendertig dagen vóór de dag van de verkiezing in geval van vervroegde buitengewone verkiezingen). De termijn van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van de verboden letterwoorden/logo's wordt tevens vermeld.

Art. 101, 102, 105, 106 (2°), 107 (2°) en 110

Deze artikelen betreffen voornamelijk de wijziging van de kieskalender voor de verkiezing van het Vlaams Parlement en het Waals Parlement.

In realiteit zijn er in de wetgeving twee kieskalenders die naast elkaar bestaan:

- Een eerste gewijzigde kieskalender die gebaseerd zal zijn op de kieskalender voorzien voor de verkiezing van het Europees Parlement en die gebruikt zal worden bij gewone verkiezingen en bij gelijktijdige verkiezingen.

La modification de ce calendrier électoral permettra d'avancer dans le temps les grands rendez-vous électoraux que sont notamment le dépôt des candidatures, l'arrêt des listes, ... Ceci au bénéfice des acteurs du processus électoral qui disposeront dès lors de plus de temps pour organiser les élections et notamment, par exemple, confectionner les bulletins de vote. De même, les citoyens connaîtront plus tôt les candidats officiels à l'élection.

- Un second calendrier électoral, identique au calendrier électoral actuel, existera. Celui-ci sera utilisé lors d'élections extraordinaires.

En effet, comme prévu par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (art. 27) : en cas de vacance, lorsqu'il ne peut y être pourvu par l'installation d'un suppléant, le collège électoral est réuni dans les quarante jours de la vacance. Dès lors, il est indispensable de conserver, dans cette hypothèse, le calendrier électoral existant actuellement qui permet cette organisation d'une élection en 40 jours.

Pour la lisibilité des modifications apportées, un tableau récapitulatif est joint au présent exposé des motifs. Celui-ci expose le calendrier électoral des opérations pour l'élection du Parlement wallon et du Parlement flamand tel qu'il est modifié par les articles du présent projet de loi.

Art. 104

Cette disposition (1° et 2°) vise à poser le principe de l'utilisation de moyens électroniques pour le dépôt des candidatures. En effet, on utilise quotidiennement des moyens électroniques dans nos transmissions. De même, il faut remarquer que la signature électronique d'un document a la même valeur qu'une signature manuscrite. Dans ce sens, il est logique de permettre – tout comme cela s'effectue également en matière de dépôt d'offres dans des marchés publics par exemple – aux électeurs de soutenir électroniquement une liste de candidats et que celle-ci soit introduite électroniquement. Vu la technicité des moyens électroniques qui pourront être utilisés, il appartiendra au Roi de déterminer ceux-ci, en adéquation notamment avec les mesures de sécurité et de sauvegarde nécessaires en la matière.

Dankzij de wijziging van deze kieskalender zullen de grote kiesverrichtingen, zoals de indiening van de kandidaatstellingen, de vastlegging van de lijsten, ... sneller kunnen gebeuren. Dit is in het voordeel van de actoren van het kiesproces, die derhalve meer tijd zullen hebben om de verkiezingen te organiseren en bijvoorbeeld de stembiljetten op te stellen. Bovendien zullen de burgers vroeger weten welke de officiële kandidaten voor de verkiezing zijn.

- Er zal ook een tweede kieskalender bestaan, die identiek is aan de huidige kieskalender en gebruikt zal worden bij buitengewone verkiezingen.

Art. 27 van de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt het volgende: "In geval van een vacature waarin niet kan worden voorzien door het aanstellen van een opvolger, vergadert het kiescollege binnen veertig dagen na de vacature." Het is dus immers noodzakelijk om de bestaande kieskalender, die de organisatie van een verkiezing binnen 40 dagen mogelijk maakt, te behouden voor het geval dergelijke gebeurtenis zich zou voordoen.

Voor de leesbaarheid van de aangebrachte wijzigingen is een samenvattende tabel bijgevoegd bij deze memorie van toelichting. Deze tabel bevat de kalender van de kiesverrichtingen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement en het Waals Parlement, zoals gewijzigd door de artikelen van dit wetsontwerp.

Art. 104

Deze bepaling (1° en 2°) strekt ertoe het principe van het gebruik van elektronische middelen voor het indienen van de kandidaatstellingen te bekrachtigen. We gebruiken immers dagelijks elektronische middelen in onze communicatie. Bovendien moet opgemerkt worden dat de elektronische handtekening van een document dezelfde waarde heeft als een handgeschreven handtekening. In die zin is het logisch – zoals bij de indiening van offertes voor overheidsopdrachten bijvoorbeeld – dat de kiezers een kandidatenlijst elektronisch mogen steunen en dat een lijst elektronisch ingediend mag worden. Gelet op de techniciteit van de elektronische middelen die gebruikt mogen worden, moet de Koning bepalen over welke middelen het gaat, rekening houdend met de desbetreffende nodige veiligheids- en opslagmaatregelen.

Cette disposition (3°) ajoute également le numéro de registre national comme donnée à fournir dans l'acte de candidature. Cette donnée permet d'identifier sans erreur un candidat. En terme de protection de la vie privée, les bureaux principaux ont été autorisés à utiliser ce numéro par l'arrêté royal du 9 mars 2003 autorisant les autorités électorales à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification pour les contrôles légaux en matière électorale.

Art. 117 et 119

La fente de l'urne des systèmes de vote électronique avec preuve papier est maintenant équipée d'un système d'obturation automatique afin d'éviter qu'un électeur n'y insère son bulletin de vote sans avoir préalablement scanné celui-ci. Ceci suite à l'expérience des élections du 25 mai 2014 et aux recommandations formulées par le Collège des experts.

Art. 118

Cet article implémente dans la législation le recours à un boîtier électronique permettant à un électeur malvoyant ou aveugle de voter via un module « audio » en toute autonomie. Le module audio permettra à ce type d'électeur de voter sans devoir recourir à l'aide d'une tierce personne. Ce type d'aide audio est déjà utilisé par les personnes malvoyantes ou aveugles dans les distributeurs automatiques de billets, ceci sans devoir effectuer d'opérations via l'écran tactile du distributeur. Il en sera de même avec l'ordinateur de vote.

Art. 120

Pour des raisons évidentes, la publication en ligne du logiciel de vote électronique ne comprendra pas les éléments de sécurité qui le composent (mot de passe, ...).

De même, vu la taille que représente la mise en ligne de ce logiciel, celui-ci sera uniquement téléchargeable en ligne durant les 6 mois qui suivent les élections. Cependant, les citoyens intéressés pourront toujours – après ces 6 mois – obtenir ce logiciel après une demande directe auprès de l'administration du SPF Intérieur.

Art. 121

Via marché public, les logiciels visés à l'article 165, alinéa 2, du Code électoral, ont été développés.

Deze bepaling (3°) voegt eveneens het Rijksregisternummer toe als gegeven dat vermeld moet worden in de akte van kandidaatstelling. Dankzij dit gegeven kan een kandidaat foutloos geïdentificeerd worden. Wat de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreft, werden de hoofdbureaus gemachtigd om dit nummer te gebruiken via het koninklijk besluit van 9 maart 2003 waarbij de kiesoverheden gemachtigd worden toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken voor de wettelijke controles in kieszaken.

Art. 117 et 119

De gleuf van de stembus van de elektronische stembusystemen met papieren bewijsstuk is voortaan uitgerust met een automatisch afsluitingssysteem om te voorkomen dat een kiezer zijn stembiljet hierin stopt vooraleer het gescand is. Dit na de ervaring van de verkiezingen van 25 mei 2014 en naar aanleiding van de aanbevelingen van het College van Deskundigen.

Art. 118

Dit artikel implementeert in de wetgeving het gebruik van een elektronische component die het mogelijk maakt voor een slechtziende of blinde kiezer om volledig autonoom te stemmen via een « audiomodule ». De audiomodule zal het voor dit type kiezer mogelijk maken om te stemmen zonder hulp nodig te hebben van een derde. Dit type audiohulp wordt reeds gebruikt door slechtzienden of blinden bij biljettenautomaten, zonder verrichtingen te moeten uitvoeren via het aanraakscherm van de automaat. Hetzelfde zou gelden voor de stemcomputer.

Art. 120

Om evidente redenen zullen de veiligheidselementen van de elektronische stemsoftware (paswoord, ...) niet online bekendgemaakt worden.

Gelet op de omvang van de online publicatie van deze software, zal hij overigens slechts gedownload kunnen worden tijdens de 6 maanden die volgen op de verkiezingen. Geïnteresseerde burgers zullen deze software – na die 6 maanden – echter kunnen opvragen via een rechtstreekse aanvraag bij de administratie van de FOD Binnenlandse Zaken.

Art. 121

De in artikel 165, tweede lid, van het Kieswetboek bedoelde software werd via een overheidsopdracht ontwikkeld.

pés afin d'également pouvoir réaliser la lecture et la totalisation des supports de mémoire provenant du vote électronique.

Tel est l'objet de la présente disposition explicitant le recours à ces logiciels.

Art. 122 et 132

Cette disposition est relative à la durée du mandat des experts désignés par les assemblées parlementaires pour former le Collège permanent des experts.

Conformément à la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier, les actuels membres du Collège permanent ont été désignés par les assemblées parlementaires quelques semaines à peine avant le scrutin du 25 mai 2014.

Par voie de conséquence, le mandat de ces experts se terminera peu de temps avant le prochain scrutin simultané de mai-juin 2019. Ce qui n'est pas opportun dans l'optique d'une sécurisation accrue du processus électoral par la voie électronique que la mission du Collège permanent doit renforcer.

La disposition en question vise donc à étendre le mandat des experts (dont celui des experts actuellement nommés) à une durée de 6 ans pour éviter que la mission du Collège permanent ne soit mise à mal si une assemblée parlementaire ne procédait pas aux désignations nécessaires dans les délais requis.

Dans le même objectif de présence permanente des experts, il est prévu une désignation décalée entre experts effectifs et experts suppléants. Les premiers sont désignés en début de législature, les seconds à mi-législature.

Enfin une prolongation automatique de 6 mois est prévue dans le cas d'élections anticipées ou extraordinaires en fin de mandat des experts.

Art. 123 (1°) et 124

La mission du Collège des experts est étendue à tout logiciel qui est utilisé dans le cadre des élections, même dans le cadre de logiciel utilisé pour le vote « papier ».

Ceci encore une fois afin de renforcer le proces-

dracht ontwikkeld; deze software dient ook om de gegevensdragers afkomstig van de elektronische stemming te kunnen lezen en het totaal te kunnen optellen.

Het voorwerp van deze bepaling is dan ook uit te leggen waarom een beroep gedaan wordt op deze software.

Art. 122 en 132

Deze bepaling betreft de duur van het mandaat van de door de parlementaire vergaderingen aangewezen deskundigen om het permanent College van Deskundigen te vormen.

Overeenkomstig de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, werden de huidige leden van het Permanent College door de parlementaire vergaderingen aangewezen, nauwelijks enkele weken vóór de stemming van 25 mei 2014.

Het mandaat van deze deskundigen zal dus kort vóór de gelijktijdige verkiezingen van mei-juni 2019 aflopen, wat niet opportuun is vanuit het oogpunt van een betere beveiliging van het elektronische kiesproces, één van de opdrachten van het Permanent College.

Deze bepaling strekt er dus toe het mandaat van de (nu aangewezen) deskundigen te verlengen tot een duur van 6 jaar om te vermijden dat de opdracht van het Permanent College schade ondervindt als een parlementaire vergadering niet overgaat tot de nodige aanwijzingen binnen de opgelegde termijnen.

Eveneens met het oog op de permanente aanwezigheid van de deskundigen, wordt een gespreide aanwijzing voorzien van de effectieve en de plaatsvervangende deskundigen. De eerste worden aangewezen aan het begin van de legislatuur en de anderen in de helft ervan.

Tot slot is een automatische verlenging van 6 maanden voorzien in het geval van vervroegde of buitengewone verkiezingen op het einde van het mandaat van de deskundigen.

Art. 123 (1°) en 124

De opdracht van het College van Deskundigen wordt uitgebreid tot elke software die gebruikt wordt in het kader van de verkiezingen, zelfs software gebruikt voor de stemming «op papier».

Dit nogmaals om de veiligheid van het kiesproces

sus électoral grâce à l'expertise en matière informatique des membres du Collège.

Art. 123 (2°)

Les experts désignés par les assemblées parlementaires pour renforcer la sécurité du processus électoral exercent leur mission en surplus de leur activité professionnelle.

L'exercice de cette mission nécessite une implication importante de la part des membres du Collège ; et ce en plus de leur activité professionnelle.

De même, il est nécessaire que les membres du Collège disposent des conditions adéquates pour l'exercice de leurs missions.

Dans ce cadre, la Chambre des représentants doit veiller à mettre à disposition des membres du Collège les moyens et les ressources nécessaires (locaux adaptés, matériel informatique, logiciels informatiques, personnel de soutien pour le catering, indemnités pour la fonction, ...) afin que ceux-ci puissent exercer leurs tâches en toute indépendance.

Art. 125

La disposition en question vise à clairement permettre aux assemblées parlementaires qui ont désigné des experts de leur confier des missions spécifiques de contrôle et d'étude relatives à la sécurisation et à la fiabilité des différents systèmes, logiciels et matériels utilisés lors des élections, ceci en période non électorale. On peut ainsi penser par exemple à des études sur la fiabilité du vote par internet.

Art. 126

Cette disposition réécrit totalement l'article 30 de la loi du 7 février 2014 en vue de précisément définir le nombre de procès-verbaux que les bureaux de vote électronique doivent établir à la fin de leurs opérations ; et ceci particulièrement lorsque plusieurs élections sont organisées simultanément.

L'objectif de cette modification est que chaque assemblée parlementaire - ayant la mission de procéder à la validation des opérations électorales - reçoive un exemplaire du procès-verbal de tous les bureaux de vote électronique.

Dans le cas particulier où l'élection de la Chambre des représentants est organisée simultanément à l'élection du Parlement européen, la Chambre ne

te améliorer dankzij de informatica-expertise van de leden van het College.

Art. 123 (2°)

De deskundigen die door de parlementaire vergaderingen aangewezen worden om de veiligheid van het kiesproces te vergroten, oefenen hun opdracht uit, bovenop hun professionele activiteit.

De uitvoering van deze opdracht vergt een grote betrokkenheid van de leden van het College, dit bovenop hun professionele bezigheid.

Bovendien moeten de leden van het College hun opdrachten in adequate omstandigheden kunnen uitvoeren.

In dat opzicht moet de Kamer van Volksvertegenwoordigers ervoor zorgen dat de nodige middelen (aangepaste lokalen, computermaterieel, ondersteunend voor de catering, functievergoedingen, ...) ter beschikking gesteld worden van de leden van het College, zodat zij hun taken autonoom kunnen uitvoeren.

Art. 125

De desbetreffende bepaling strekt ertoe de parlementaire vergaderingen die de deskundigen hebben aangewezen, duidelijk de mogelijkheid te geven hen, buiten de verkiezingsperiodes, specifieke controle- en studieopdrachten toe te vertrouwen betreffende de beveiliging en de betrouwbaarheid van de verschillende bij de verkiezingen gebruikte systemen, software en hardware. Er kan bijvoorbeeld gedacht worden aan studies betreffende de betrouwbaarheid van de stemming via internet.

Art. 126

Dit artikel herschrijft artikel 30 van de wet van 7 februari 2014 volledig teneinde nauwkeurig vast te leggen hoeveel processen-verbaal de stembureaus waar elektronisch gestemd wordt, moeten opmaken na hun verrichtingen, meer in het bijzonder wanneer meerdere verkiezingen gelijktijdig georganiseerd worden.

De bedoeling van deze wijziging is dat elke parlementaire vergadering – die als opdracht heeft de kiesverrichtingen te valideren – een exemplaar ontvangt van het proces-verbaal van alle stembureaus waar elektronisch gestemd wordt.

Wanneer de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers samenvalt met de verkiezing van het Europees Parlement, ontvangt de Kamer

reçoit qu'un exemplaire de procès-verbal par bureau de vote électronique car elle procède à la fois à la validation de sa propre élection et à la validation de l'élection des membres belges du Parlement européen.

Art. 129

Vu la dernière réforme institutionnelle de 2014, les différents scrutins européens, législatifs, régionaux et communautaires, ont pour vocation de se dérouler de manière simultanée.

De plus, les dispositions visées dans les articles en question ne visent que la réutilisation de données (listes électorales, ...) – lors d'élections rapprochées – ; alors que les moyens informatiques actuels permettent une actualisation aisée de ces données.

Dès lors et même en cas de scrutins rapprochées, il paraît opportun de disposer de données nouvelles. Tel est l'objet de l'abrogation visée par cette disposition.

Art. 130 et 131

Les dispositions en question sont relatives à des expérimentations de nouvelles technologies informatiques dans le processus électoral, expérimentations réalisées en 1998 et 2003.

Ces technologies n'ayant plus été réutilisées depuis, il paraît opportun, dans un but de sécurité juridique, d'abroger ces dispositions.

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

slechts één exemplaar van het proces-verbaal per stembureau waar elektronisch gestemd wordt, want er wordt tegelijk overgegaan tot de validatie van haar eigen verkiezing en de validatie van de verkiezing van de Belgische leden van het Europees Parlement.

Art. 129

Gezien de laatste institutionele hervorming van 2014 is het de bedoeling dat de verschillende Europese, wetgevende, gewestelijke en gemeenschapsverkiezingen gelijktijdig zouden plaatsvinden.

De in de desbetreffende artikelen bedoelde bepalingen beogen slechts het hergebruik van gegevens (kieslijsten, ...) – bij nakende verkiezingen – terwijl deze gegevens gemakkelijk geactualiseerd kunnen worden met de huidige computermiddelen.

Het lijkt derhalve opportuun, zelfs in geval van nakende verkiezingen, om te beschikken over nieuwe gegevens. Dat is het voorwerp van de in deze bepaling bedoelde opheffing.

Art. 130 en 131

De desbetreffende bepalingen hebben betrekking op experimenten met nieuwe computertechnologieën in het kiesproces, die gerealiseerd werden in 1998 en 2003.

Aangezien deze technologieën sindsdien niet meer gebruikt werden, lijkt het opportuun, vanuit een rechtszekerheidsoogpunt, om deze bepalingen op te heffen.

Dit is, Dames en Heren, de inhoud van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen voor te leggen.

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Jan JAMBON

RESUME

Le présent projet de loi rassemble un nombre important de modifications transversales de la législation électorale ; modifications qui visent toutes à rendre l'organisation des élections de compétence fédérale plus efficiente. Ceci d'autant plus que ces élections ont pour vocation de se dérouler simultanément. On peut ainsi notamment citer :

- une modification fondamentale du calendrier électoral pour l'organisation des élections de la Chambre des représentants ;
- une modification de la procédure d'attribution d'un numéro de liste commun lors d'élections simultanées ;
- la confirmation dans la législation de l'utilisation de moyens électroniques (dont la carte d'identité électronique) pour le dépôt de candidatures et l'arrêt des listes de candidats ;
- la clarification du processus de désignation des présidents des bureaux principaux de canton, notamment lors d'élections simultanées.

Ce projet de loi rassemble des adaptations spécifiques et ponctuelles de la législation électorale qui font suite à l'organisation des élections simultanées du 25 mai 2014 et des feed-backs reçus. On peut déjà évoquer :

- le processus de transmission des procès-verbaux des bureaux de vote électronique ;
- ou bien encore la composition du Collège des experts pour le vote électronique ainsi que les compétences particulières de celui-ci en cas d'obstacles au bon déroulement du processus électoral.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp bevat een groot aantal transversale wijzigingen van de kieswetgeving; deze wijzigingen strekken er allemaal toe de organisatie van de verkiezingen die onder de federale bevoegdheid vallen, efficiënter te maken, des te meer omdat het de bedoeling is deze verkiezingen gelijktijdig te laten plaatsvinden. Het gaat onder andere om:

- een fundamentele wijziging van de kieskalender voor de organisatie van de verkiezingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen;
- een wijziging van de procedure voor de toekenning van een gemeenschappelijk lijstnummer bij gelijktijdige verkiezingen;
- de bevestiging, in de wetgeving, van het gebruik van elektronische middelen (waaronder de elektronische identiteitskaart) voor de indiening van kandidaatstellingen en de vastlegging van de kandidatenlijsten;
- de verduidelijking van de aanwijzing van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus, met name bij gelijktijdige verkiezingen.

Dit wetsontwerp bevat een aantal specifieke en punctuele aanpassingen van de kieswetgeving naar aanleiding van de organisatie van de gelijktijdige verkiezingen van 25 mei 2014 en de ontvangen feedback. Het gaat onder andere om:

- het elektronisch doorsturen van de processen-verbaal van de stembureaus;
- de samenstelling van het College van Deskundigen voor de elektronische stemming, alsook de specifieke bevoegdheden van dat College in geval van verstoring van het goede verloop van het kiesproces;

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

ELECTIONS DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS MODIFICATIONS DU CODE ÉLECTORAL			
Art. du projet	Quoi ?	Elections ordinaires Elections simultanées (art. 105 du Code électoral)	Elections extraordinaire anticipées (art. 106 du Code électoral)
5	Délivrance par l'administration communale de listes des électeurs aux personnes qui agissent au nom d'un parti politique qui en font la demande	<p>Délivrance dès que cette liste est établie, et au plus tard 25 jours avant la date de l'élection (idem élection Parlement européen).</p> <p>Afin d'éviter une trop grande diffusion des listes électorales, une seule liste électorale est dorénavant délivrée par parti en cas d'élections simultanées.</p> <p>Demande effectuée par le parti politique au plus tard le 25 du troisième mois qui précède celui au cours duquel l'élection a lieu (idem élection Parlement européen)</p>	<p>Délivrance dès que cette liste est établie</p> <p>Demande effectuée par le parti politique au plus tard le trente-troisième jour précédant celui de l'élection</p>
7	Constitution du bureau principal de circonscription	<p>Au moins soixante-deux jours avant celui de l'élection.</p> <p>Soit 4 jours avant le premier jour de dépôt des listes de candidats (J-58)</p>	<p>Au moins trente-trois jours avant celui de l'élection.</p> <p>Soit 4 jours avant le premier jour de dépôt des listes de candidats (J-29)</p>

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

15, 1°	Dépôt des candidatures	Le vendredi cinquante-huitième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection	Le vendredi trentième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection.
15, 2°	Publication par le bureau principal de circonscription d'un avis fixant le lieu et rappelant les jour et heure auxquels seront reçues les présentations de candidats.	Soixante et un jours au moins avant l'élection	Trente-quatre jours au moins avant l'élection
16	Demande de protection d'un sigle/logo et tirage au sort en vue de déterminer les numéros d'ordre communs qui seront attribués aux listes portant un sigle/logo protégé	<p>Le soixante-cinquième jour avant l'élection</p> <p>La publication des numéros d'ordre commun est effectuée au Moniteur belge dans les cinq jours, soit au plus tard le mercredi J-60</p> <p>Si l'élection de la Chambre est simultanée à celle du Parlement européen, il n'y a pas de tirage au sort de numéros d'ordre commun ; ceci étant effectué à l'occasion de cette élection.</p>	<p>Le trente-deuxième jour avant l'élection</p> <p>La publication des numéros d'ordre commun est effectuée au Moniteur belge dans les cinq jours, soit au plus tard le lundi J-27</p>
20	Communication aux bureaux principaux de circonscription par le Ministre de l'Intérieur d'informations relatives à des doubles candidatures	Au plus tard le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures	Au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures
21, 1°	Prise de connaissance, par les candidats et les électeurs, des actes de présentation des candidats avant l'arrêt provisoire des	Le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures	Le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

	listes		
23	Introduction d'une réclamation motivée contre l'admission de certaines candidatures	Le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures	Le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures
25	Dépôt d'un mémoire contestant les irrégularités retenues lors de l'arrêt provisoire de la liste des candidats ou invoquées le lendemain de cet arrêt	Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures	Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures
26	Arrêt définitif des listes	Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures	Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures
27	Appel sur la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin	Le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin
28	Permanence de la Cour d'appel pour recevoir le recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures	Le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures
29, 1°	Audience de la Cour d'Appel - recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin	Le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin
30	Communication des listes de candidats par le bureau principal de circonscription	A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin	A partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin
32	Date d'accomplissement des opérations du bureau principal de circonscription en cas de recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures	Le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures
41	Délivrance de la liste électorale consulaire (Belges résidant à l'étranger)	Au plus tard le 25 du troisième mois qui précède celui au cours duquel l'élection a lieu	Au plus tard le trente-troisième jour avant celui de l'élection

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

42	Belges de l'étranger - Vote en personne dans les postes consulaires de carrière – envoi des bulletins de vote par la circonscription électorale vers les postes consulaires	Au plus tard le vingt-quatrième jour qui précède celui du scrutin	Au plus tard le douzième jour qui précède celui du scrutin
43	Belges de l'étranger - Vote par correspondance – envoi des bulletins de vote par la circonscription électorale vers Belges de l'étranger	Au plus tard le vingt-quatrième jour qui précède celui du scrutin	Au plus tard le douzième jour qui précède celui du scrutin
<p align="center">ELECTIONS DU PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE MODIFICATIONS DE LA LOI ORDINAIRE DU 12/01/1989</p>			
<i>Art. du projet</i>	<i>Quoi ?</i>	<i>Elections ordinaires</i> <i>Elections simultanées (art. 117 de la Constitution)</i>	<i>Elections extraordinaire anticipées</i> <i>(art. 15 de la loi spéciale du 12/01/1989)</i>
48	Constitution du bureau régional	Au moins soixante-deux jours avant celui de l'élection. Soit 4 jours avant le premier jour de dépôt des listes de candidats (J-58)	Au moins trente-trois jours avant celui de l'élection. Soit 4 jours avant le premier jour de dépôt des listes de candidats (J-29)
49	Dépôt des candidatures	Le vendredi cinquante-huitième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection	Le vendredi trentième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection.
	Publication par le bureau régional d'un avis fixant le lieu et rappelant les jour et heure auxquels seront reçues les	Soixante et un jours au moins avant	Trente-quatre jours au moins avant

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

	présentations de candidats.	l'élection	l'élection
50, 1° et 2°	Demande de protection d'un sigle/logo et tirage au sort en vue de déterminer les numéros d'ordre communs qui seront attribués aux listes portant un sigle/logo protégé	Le soixante-cinquième jour avant l'élection La publication des numéros d'ordre commun est effectuée au Moniteur belge dans les cinq jours, soit au plus tard le mercredi J-60	Le trente-deuxième jour avant l'élection La publication des numéros d'ordre commun est effectuée au Moniteur belge dans les cinq jours, soit au plus tard le lundi J-27
52, 1°	Prise de connaissance, par les candidats et les électeurs, des actes de présentation des candidats avant l'arrêt provisoire des listes	Le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures	Le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures
52, 2°	Introduction d'une réclamation motivée contre l'admission de certaines candidatures	Le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures	Le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures
52, 2°	Dépôt d'un mémoire contestant les irrégularités retenues lors de l'arrêt provisoire de la liste des candidats ou invoquées le lendemain de cet arrêt	Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures	Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures
52, 2°	Arrêt définitif des listes	Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures	Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures
52, 2°	Appel sur la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin	Le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin
52, 2°	Permanence de la Cour d'appel pour recevoir le recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures	Le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures
52, 2°	Audience de la Cour d'Appel - recours contre la décision d'arrêt	Le quarante et unième jour avant le	Le vingtième jour avant le scrutin, à

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

	définitif des listes	scrutin, à 10 heures du matin	10 heures du matin
53, 2°	Communication des listes de candidats par le bureau régional	A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin	A partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin
54, 2°	Date d'accomplissement des opérations du bureau régional en cas de recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures	Le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures
57	Communication aux bureaux principaux de circonscription par le Ministre de l'Intérieur d'informations relatives à des doubles candidatures	Au plus tard le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures	Au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures
<p align="center">ELECTIONS DU PARLEMENT DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE MODIFICATIONS DE LA LOI DU 06/07/1990</p>			
<i>Art. du projet</i>	<i>Quoi ?</i>	<i>Elections ordinaires Elections simultanées (art. 117 de la Constitution)</i>	<i>Elections extraordinaire anticipées (art. 6, §2, de la loi du 06/07/1990)</i>
79, 2°	Constitution du bureau principal de la circonscription	Au moins soixante-deux jours avant celui de l'élection. Soit 4 jours avant le premier jour de dépôt des listes de candidats (J-58)	Au moins trente-trois jours avant celui de l'élection. Soit 4 jours avant le premier jour de dépôt des listes de candidats (J-29)
84	Dépôt des candidatures	Le vendredi cinquante-huitième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, de 9 à 12	Le vendredi trentième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, de 9 à 12 heures,

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

		heures, avant celui de l'élection	avant celui de l'élection.
	Publication par le bureau régional d'un avis fixant le lieu et rappelant les jour et heure auxquels seront reçues les présentations de candidats.	Soixante et un jours au moins avant l'élection	Trente-quatre jours au moins avant l'élection
85	Demande de protection d'un sigle/logo et tirage au sort en vue de déterminer les numéros d'ordre communs qui seront attribués aux listes portant un sigle/logo protégé	Le soixante-cinquième jour avant l'élection La publication des numéros d'ordre commun est effectuée au Moniteur belge dans les cinq jours, soit au plus tard le mercredi J-60	Le trente-deuxième jour avant l'élection La publication des numéros d'ordre commun est effectuée au Moniteur belge dans les cinq jours, soit au plus tard le lundi J-27
88, 1°	Prise de connaissance, par les candidats et les électeurs, des actes de présentation des candidats avant l'arrêt provisoire des listes	Le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures	Le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures
88, 2°	Introduction d'une réclamation motivée contre l'admission de certaines candidatures	Le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures	Le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures
88, 2°	Dépôt d'un mémoire contestant les irrégularités retenues lors de l'arrêt provisoire de la liste des candidats ou invoquées le lendemain de cet arrêt	Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures	Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures
88, 2°	Arrêt définitif des listes	Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures	Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures
88, 2°	Appel sur la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin	Le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

88, 2°	Permanence de la Cour d'appel pour recevoir le recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures	Le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures
88, 2°	Audience de la Cour d'Appel - recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin	Le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin
89, 2°	Communication des listes de candidats par le bureau principal de circonscription	A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin	A partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin
90	Date d'accomplissement des opérations du bureau régional en cas de recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures	Le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures
<p align="center">ELECTIONS DU PARLEMENT WALLON ET DU PARLEMENT FLAMAND MODIFICATIONS DE LA LOI ORDINAIRE DU 16/07/1993</p>			
<i>Art. du projet</i>	<i>Quoi ?</i>	<i>Elections ordinaires Elections simultanées (art. 117 de la Constitution)</i>	<i>Elections extraordinaire anticipées (art. 15 de la loi spéciale du 12/01/1989)</i>
101	Dépôt des candidatures	Le vendredi cinquante-huitième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection	Le vendredi trentième jour, de 14 à 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, de 9 à 12 heures, avant celui de l'élection.
	Publication par le bureau régional d'un avis fixant le lieu et rappelant les jour et heure auxquels seront reçues les présentations de candidats.	Soixante et un jours au moins avant l'élection	Trente-quatre jours au moins avant l'élection

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

102	Demande de protection d'un sigle/logo et tirage au sort en vue de déterminer les numéros d'ordre communs qui seront attribués aux listes portant un sigle/logo protégé	Le soixante-cinquième jour avant l'élection La publication des numéros d'ordre commun est effectuée au Moniteur belge dans les cinq jours, soit au plus tard le mercredi J-60	Le trente-deuxième jour avant l'élection La publication des numéros d'ordre commun est effectuée au Moniteur belge dans les cinq jours, soit au plus tard le lundi J-27
105, 1°	Prise de connaissance, par les candidats et les électeurs, des actes de présentation des candidats avant l'arrêt provisoire des listes	Le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures	Le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures
105, 2°	Introduction d'une réclamation motivée contre l'admission de certaines candidatures	Le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures	Le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures
105, 2°	Dépôt d'un mémoire contestant les irrégularités retenues lors de l'arrêt provisoire de la liste des candidats ou invoquées le lendemain de cet arrêt	Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures	Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures
105, 2°	Arrêt définitif des listes	Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures	Le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures
105, 2°	Appel sur la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin	Le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin
105, 2°	Permanence de la Cour d'appel pour recevoir le recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures	Le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures
105, 2°	Audience de la Cour d'Appel - recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin	Le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin

Annexes à l'Exposé des Motifs – Tableau relatif à la modification des calendriers électoraux

106, 2°	Communication des listes de candidats par le bureau principal de circonscription	A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin	A partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin
107, 2°	Date d'accomplissement des opérations du bureau régional en cas de recours contre la décision d'arrêt définitif des listes	Le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures	Le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures
110	Communication aux bureaux principaux de circonscription par le Ministre de l'Intérieur d'informations relatives à des doubles candidatures	Au plus tard le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures	Au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

VERKIEZINGEN VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS WIJZIGINGEN VAN HET KIESWETBOEK			
<i>Art. van het ontwerp</i>	<i>Wat?</i>	<i>Gewone verkiezingen</i> <i>Gelijktijdige verkiezingen (art. 105</i> <i>van het Kieswetboek)</i>	<i>Buitengewone vervroegde</i> <i>verkiezingen (art. 106 van het</i> <i>Kieswetboek)</i>
5	Aflevering, door het gemeentebestuur, van kieslijsten aan personen die optreden in naam van een politieke partij en een desbetreffende aanvraag doen.	<p>Aflevering zodra deze lijst opgemaakt is, en uiterlijk 25 dagen vóór de datum van de verkiezing (idem verkiezing Europees Parlement).</p> <p>Teneinde een te grote verspreiding van de kieslijsten te vermijden, wordt voortaan slechts één kieslijst afgeleverd per partij in geval van gelijktijdige verkiezingen.</p> <p>Aanvraag door de politieke partij uiterlijk de 25ste van de derde maand voorafgaand aan de maand waarin de verkiezing plaatsvindt (idem verkiezing Europees Parlement).</p>	<p>Aflevering zodra deze lijst opgemaakt is.</p> <p>Aanvraag door de politieke partij uiterlijk de drieëndertigste dag vóór de dag van de verkiezing.</p>
7	Samenstelling van het kieskringhoofdbureau.	Minstens tweeënzestig dagen vóór de dag van de verkiezing.	Minstens drieëndertig dagen vóór de dag van de verkiezing.

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

		Hetzij 4 dagen vóór de eerste dag van indiening van de kandidatenlijsten (D-58).	Hetzij 4 dagen vóór de eerste dag van indiening van de kandidatenlijsten (D-29).
15, 1°	Indiening van de kandidaatstellingen.	Op vrijdag, de achtenvijftigste dag vóór de dag van de verkiezing, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag, de zevenenvijftigste dag vóór de dag van de verkiezing, van 9 tot 12 uur.	Op vrijdag, de dertigste dag vóór de dag van de verkiezing, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag, de negenentwintigste dag vóór de dag van de verkiezing, van 9 tot 12 uur.
15, 2°	Bekendmaking, door het kieskringhoofdbureau, van een bericht waarin meegedeeld wordt op welke plaats, op welke dag en om welk uur de voordrachten van kandidaten in ontvangst genomen zullen worden.	Minstens éénenzestig dagen vóór de verkiezing.	Minstens vierendertig dagen vóór de verkiezing.
16	Aanvraag tot bescherming van een letterwoord/logo en loting teneinde de gemeenschappelijke volgnummers te bepalen die toegekend zullen worden aan de lijsten met een beschermd letterwoord/logo.	<p>De vijfenzestigste dag vóór de verkiezing.</p> <p>De gemeenschappelijke volgnummers worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt binnen de vijf dagen, hetzij uiterlijk op woensdag D-60.</p> <p>Indien de verkiezing van de Kamer samenvalt met die van het Europees Parlement, is er geen loting van gemeenschappelijke volgnummers, aangezien deze loting gebeurt bij deze verkiezing.</p>	<p>De tweeëndertigste dag vóór de verkiezing.</p> <p>De gemeenschappelijke volgnummers worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt binnen de vijf dagen, hetzij uiterlijk op maandag D-27.</p>

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

20	Mededeling van informatie betreffende dubbele kandidaatstellingen door de Minister van Binnenlandse Zaken aan de kieskringhoofdbureaus.	Uiterlijk de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, om 16 uur.	Uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming, om 16 uur.
21, 1°	Kennisname, door de kandidaten en de kiezers, van de voordrachtsakten van de kandidaten vóór de voorlopige afsluiting van de lijsten.	De vijfenvijftigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.	De zevenentwintigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.
23	Indiening van een met redenen omkleed bezwaarschrift tegen de toelating van bepaalde kandidaatstellingen.	De vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur.	De zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur.
25	Indiening van een memorie tot betwisting van de onregelmatigheden waarmee bij de voorlopige afsluiting van de kandidatenlijst rekening is gehouden of die de dag na die afsluiting ingeroepen zijn.	De tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur.	De vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur.
26	Definitieve afsluiting van de lijsten.	De tweeënvijftigste dag vóór de stemming, om 16 uur.	De vierentwintigste dag vóór de stemming, om 16 uur.
27	Beroep inzake de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éenenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.	De twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.
28	Permanentie van het Hof van Beroep om het beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten te ontvangen.	De éénenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 11 en 13 uur.	De drieëntwintigste dag vóór de stemming, tussen 11 en 13 uur.
29, 1°	Terechtzitting van het Hof van Beroep – beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éenenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.	De twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.
30	Mededeling van de kandidatenlijsten door het kieskringhoofdbureau.	Vanaf de vijftigste dag vóór de dag van de stemming.	Vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de dag van de stemming.

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

32	Datum van uitvoering van de verrichtingen van het kieskringhoofdbureau in geval van beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur.	De twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur.
41	Aflevering van de consulaire kiezerslijst (in het buitenland verblijvende Belgen).	Uiterlijk de 25 ^{ste} van de derde maand voorafgaand aan de verkiezingsmaand.	Uiterlijk de drieëndertigste dag vóór de dag van de verkiezing.
42	In het buitenland verblijvende Belgen – Persoonlijke stemming in de consulaire beroepsposten – Verzending van de stembiljetten door de kieskring naar de consulaire posten.	Uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming.	Uiterlijk de twaalfde dag vóór de stemming.
43	In het buitenland verblijvende Belgen – Stemming per briefwisseling – Verzending van de stembiljetten door de kieskring naar de Belgen in het buitenland.	Uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming.	Uiterlijk de twaalfde dag vóór de stemming.
<p align="center">VERKIEZINGEN VAN HET PARLEMENT VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST WIJZIGINGEN VAN DE GEWONE WET VAN 12/01/1989</p>			
<i>Art. van het ontwerp</i>	<i>Wat?</i>	<i>Gewone verkiezingen Gelijktijdige verkiezingen (art. 117 van de Grondwet)</i>	<i>Buitengewone vervroegde verkiezingen (art. 15 van de bijzondere wet van 12/01/1989)</i>
48	Samenstelling van het gewestbureau.	Minstens tweeënzestig dagen vóór de verkiezing. Hetzij 4 dagen vóór de eerste dag van indiening van de	Minstens drieëndertig dagen vóór de verkiezing. Hetzij 4 dagen vóór de eerste dag van indiening van de

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

		kandidatenlijsten (D-58).	kandidatenlijsten (D-29).
49	Indiening van de kandidaatstellingen.	Op vrijdag, de achtenvijftigste dag vóór de verkiezing, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag, de zevenenvijftigste dag vóór de verkiezing, van 9 tot 12 uur.	Op vrijdag, de dertigste dag vóór de verkiezing, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag, de negenentwintigste dag vóór de verkiezing, van 9 tot 12 uur.
	Bekendmaking, door het gewestbureau, van een bericht waarin meegedeeld wordt op welke plaats, op welke dag en om welk uur de voordrachten van kandidaten in ontvangst genomen zullen worden.	Minstens éénnestig dagen vóór de verkiezing.	Minstens vierendertig dagen vóór de verkiezing.
50, 1° et 2°	Aanvraag tot bescherming van een letterwoord/logo en loting teneinde de gemeenschappelijke volgnummers te bepalen die toegekend zullen worden aan de lijsten met een beschermd letterwoord/logo.	De vijfenestigste dag vóór de verkiezing. De gemeenschappelijke volgnummers worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt binnen de vijf dagen, hetzij uiterlijk op woensdag D-60.	De tweeëndertigste dag vóór de verkiezing. De gemeenschappelijke volgnummers worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt binnen de vijf dagen, hetzij uiterlijk op maandag D-27.
52, 1°	Kennisname, door de kandidaten en de kiezers, van de voordrachtsakten van de kandidaten vóór de voorlopige afsluiting van de lijsten.	De vijfenvijftigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.	De zevenentwintigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.
52, 2°	Indiening van een met redenen omkleed bezwaarschrift tegen de toelating van bepaalde kandidaatstellingen.	De vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur.	De zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur.
52, 2°	Indiening van een memorie tot betwisting van de onregelmatigheden waarmee bij de voorlopige afsluiting van de	De tweeënvijftigste dag vóór de	De vierentwintigste dag vóór de

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

	kandidatenlijst rekening is gehouden of die de dag na die afsluiting ingeroepen zijn.	stemming, tussen 14 en 16 uur.	stemming, tussen 14 en 16 uur.
52, 2°	Definitieve afsluiting van de lijsten.	De tweeënvijftigste dag vóór de stemming, om 16 uur.	De vierentwintigste dag vóór de stemming, om 16 uur.
52, 2°	Beroep inzake de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éénenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.	De twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.
52, 2°	Permanentie van het Hof van Beroep om het beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten te ontvangen.	De éénenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 11 en 13 uur.	De drieëntwintigste dag vóór de stemming, tussen 11 en 13 uur.
52, 2°	Terechtzitting van het Hof van Beroep – beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éénenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.	De twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.
53, 2°	Mededeling van de kandidatenlijsten door het gewestbureau.	Vanaf de vijftigste dag vóór de dag van de stemming.	Vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de dag van de stemming.
54, 2°	Datum van uitvoering van de verrichtingen van het gewestbureau in geval van beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éénenveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur.	De twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur.
57	Mededeling van informatie betreffende dubbele kandidaatstellingen door de Minister van Binnenlandse Zaken aan de kieskringhoofdbureaus.	Uiterlijk de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, om 16 uur.	Uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming, om 16 uur.
<p align="center">VERKIEZINGEN VAN HET PARLEMENT VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP WIJZIGINGEN VAN DE WET VAN 06/07/1990</p>			

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

Art. van het ontwerp	Wat?	Gewone verkiezingen Gelijktijdige verkiezingen (art. 117 van de Grondwet)	Buitengewone vervroegde verkiezingen (art. 6, §2, van de wet van 06/07/1990)
79, 2°	Samenstelling van het kieskringhoofdbureau.	Minstens tweeënzestig dagen vóór de verkiezing. Hetzij 4 dagen vóór de eerste dag van indiening van de kandidatenlijsten (D-58).	Minstens drieëndertig dagen vóór de verkiezing. Hetzij 4 dagen vóór de eerste dag van indiening van de kandidatenlijsten (D-29).
84	Indiening van de kandidaatstellingen.	Op vrijdag, de achtenvijftigste dag vóór de verkiezing, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag, de zevenenvijftigste dag vóór de verkiezing, van 9 tot 12 uur.	Op vrijdag, de dertigste dag vóór de verkiezing, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag, de negenentwintigste dag vóór de verkiezing, van 9 tot 12 uur.
	Bekendmaking, door het gewestbureau, van een bericht waarin meegedeeld wordt op welke plaats, op welke dag en om welk uur de voordrachten van kandidaten in ontvangst genomen zullen worden.	Minstens éenenzestig dagen vóór de verkiezing.	Minstens vierendertig dagen vóór de verkiezing.
85	Aanvraag tot bescherming van een letterwoord/logo en loting teneinde de gemeenschappelijke volgnummers te bepalen die toegekend zullen worden aan de lijsten met een beschermd letterwoord/logo.	De vijfenzestigste dag vóór de verkiezing. De gemeenschappelijke volgnummers worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt binnen de vijf dagen, hetzij uiterlijk op woensdag D-60.	De tweeëndertigste dag vóór de verkiezing. De gemeenschappelijke volgnummers worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt binnen de vijf dagen, hetzij uiterlijk op maandag D-27.

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

88, 1°	Kennisname, door de kandidaten en de kiezers, van de voordrachtsakten van de kandidaten vóór de voorlopige afsluiting van de lijsten.	De vijftienvijftigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.	De zevenentwintigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.
88, 2°	Indiening van een met redenen omkleed bezwaarschrift tegen de toelating van bepaalde kandidaatstellingen.	De vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur.	De zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur.
88, 2°	Indiening van een memorie tot betwisting van de onregelmatigheden waarmee bij de voorlopige afsluiting van de kandidatenlijst rekening is gehouden of die de dag na die afsluiting ingeroepen zijn.	De tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur.	De vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur.
88, 2°	Definitieve afsluiting van de lijsten.	De tweeënvijftigste dag vóór de stemming, om 16 uur.	De vierentwintigste dag vóór de stemming, om 16 uur.
88, 2°	Beroep inzake de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éénenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.	De twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.
88, 2°	Permanentie van het Hof van Beroep om het beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten te ontvangen.	De éénenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 11 en 13 uur.	De drieëntwintigste dag vóór de stemming, tussen 11 en 13 uur.
88, 2°	Terechtzitting van het Hof van Beroep – beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éénenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.	De twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.
89, 2°	Mededeling van de kandidatenlijsten door het kieskringhoofdbureau.	Vanaf de vijftigste dag vóór de dag van de stemming.	Vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de dag van de stemming.
90	Datum van uitvoering van de verrichtingen van het gewestbureau in geval van beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éénenveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur.	De twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur.

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

VERKIEZINGEN VAN HET VLAAMS PARLEMENT EN HET WAALS PARLEMENT WIJZIGINGEN VAN DE GEWONE WET VAN 16/07/1993			
<i>Art. van het ontwerp</i>	<i>Wat?</i>	<i>Gewone verkiezingen Gelijktijdige verkiezingen (art. 117 van de Grondwet)</i>	<i>Buitengewone vervroegde verkiezingen (art. 15 van de bijzondere wet van 12/01/1989)</i>
101	Indiening van de kandidaatstellingen.	Op vrijdag, de achtenvijftigste dag vóór de verkiezing, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag, de zevenenvijftigste dag vóór de verkiezing, van 9 tot 12 uur.	Op vrijdag, de dertigste dag vóór de verkiezing, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag, de negenentwintigste dag vóór de verkiezing, van 9 tot 12 uur.
	Bekendmaking, door het gewestbureau, van een bericht waarin meegedeeld wordt op welke plaats, op welke dag en om welk uur de voordrachten van kandidaten in ontvangst genomen zullen worden.	Minstens éénnestig dagen vóór de verkiezing.	Minstens vierendertig dagen vóór de verkiezing.
102	Aanvraag tot bescherming van een letterwoord/logo en loting teneinde de gemeenschappelijke volgnummers te bepalen die toegekend zullen worden aan de lijsten met een beschermd letterwoord/logo.	De vijftenzestigste dag vóór de verkiezing. De gemeenschappelijke volgnummers worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt binnen de vijf dagen, hetzij uiterlijk op woensdag D-60.	De tweeëndertigste dag vóór de verkiezing. De gemeenschappelijke volgnummers worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt binnen de vijf dagen, hetzij uiterlijk op maandag D-27.

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

105, 1°	Kennisname, door de kandidaten en de kiezers, van de voordrachtsakten van de kandidaten vóór de voorlopige afsluiting van de lijsten.	De vijftienvijftigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.	De zevenentwintigste dag vóór de stemming, van 13 tot 16 uur.
105, 2°	Indiening van een met redenen omkleed bezwaarschrift tegen de toelating van bepaalde kandidaatstellingen.	De vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur.	De zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur.
105, 2°	Indiening van een memorie tot betwisting van de onregelmatigheden waarmee bij de voorlopige afsluiting van de kandidatenlijst rekening is gehouden of die de dag na die afsluiting ingeroepen zijn.	De tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur.	De vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur.
105, 2°	Definitieve afsluiting van de lijsten.	De tweeënvijftigste dag vóór de stemming, om 16 uur.	De vierentwintigste dag vóór de stemming, om 16 uur.
105, 2°	Beroep inzake de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éenenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.	De twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.
105, 2°	Permanentie van het Hof van Beroep om het beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten te ontvangen.	De éenenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 11 en 13 uur.	De drieëntwintigste dag vóór de stemming, tussen 11 en 13 uur.
105, 2°	Terechtzitting van het Hof van Beroep – beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éenenveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.	De twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens.
106, 2°	Mededeling van de kandidatenlijsten door het kieskringhoofdbureau.	Vanaf de vijftigste dag vóór de dag van de stemming.	Vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de dag van de stemming.
107, 2°	Datum van uitvoering van de verrichtingen van het gewestbureau in geval van beroep tegen de beslissing van definitieve afsluiting van de lijsten.	De éenenveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur.	De twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur.

Bijlagen bij de Memorie van Toelichting – Tabel betreffende de wijziging van de kieskalenders

110	Mededeling van informatie betreffende dubbele kandidaatstellingen door de Minister van Binnenlandse Zaken aan de kieskringhoofdbureaus.	Uiterlijk de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, om 16 uur.	Uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming, om 16 uur.